COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 13.2.2020
COM(2020) 51 final

ANNEX

ANEXĂ

la

Propunerea de Decizie a Consiliului

privind semnarea, în numele Uniunii Europene și al statelor membre ale acesteia, și punerea în aplicare cu titlu provizoriu a unui protocol la Acordul de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte, pentru a se ține seama de aderarea Republicii Croația la Uniunea Europeană

ANEXĂ

PROTOCOL
LA ACORDUL DE INSTITUIRE A UNEI ASOCIERI ÎNTRE UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI STATELE MEMBRE ALE ACESTEIA, PE DE O PARTE,
ȘI AMERICA CENTRALĂ, PE DE ALTĂ PARTE,
PENTRU A SE ȚINE SEAMA DE ADERAREA REPUBLICII CROAȚIA LA UNIUNEA EUROPEANĂ

REGATUL BELGIEI,

REPUBLICA BULGARIA,

REPUBLICA CEHĂ,

REGATUL DANEMARCEI,

REPUBLICA FEDERALĂ GERMANIA,

REPUBLICA ESTONIA,

IRLANDA,

REPUBLICA ELENĂ,

REGATUL SPANIEI,

REPUBLICA FRANCEZĂ,

REPUBLICA CROAȚIA,

REPUBLICA ITALIANĂ,

REPUBLICA CIPRU,

REPUBLICA LETONIA,

REPUBLICA LITUANIA,

MARELE DUCAT AL LUXEMBURGULUI,

UNGARIA,

REPUBLICA MALTA,

REGATUL ȚĂRILOR DE JOS,

REPUBLICA AUSTRIA,

REPUBLICA POLONĂ,

REPUBLICA PORTUGHEZĂ,

ROMÂNIA,

REPUBLICA SLOVENIA,

REPUBLICA SLOVACĂ,

REPUBLICA FINLANDA,

REGATUL SUEDIEI,

REGATUL UNIT AL MARII BRITANII ȘI IRLANDEI DE NORD,

părți contractante la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, denumite în continuare „statele membre ale Uniunii Europene”,

și

UNIUNEA EUROPEANĂ,

denumită în mod colectiv „partea UE”,

pe de o parte, și

REPUBLICA COSTA RICA,

REPUBLICA EL SALVADOR,

REPUBLICA GUATEMALA,

REPUBLICA HONDURAS,

REPUBLICA NICARAGUA,

REPUBLICA PANAMA,

denumite în continuare „America Centrală”,

pe de altă parte,

ÎNTRUCÂT Acordul de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), a fost semnat la Tegucigalpa la 29 iunie 2012, iar partea IV (Comerț) se aplică în temeiul articolului 353 alineatul (4) din acord între partea UE și Honduras, Nicaragua și Panama începând cu 1 august 2013, între partea UE și Costa Rica și El Salvador începând cu 1 octombrie 2013, iar între partea UE și Guatemala începând cu 1 decembrie 2013;

ÎNTRUCÂT Tratatul privind aderarea Republicii Croația (denumită în continuare „Croația”) la Uniunea Europeană (denumit în continuare „Tratatul de aderare”) a fost semnat la Bruxelles la 9 decembrie 2011 și a intrat în vigoare la 1 iulie 2013;

ÎNTRUCÂT, în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Actul privind condițiile de aderare a Republicii Croația atașat la Tratatul de aderare, aderarea sa la acord trebuie oficializată prin încheierea unui protocol la acord;

ÎNTRUCÂT articolul 358 alineatul (2) din acord prevede că părțile pot conveni cu privire la eventuale modificări ale acordului, iar articolul 359 din acord prevede aderarea unor noi state membre la UE și stabilește dispoziții care să țină cont de efectele unei astfel de aderări asupra acordului,

CONVIN URMĂTOARELE:

SECȚIUNEA I

PĂRȚILE

ARTICOLUL 1

Croația devine parte la acord și trebuie adăugată la lista părților la acord.

SECȚIUNEA II

ELIMINAREA TAXELOR VAMALE

REGIMUL SPECIAL PENTRU BANANE

ARTICOLUL 2

Tabelul de la punctul 1 din apendicele 3 la anexa I (Eliminarea taxelor vamale) la acord se înlocuiește cu tabelul din anexa I la prezentul protocol.

SECȚIUNEA III

DEFINIREA NOȚIUNII DE „PRODUSE ORIGINARE”
ȘI METODELE DE COOPERARE ADMINISTRATIVĂ

ARTICOLUL 3

Articolul 16 alineatul (4) și articolul 17 alineatul (2) din anexa II la acord (privind definiția conceptului de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă) se modifică în conformitate cu dispozițiile anexei II la prezentul protocol.

ARTICOLUL 4

Apendicele 4 (Declarație pe factură) din anexa II la acord se înlocuiește cu anexa III la prezentul protocol.

ARTICOLUL 5

1. Dispozițiile prezentului protocol se pot aplica produselor originare exportate fie din America Centrală în Croația, fie din Croația în America Centrală care respectă dispozițiile anexei II la acord și care, la data intrării în vigoare a prezentului protocol, se află în tranzit sau sunt depozitate temporar într-un antrepozit vamal sau într-o zonă liberă în America Centrală sau în Croația.

2. În astfel de cazuri, se acordă tratamentul preferențial, cu condiția ca autoritățile vamale din partea importatoare să primească, în termen de patru luni de la data intrării în vigoare a prezentului protocol, o dovadă de origine eliberată retroactiv de către partea exportatoare.

SECȚIUNEA IV

PREZENȚA COMERCIALĂ, COMERȚUL CU SERVICII ȘI COMERȚUL ELECTRONIC

ARTICOLUL 6

Secțiunea A a anexei X („Listele de angajamente privind stabilirea”) la acord se înlocuiește cu dispozițiile anexei IV la prezentul protocol.

ARTICOLUL 7

Secțiunea A a anexei XI („Listele de angajamente privind furnizarea transfrontalieră de servicii”) la acord se înlocuiește cu dispozițiile anexei V la prezentul protocol.

ARTICOLUL 8

Anexa XII (Rezervele privind personalul-cheie și stagiarii absolvenți de studii superioare ale părții UE) la acord se înlocuiește cu dispozițiile anexei VI la prezentul protocol.

ARTICOLUL 9

Anexa XV (Puncte de informare) la acord se înlocuiește cu dispozițiile anexei VII la prezentul protocol.

SECȚIUNEA V

ACHIZIȚII PUBLICE

ARTICOLUL 10

1. Entitățile din Croația enumerate în anexa VIII la prezentul protocol se adaugă la lista intitulată „Liste indicative cu autorități contractante care sunt autorități guvernamentale centrale conform definiției din directiva UE privind achizițiile publice” de la punctul G. Lista părții UE din secțiunea A a apendicelui 1 (Domeniul de reglementare) din anexa XVI (Achiziții publice) la acord.

2. Lista intitulată „Lista de produse și echipamente achiziționate de Ministerele Apărării și de agențiile de apărare sau de securitate din Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Grecia, Spania, Franța, Irlanda, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit, care fac obiectul titlului” de la punctul G. Lista părții UE din secțiunea A a apendicelui 1 la anexa XVI la acord trebuie să includă și Croația, titlul său devenind „Lista de produse și echipamente achiziționate de Ministerele Apărării și de agențiile de apărare sau de securitate din Belgia, Bulgaria, Croația, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Grecia, Spania, Franța, Irlanda, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit care fac obiectul titlului”.

3. Entitățile din Croația enumerate în anexa IX la prezentul protocol se adaugă la lista intitulată „Liste indicative cu autorități contractante care sunt autorități guvernamentale centrale conform definiției din directiva UE privind achizițiile publice” de la punctul G. Lista părții UE din secțiunea B a apendicelui 1 la anexa XVI la acord.

4. Entitățile din Croația enumerate în anexa X la prezentul protocol se adaugă la lista intitulată „Liste orientative ale autorităților contractante și ale întreprinderilor publice care îndeplinesc criteriile prevăzute în secțiunea C” de la punctul G. Lista părții UE din secțiunea A a apendicelui 1 la anexa XVI la acord.

5. Lista mijloacelor media pentru publicarea informațiilor referitoare la achiziții prevăzută în apendicele 2 (Mijloace media pentru publicarea informațiilor privind achizițiile publice) din anexa XVI la acord se înlocuiește cu lista din anexa XI la prezentul protocol.

SECȚIUNEA VI

OMC

ARTICOLUL 11

Republicile părții America Centrală (partea AC) se angajează să nu prezinte revendicări, solicitări sau sesizări și nici să modifice sau să retragă vreo concesie acordată în temeiul articolelor XXIV.6 și XXVIII din GATT 1994 sau al articolului XXI din GATS în legătură cu aderarea Croației la Uniunea Europeană.

SECȚIUNEA VII

DISPOZIȚII GENERALE ȘI FINALE

ARTICOLUL 12

1. Prezentul protocol trebuie aprobat de către părți în conformitate cu propriile proceduri juridice interne.

2. Prezentul protocol intră în vigoare în prima zi a lunii următoare datei la care părțile își notifică reciproc încheierea procedurilor judiciare interne menționate la alineatul (1).

3. Fără a aduce atingere alineatului (2), dispozițiile prezentului protocol pot fi aplicate de Uniunea Europeană și de fiecare dintre republicile părții AC începând cu prima zi a lunii următoare datei la care acestea și-au notificat reciproc încheierea procedurilor judiciare interne necesare acestui scop.

4. Notificările menționate la alineatele (2) și (3) se trimit, în cazul părții UE, Secretarului General al Consiliului Uniunii Europene și, în cazul republicilor părții AC, Secretaría General del Sistema de la Integración Centroamericana (SG-SICA), care devin depozitarii prezentului protocol.

5. Părțile pentru care prezentul protocol a intrat în vigoare pot folosi, de asemenea, materii originare dintr-o republică a părții AC pentru care prezentul protocol nu este în vigoare.

6. În cazul în care, în conformitate cu alineatul (3), părțile aplică o dispoziție a prezentului protocol înainte de intrarea în vigoare a acestuia, orice trimitere la intrarea în vigoare a prezentului protocol se înțelege ca desemnând data de la care părțile convin să aplice dispoziția respectivă în conformitate cu alineatul (3).

ARTICOLUL 13

Prezentul protocol este întocmit în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare dintre aceste texte fiind egal autentice.

Partea UE îi comunică părții AC versiunea în limba croată a acordului. Sub rezerva intrării în vigoare a prezentului protocol, versiunea în limba croată devine autentică în aceleași condiții ca versiunile întocmite în limbile actuale ale prezentului protocol. Articolul 363 din acord se modifică în mod corespunzător.

ARTICOLUL 14

Prezentul protocol face parte integrantă din acord. Anexele la prezentul protocol fac parte integrantă din acesta.

DREPT CARE, subsemnații, autorizați în mod corespunzător, semnează prezentul protocol.

ÎNCHEIAT în două exemplare la […], la […]. ale lunii […] 201[…].

DREPT CARE, subsemnații plenipotențiari, pe deplin autorizați în acest scop, semnează prezentul protocol.

Adoptat la..., la data de… în anul…

[…]

Pentru Republica Costa Rica

[…]

Pentru Republica El Salvador

[…]

Pentru Republica Guatemala

[…]

Pentru Republica Honduras

[…]

Pentru Republica Nicaragua

[…]

Pentru Republica Panama

[…]

Pentru Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia

ANEXA I

(Anexa I la acord)

Apendicele 3

REGIMUL SPECIAL PENTRU BANANE

1. Pentru produsul agricol originar din America Centrală menționat la rubrica 0803.00.19 din Nomenclatura combinată (banane proaspete, excluzând bananele din soiul *Musa paradisiaca*) și incluse în categoria „ST” în calendarul părții UE, se aplică următoarele taxe vamale preferențiale:

Anul	Taxă vamală preferențială	Volumul importurilor de declanșare a măsurilor, exprimat în tone					
	(EUR/tonă)	Costa Rica	Panama	Honduras	Guatemala	Nicaragua	El Salvador
Până la 31 decembrie 2010	145	1 025 000	375 000	50 000	50 000	10 000	2 000
1.1-31.12.2011	138	1 076 250	393 750	52 500	52 500	10 500	2 100

Anul	Taxă vamală preferențială	Volumul importurilor de declanșare a măsurilor, exprimat în tone					
	(EUR/tonă)	Costa Rica	Panama	Honduras	Guatemala	Nicaragua	El Salvador
1.1-31.12.2012	131	1 127 500	412 500	55 000	55 000	11 000	2 200
1.1-31.12.2013	124	1 178 750	431 250	57 500	57 500	11 500	2 300
1.1-31.12.2014	117	1 254 419	458 934	61 191	61 191	12 238	2 448
1.1-31.12.2015	110	1 301 599	476 195	63 493	63 493	12 699	2 540
1.1-31.12.2016	103	1 349 942	493 881	65 851	65 851	13 170	2 634
1.1-31.12.2017	96	1 397 316	511 213	68 162	68 162	13 632	2 726
1.1-31.12.2018	89	1 444 767	528 573	70 476	70 476	14 095	2 819
1.1-31.12.2019	82	1 493 881	546 542	72 872	72 872	14 574	2 915
1.1.2020 și după	75	Nu se aplică	Nu se aplică	Nu se aplică	Nu se aplică	Nu se aplică	Nu se aplică

ANEXA II

(Anexa II la acord)

TITLUL IV

DOVADA DE ORIGINE

1. Articolul 16 alineatul (4) din anexa II la acord se modifică după cum urmează:

(…)

«Pe certificatele de circulație EUR.1 emise *a posteriori* trebuie să se aplice mențiunea „emis *a posteriori*” în una din următoarele limbi:

BG „ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ”

ES „EXPEDIDO A POSTERIORI”

CS „VYSTAVENO DODATEČNE”

DA „UDSTEDT EFTERFØLGENDE”

DE „NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”

ET „TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD”

EL „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”

EN „ISSUED RETROSPECTIVELY”

FR „DÉLIVRÉ A POSTERIORI”

HR „NAKNADNO IZDANO”

IT „RILASCIATO A POSTERIORI”

LV „IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI”

LT „RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS”

HU „KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL”

MT „MAHRUG RETROSPETTIVAMENT”

NL „AFGEGEVEN A POSTERIORI”

PL „WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE”

PT „EMITIDO A POSTERIORI”

RO „EMIS A POSTERIORI”

SK „VYDANÉ DODATOČNE”

SL „IZDANO NAKNADNO”

FI „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”

SV „UTFÄRDAT I EFTERHAND” ».

2. Articolul 17 alineatul (2) din anexa II (privind definiția noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă) se modifică după cum urmează:

(…)

«Pe duplicatul emis astfel trebuie să figureze mențiunea „duplicat” în una dintre următoarele limbi:

BG „ДУБЛИКАТ”

ES „DUPLICADO”

CS „DUPLIKÁT”

DA „DUPLIKAT”

DE „DUPLIKAT”

ET „DUPLIKAAT”

EL „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”

EN „DUPLICATE”

FR „DUPLICATA”

HR „DUPLIKAT”

IT „DUPLICATO”

LV „DUBLIKĀTS”

LT „DUBLIKATAS”

HU „MÁSODLAT”

MT „DUPLIKAT”

NL „DUPLICAAT”

PL „DUPLIKAT”

PT „SEGUNDA VIA”

RO „DUPLICAT”

SK „DUPLIKÁT”

SL „DVOJNIK”

FI „KAKSOISKAPPALE”

SV „DUPLIKAT”».

ANEXA III

(Anexa II la acord)

Apendicele 4

DECLARAȚIE PE FACTURĂ

Cerințe specifice pentru întocmirea declarației pe factură

O declarație pe factură, al cărei text figurează mai jos, se întocmește utilizând una dintre versiunile lingvistice stabilite acolo și în conformitate cu dispozițiile de drept intern ale țării exportatoare. Dacă este întocmită olograf, declarația se scrie cu cerneală și cu litere de tipar. Declarația pe factură se întocmește în conformitate cu notele de subsol respective. Nu este necesar ca notele de subsol să fie reproduse.

Versiunea în limba bulgară

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № … от митница или от друг компетентен държавен орган (1)) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с …(2) преференциален произход.

Versiunea în limba spaniolă

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad pública competente n° …(1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial …(2).

Versiunea în limba cehă

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu …(1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v …(2).

Versiunea în limba daneză

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. …(1)) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i …(2).

Versiunea în limba germană

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. …(1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren …(2) sind.

Versiunea în limba estonă

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. …(1)) deklareerib, et need tooted on …(2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Versiunea în limba greacă

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ΄αριθ. …(1)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής …(2).

Versiunea în limba engleză

The exporter of the products covered by this document (customs or competent public authority authorisation No ...(1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin(2).

Versiunea în limba franceză

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité publique compétente n° …(1)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle …(2).

Versiunea în limba croată

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. …(1)) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi …(2) preferencijalnog podrijetla.'

Versiunea în limba italiană

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità pubblica competente n. …(1)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale …(2).

Versiunea în limba letonă

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu atlauja Nr. …(1)), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme …(2).

Versiunea în limba lituaniană

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. …(1)) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …(2) preferencinės kilmės prekės.

Versiunea în limba maghiară

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: …(1) vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: …) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak(2).

Versiunea în limba malteză

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. … (1)) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali … (2).

Versiunea în limba neerlandeză

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. …(1)) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële … oorsprong zijn (2).

Versiunea în limba polonă

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr … (1)) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … (2) preferencyjne pochodzenie.

Versiunea în limba portugheză

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° … (1)) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial … (2).

Versiunea în limba română

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizaţia vamală sau a autorităţii guvernamentale competente nr. … (1)) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială … (2).

Versiunea în limba slovacă

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia …(1)) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …(2).

Versiunea în limba slovenă

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. …(1))izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …(2) poreklo.

Versiunea în limba finlandeză

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro …(1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja … alkuperätuotteita(2).

Versiunea în limba suedeză

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __.[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ___ ursprung[2]

……[3]

(Locul și data)

……....[4]

(Semnătura exportatorului; în plus, trebuie indicat cu scris lizibil numele persoanei care semnează declarația)

---

(1) Atunci când declarația pe factură este întocmită de către un exportator autorizat, în sensul articolului 20 din anexa II, numărul autorizației exportatorului autorizat trebuie menționat în acest spațiu. În cazul în care declarația pe factură nu este întocmită de către un exportator autorizat, se omit cuvintele din paranteză sau nu se completează spațiul.

(2) Se indică originea produselor. Atunci când declarația pe factură se referă, în întregime sau parțial, la produse originare din Ceuta și Melilla în sensul articolului 34 din anexa II, exportatorul trebuie să le menționeze clar cu simbolul „CM” în documentul pe care se face declarația.

(3) Aceste indicații se pot omite dacă informațiile există în documentul propriu-zis.

(4) A se vedea articolul 19 alineatul (5) din anexa II la acord. În cazurile în care exportatorul nu este obligat să semneze, această exceptare se referă și la obligația de a indica numele semnatarului.

ANEXA IV

(Anexa X la acord)

LISTA DE ANGAJAMENTE PRIVIND STABILIREA

SECȚIUNEA A

PARTEA UE

1. Lista de angajamente de mai jos precizează activitățile economice liberalizate în temeiul articolului 166 din prezentul acord și, prin intermediul rezervelor, restricțiile privind accesul pe piață și tratamentul intern care se aplică unităților și investitorilor din republicile părții CA semnatare în aceste sectoare. Listele cuprind următoarele elemente:

   (a) o primă coloană în care se indică sectorul sau subsectorul în care angajamentul este asumat de către parte și domeniul de aplicare al liberalizării în care se aplică rezervele;

   (b) o a doua coloană în care se descriu rezervele aplicabile.

   Atunci când coloana menționată la litera (b) include numai rezerve specifice anumitor state membre, statele membre care nu sunt enumerate își asumă angajamente în sectorul respectiv fără rezerve (N.B.: absența rezervelor specifice statelor membre într-un anumit sector nu aduce atingere rezervelor orizontale sau rezervelor sectoriale la nivelul UE care se pot aplica).

Sectoarele sau subsectoarele care nu sunt menționate în lista de mai jos nu fac obiectul unor angajamente.

2. La identificarea sectoarelor și subsectoarelor individuale:

(a) „ISIC rev 3.1” înseamnă Clasificarea internațională standard, pe industrie, a tuturor activităților economice, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 4, ISIC REV 3.1, 2002;

(b) „CPC” înseamnă Clasificarea centrală a produselor, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 77, CPC prov, 1991;

(c) „CPC ver. 1.0” înseamnă Clasificarea centrală a produselor, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 77, CPC ver 1.0, 1998.

3. Lista de mai jos nu include măsuri cu privire la cerințele și procedurile de calificare, la standardele tehnice și la cerințele și procedurile de autorizare atunci când nu reprezintă o restricție a accesului pe piață sau a tratamentului național în înțelesul articolelor 164 și 165 din prezentul acord. Măsurile respective (de exemplu, necesitatea obținerii unei autorizații, obligații privind serviciul universal, necesitatea de a obține recunoașterea calificărilor în sectoarele reglementate, necesitatea promovării anumitor examene, inclusiv examene de limbă, cerința nediscriminatorie ca anumite activități să nu poată fi efectuate în zonele de mediu protejate sau în zonele de interes istoric și artistic deosebit), chiar dacă nu sunt enumerate, se aplică, în orice caz, pentru investitorii celeilalte părți.

4. În conformitate cu articolul 159 alineatul (3) din prezentul acord, lista nu include măsurile privind subvențiile acordate de părți.

5. În conformitate cu articolul 164 din prezentul acord, cerințele nediscriminatorii în ceea ce privește tipurile de formă juridică a unei unități nu sunt incluse în lista de mai jos.

6. Drepturile și obligațiile care decurg din această listă de angajamente nu au efect direct aplicabil și, prin urmare, nu conferă în mod direct drepturi persoanelor fizice sau juridice.

7. În lista de mai jos sunt utilizate următoarele abrevieri:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bulgaria
CY	Cipru
CZ	Republica Cehă
DE	Germania
DK	Danemarca
UE	Partea UE
ES	Spania
EE	Estonia
FI	Finlanda
FR	Franța
EL	Grecia
HR	Croația

HU	Ungaria
IE	Irlanda
IT	Italia
LV	Letonia
LT	Lituania
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Țările de Jos
PL	Polonia
PT	Portugalia
RO	România
SK	Republica Slovacă
SI	Slovenia
SE	Suedia
UK	Regatul Unit

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
TOATE SECTOARELE	Bunuri imobile AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Restricții privind achiziționarea de terenuri și bunuri imobile de către investitorii străini[1].
TOATE SECTOARELE	Servicii de utilități publice UE: Activitățile economice considerate drept servicii de utilități publice la nivel național sau local pot face obiectul unor monopoluri publice sau al unor drepturi exclusive acordate unor operatori privați[2].

1 În ceea ce privește sectoarele de servicii, aceste restricții nu le depășesc pe cele reflectate în angajamentele GATS existente.

2 Întrucât serviciile de utilități publice există adesea și la nivel subcentral, o enumerare detaliată și exhaustivă pe sectoare nu este practică. Pentru o mai bună înțelegere, în notele de subsol specifice din această listă de angajamente vor fi indicate cu titlu ilustrativ și neexhaustiv acele sectoare în care serviciile de utilități publice au un rol important.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
TOATE SECTOARELE	Tipuri de stabilire UE: Tratamentul acordat filialelor (societăților din țări terțe) care sunt formate în conformitate cu legea unui stat membru și care au sediul social, administrația centrală sau locul principal de desfășurare a activității pe teritoriul UE nu se extinde la sucursalele sau agențiile stabilite într-un stat membru de către o societate dintr-o țară terță. BG: Stabilirea sucursalelor este condiționată de obținerea unei autorizații în acest sens. EE: Cel puțin jumătate din membrii consiliului de administrație trebuie să aibă reședința în UE. FI: Un cetățean străin care desfășoară o activitate comercială în calitate de asociat într-o societate în comandită simplă sau într-o societate în nume colectiv finlandeză are nevoie de un permis comercial și trebuie să dețină dreptul de ședere permanentă în UE. Pentru toate sectoarele, cu excepția serviciilor de telecomunicații, există condiția deținerii cetățeniei și o cerință privind reședința pentru cel puțin jumătate din membrii ordinari și supleanți ai consiliului de administrație. Cu toate acestea, se pot acorda derogări pentru unele societăți. În cazul în care o organizație străină intenționează să desfășoare o activitate economică sau comercială prin stabilirea unei sucursale în Finlanda, aceasta trebuie să dețină un permis comercial. Pentru ca o organizație străină sau o persoană fizică ce nu este cetățean al UE să acționeze în calitate de fondator al unei societăți cu răspundere limitată, este necesară o aprobare în acest sens. Pentru serviciile de telecomunicații, jumătate din membrii fondatori și jumătate din membrii consiliului de administrație trebuie să îndeplinească condiția privind șederea permanentă. Dacă fondatorul este o persoană juridică, aceasta trebuie să îndeplinească cerința privind reședința.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	IT: Accesul la activitățile industriale, comerciale și artizanale este condiționat de deținerea unui permis de ședere și a unei autorizații specifice pentru desfășurarea activității respective. BG, PL: Sfera operațiunilor unei reprezentanțe poate cuprinde numai publicitatea și promovarea societății-mamă străine pe care o reprezintă. PL: Cu excepția serviciilor financiare, neconsolidat pentru sucursale. Investitorii din afara UE pot întreprinde și desfășura activități economice numai sub forma unei societăți în comandită simplă, a unei societăți în comandită pe acțiuni, a unei societăți cu răspundere limitată și a unei societăți pe acțiuni (în cazul serviciilor juridice, numai sub forma unui parteneriat înregistrat și a unei societăți în comandită simplă). RO: Administratorul unic sau președintele consiliului de administrație, precum și jumătate din numărul total de administratori ai societăților comerciale trebuie să fie cetățeni români, cu excepția cazului în care se prevede altfel în contractul de societate sau în statutul societății. Majoritatea auditorilor societăților comerciale și a adjuncților acestora trebuie să fie cetățeni români.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	SE: O societate străină (care nu a stabilit o entitate juridică în Suedia) trebuie să își desfășoare operațiunile comerciale printr-o sucursală stabilită în Suedia, cu conducere independentă și contabilitate separată. Proiectele de construcție cu o durată mai mică de un an sunt scutite de obligația de stabilire a unei sucursale sau de numire a unui reprezentant rezident. O societate cu răspundere limitată (societate pe acțiuni) poate fi înființată de unul sau mai mulți fondatori. Partea fondatoare trebuie să aibă domiciliul în Suedia sau să fie persoană juridică suedeză. Societățile de persoane pot fi parte fondatoare doar dacă fiecare asociat are reședința în Suedia. Pentru stabilirea oricăror alte tipuri de entități juridice prevalează condiții corespunzătoare. Cel puțin cincizeci de procente din membrii consiliului trebuie să aibă reședința în Suedia. Cetățenii străini sau suedezi care nu au reședința în Suedia și care doresc să desfășoare operațiuni comerciale în Suedia trebuie să numească și să înregistreze la autoritatea locală un reprezentant responsabil cu astfel de activități care să fie rezident. Se poate acorda o scutire de obligația de a îndeplini condițiile privind reședința în cazul în care se poate dovedi că nu sunt necesare în anumite situații. SI: Stabilirea sucursalelor de către societăți străine este condiționată de înregistrarea societății-mamă într-un registru ținut de instanță în țara de origine, pe o perioadă de cel puțin un an. SK: O persoană fizică străină al cărei nume trebuie înregistrat la Registrul comerțului ca persoană autorizată să acționeze în numele unui antreprenor trebuie să prezinte permisul de ședere în Republica Slovacă.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
TOATE SECTOARELE	Investiții ES: Investițiile efectuate în Spania de guverne străine și de entități publice străine (care tind să implice, pe lângă interese economice, și interese ne-economice din partea entității), direct sau prin societăți ori alte entități controlate direct sau indirect de guverne străine, necesită autorizarea prealabilă a guvernului. BG: În întreprinderile unde participarea publică (de stat sau municipală) la capitalul social depășește treizeci de procente, transferul acestor participații către terți necesită obținerea unei autorizații. Anumite activități economice legate de exploatarea sau utilizarea proprietății de stat sau publice fac obiectul concesiunilor acordate în temeiul dispozițiilor Legii privind concesiunile. Investitorii străini nu pot participa la privatizare. Investitorii străini și persoanele juridice bulgare cu participații străine care oferă controlul necesită autorizație pentru: a) prospectarea, dezvoltarea sau extracția de resurse naturale din apele teritoriale, platforma continentală sau zona economică exclusivă și b) achiziționarea unei participații care oferă controlul în societăți implicate în oricare dintre activitățile specificate la litera a).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	FR: Achizițiile străine care depășesc 33,33 % din acțiunile de capital sau din drepturile de vot în întreprinderile franceze existente sau douăzeci la sută în societățile franceze cotate public fac obiectul următoarelor reglementări: – investițiile mai mici de 7,6 milioane EUR în întreprinderile franceze cu o cifră de afaceri care nu depășește 76 de milioane EUR nu necesită autorizație; aceste investiții se pot efectua după un termen de cincisprezece zile de la notificarea prealabilă și după verificarea atingerii acestor sume; – după o perioadă de o lună de la notificarea prealabilă, autorizația se acordă în mod tacit pentru alte investiții, cu excepția cazului în care ministrul afacerilor economice își exercită, în circumstanțe excepționale, dreptul de a amâna investiția. Participarea străină la societățile nou-privatizate poate fi limitată la o sumă variabilă, stabilită de guvernul francez de la caz la caz, din capitalul oferit publicului. Pentru stabilirea în cadrul anumitor activități comerciale, industriale sau artizanale, este necesară o autorizație specială în cazul în care directorul general nu are permis de ședere permanentă.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	FI: Achiziționarea de către proprietarii străini a unor acțiuni prin care se obțin mai mult de o treime din drepturile de vot ale unei societăți finlandeze mari sau ale unei întreprinderi mari (care are peste 1 000 de angajați sau o cifră de afaceri de peste 168 de milioane EUR sau un total bilanțier de peste 168 de milioane EUR) face obiectul unei confirmări din partea autorităților finlandeze; confirmarea poate fi refuzată numai în cazul în care ar fi pus în pericol un interes național important. Aceste restricții nu se aplică serviciilor de telecomunicații. HU: Neconsolidat pentru participarea străină la societățile nou-privatizate. IT: Se pot acorda sau menține drepturi exclusive pentru societățile nou-privatizate. Drepturile de vot în societățile nou-privatizate pot fi limitate în anumite cazuri. Pentru o perioadă de cinci ani, achiziționarea de pachete mari de acțiuni la societățile care își desfășoară activitatea în domeniul apărării, serviciilor de transport, telecomunicațiilor și energiei poate fi supusă aprobării autorităților competente.
TOATE SECTOARELE	Zone geografice FI: În Insulele Åland, restricții privind dreptul de stabilire al persoanelor fizice care nu au cetățenia regională a Insulelor Åland sau al oricărei persoane juridice care nu are permisiunea autorităților competente ale Insulelor Åland.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
1. AGRICULTURĂ, VÂNĂTOARE, SILVICULTURĂ	
A. Agricultură, vânătoare (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015), cu excepția serviciilor de consiliere și de consultanță[1]	AT, HR, HU, MT, RO: Neconsolidat pentru activitățile agricole. CY: Este permisă o participare din afara UE de cel mult 49 %. FR: Stabilirea de întreprinderi agricole de către persoane care nu dețin cetățenia UE și achiziționarea de plantații viticole de către investitori din afara Uniunii Europene necesită obținerea unei autorizații. IE: Stabilirea rezidenților din țări care nu sunt membre ale UE în activități de morărit necesită obținerea unei autorizații.
B. Silvicultură și exploatare forestieră (ISIC rev 3.1: 020), cu excepția serviciilor de consiliere și de consultanță[2]	BG: Neconsolidat pentru activitățile din domeniul exploatării forestiere.

[1] Serviciile de consiliere și de consultanță privind agricultura, vânătoarea, silvicultura și pescuitul se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 6.F.f) și 6.F.g).

[2] Serviciile de consiliere și de consultanță privind agricultura, vânătoarea, silvicultura și pescuitul se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 6.F.f) și 6.F.g).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
2. Pescuit și acvacultură (ISIC rev.3.1: 0501, 0502), cu excepția serviciilor de consiliere și de consultanță[1]	AT: Cel puțin 25 % din nave trebuie să fie înregistrate în Austria. BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Investitorii străini care nu sunt înregistrați și nu își au sediul principal în Belgia, Finlanda, Irlanda, Letonia, Țările de Jos, Portugalia și, respectiv, Republica Slovacă nu pot deține nave sub pavilionul Belgiei, al Finlandei, al Irlandei, al Letoniei, al Țărilor de Jos, al Portugaliei și, respectiv, al Republicii Slovace. CY, EL: Este permisă o participare din afara UE de cel mult patruzeci și nouă de procente. DK: Rezidenții țărilor care nu sunt membre ale UE nu pot deține o treime sau mai mult dintr-o societate care desfășoară activități de pescuit comercial. Rezidenții țărilor care nu sunt membre ale UE nu pot deține nave sub pavilion danez decât prin intermediul unei întreprinderi înregistrate în Danemarca. FR: Resortisanții țărilor care nu sunt membre ale UE nu pot participa pe domeniul maritim al statului în activități de piscicultură/conchiliocultură/cultura algelor. Investitorii străini care nu sunt înregistrați și nu își au sediul principal în Franța nu pot deține mai mult de cincizeci de procente dintr-o navă sub pavilion francez.

[1] Serviciile de consiliere și de consultanță privind agricultura, vânătoarea, silvicultura și pescuitul se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 6.F.f) și 6.F.g).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	DE: Autorizația de pescuit maritim se acordă numai navelor care au dreptul să arboreze pavilionul Germaniei. Acestea sunt nave de pescuit al căror pachet de acțiuni majoritar este deținut de cetățeni ai UE sau de societăți înființate în conformitate cu normele UE și al căror loc principal de desfășurare a activității este situat într-un stat membru. Utilizarea navelor trebuie condusă și supravegheată de persoane cu reședința în Germania. Pentru a obține o autorizație de pescuit, toate navele de pescuit trebuie să se înregistreze în statele costiere relevante în care navele își au portul de atașare. EE: Navele au dreptul de a arbora pavilionul estonian în cazul în care sunt situate în Estonia, iar majoritatea acțiunilor sunt deținute de resortisanți estonieni în societăți în nume colectiv și în societăți în comandită simplă sau în alte entități juridice cu sediul în Estonia, majoritatea drepturilor de vot în consiliul de administrație al acestora fiind deținută de resortisanți estonieni. BG, HR, HU, LT, MT, RO: Neconsolidat. IT: Cetățenii străini, alții decât rezidenții UE, nu pot deține o participare majoritară în cadrul navelor aflate sub pavilion italian sau o participare care asigură controlul în societăți proprietare de nave al căror sediu central este în Italia. Pescuitul în apele teritoriale italiene este rezervat navelor ce arborează pavilionul italian.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	SE: Investitorii străini care nu sunt înregistrați și care nu își au sediul principal în Suedia nu pot deține mai mult de cincizeci de procente dintr-o navă care arborează pavilionul suedez. Achiziționarea de către investitorii străini a cincizeci de procente sau mai mult din acțiunile firmelor implicate în activități de pescuit comercial în apele suedeze necesită autorizație. SI: Navele au dreptul de a arbora pavilionul sloven în cazul în care mai mult de jumătate din navă este deținută de cetățeni ai UE sau de persoane juridice cu sediul central într-un stat membru al UE. UK: Restricție privind achiziționarea de nave sub pavilion britanic, cu excepția cazului în care investiția este deținută cel puțin în proporție de șaptezeci și cinci la sută de cetățeni britanici și/sau de societăți care sunt în proporție de cel puțin șaptezeci și cinci la sută deținute de cetățeni britanici, în ambele cazuri rezidenți și domiciliați în Regatul Unit. Navele trebuie gestionate, conduse și controlate de pe teritoriul Regatului Unit.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
3. INDUSTRIA EXTRACTIVĂ[1] A. Mineritul cărbunelui și lignitului; extracția turbei (ISIC rev 3.1: 10) B. Extracția petrolului brut și a gazelor naturale[2] (ISIC rev 3.1: 1110) C. Mineritul minereurilor metalifere (ISIC rev 3.1: 13) D. Alte activități extractive (ISIC rev 3.1: 14)	UE: Investitorilor din țările care furnizează energie li se poate interzice să dobândească controlul asupra activității. Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). Neconsolidat pentru extracția petrolului brut și a gazelor naturale. ES: Neconsolidat pentru investițiile străine în domeniul mineralelor strategice.

[1] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

[2] Nu sunt incluse serviciile în domeniul mineritului prestate pe bază de tarif sau de contract la zăcămintele de petrol sau gaze naturale, care se regăsesc la SERVICII ENERGETICE, la punctul 18.A.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
4. INDUSTRIA PRELUCRĂTOARE[1]	
A. Fabricarea de produse alimentare și băuturi (ISIC rev 3.1: 15)	Nu sunt prevăzute.
B. Fabricarea produselor din tutun (ISIC rev 3.1: 16)	Nu sunt prevăzute.
C. Fabricarea produselor textile (ISIC rev 3.1: 17)	Nu sunt prevăzute.
D. Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte; argăsirea și vopsirea blănurilor (ISIC rev 3.1: 18)	Nu sunt prevăzute.

[1] Nu sunt incluse serviciile de consiliere conexe industriei prelucrătoare, care se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctul 6.F.h).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
E. Tăbăcirea și argăsirea pieilor; fabricarea articolelor de voiaj și marochinărie, a harnașamentelor și a încălțămintei (ISIC rev 3.1: 19)	Nu sunt prevăzute.
F. Prelucrarea lemnului și fabricarea produselor din lemn și plută, cu excepția mobilei; fabricarea articolelor din paie și din alte materiale vegetale împletite (ISIC rev 3.1: 20)	Nu sunt prevăzute.
G. Fabricarea hârtiei și a produselor din hârtie (ISIC rev 3.1: 21)	Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
H. Editarea, tipărirea și reproducerea înregistrărilor[1] (ISIC rev 3.1: 22, cu excepția publicării și a tipăririi pe bază de tarif sau de contract[2])	HR: Cerința privind reședința. IT: Condiția deținerii cetățeniei pentru proprietarul editurii și al tipografiei.
I. Fabricarea produselor de cocserie (ISIC rev 3.1: 231)	Nu sunt prevăzute.
J. Fabricarea produselor obținute prin rafinarea petrolului[3] (ISIC rev 3.1: 232)	UE: Investitorilor din țările care furnizează energie li se poate interzice să dobândească controlul asupra activității. Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea).

1 Acest sector este limitat la activitățile de fabricare. Nu include activitățile legate de audiovizual sau care au un conținut cultural.

2 Editarea și tipărirea pe bază de tarif sau de contract se regăsesc în SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctul 6.F.p).

3 Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
K. Fabricarea substanțelor și a produselor chimice, altele decât explozivii (ISIC rev 3.1: 24, cu excepția fabricării explozivilor)	Nu sunt prevăzute.
L. Fabricarea produselor din cauciuc și mase plastice (ISIC rev 3.1: 25)	Nu sunt prevăzute.
M. Fabricarea altor produse minerale nemetalice (ISIC rev 3.1: 26)	Nu sunt prevăzute.
N. Fabricarea metalelor comune (ISIC rev 3.1: 27)	Nu sunt prevăzute.
O. Fabricarea produselor prefabricate din metal, cu excepția mașinilor și a echipamentelor (ISIC rev 3.1: 28)	Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
P. Fabricarea mașinilor	
a) Fabricarea mașinilor de uz general (ISIC rev 3.1: 291)	Nu sunt prevăzute.
b) Fabricarea mașinilor de uz specific, altele decât armele și munițiile (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Nu sunt prevăzute.
c) Fabricarea aparatelor de uz casnic nemenționate în altă parte (ISIC rev 3.1: 293)	Nu sunt prevăzute.
d) Fabricarea mașinilor de birou, de calculat și de contabilizat (ISIC rev 3.1: 30)	Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
e) Fabricarea mașinilor și a aparatelor electrice nemenționate în altă parte (ISIC rev 3.1: 31)	Nu sunt prevăzute.
f) Fabricarea echipamentelor și a aparatelor de radio, televiziune și comunicații (ISIC rev 3.1: 32)	Nu sunt prevăzute.
Q. Fabricarea instrumentelor medicale, de precizie și optice și de ceasornicărie (ISIC rev 3.1: 33)	Nu sunt prevăzute.
R. Fabricarea autovehiculelor, a remorcilor și a semiremorcilor (ISIC rev 3.1: 34)	Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
S. Fabricarea altor echipamente de transport (altele decât cele militare) (ISIC rev 3.1: 35, cu excepția fabricării navelor de război, a avioanelor de război și a altor echipamente de transport de uz militar)	Nu sunt prevăzute.
T. Fabricarea de mobilier; industrie prelucrătoare n.a.p. (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Nu sunt prevăzute.
U. Reciclare (ISIC rev 3.1: 37)	Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
5. PRODUCȚIA, TRANSMISIA ȘI DISTRIBUȚIA PE CONT PROPRIU A ENERGIEI ELECTRICE, A GAZELOR, A ABURULUI ȘI A APEI CALDE[1] (CU EXCEPȚIA GENERĂRII ENERGIEI ELECTRICE PE BAZĂ NUCLEARĂ)	
A. Producția de energie electrică; transmisia și distribuția de energie electrică pe cont propriu (part of ISIC rev 3.1: 4010)[2]	UE: Investitorilor din țările care furnizează energie li se poate interzice să dobândească controlul asupra activității. Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea).

[1] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

[2] Nu include exploatarea sistemelor de transmisie și distribuție a energiei electrice pe bază de tarif sau de contract, activitate care se regăsește la SERVICII ENERGETICE.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Producția de gaze; distribuția pe cont propriu a combustibililor gazoși prin conducte (part of ISIC rev 3.1: 4020)[1]	UE: Investitorilor din țările care furnizează energie li se poate interzice să dobândească controlul asupra activității. Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea).
C. Producția aburului și a apei calde; distribuția pe cont propriu a aburului și a apei calde (part of ISIC rev 3.1: 4030)[2]	UE: Investitorilor din țările care furnizează energie li se poate interzice să dobândească controlul asupra activității. Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea).
6. SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI	
A. Servicii profesionale	

[1] Nu include transportul gazelor naturale și al combustibililor gazoși prin conducte, transmisia și distribuția gazelor pe bază de tarif sau contract și vânzarea de gaze naturale și combustibili gazoși, care se regăsesc la SERVICII ENERGETICE.

[2] Nu include transmisia și distribuția aburului și a apei calde pe bază de tarif sau contract și vânzarea de abur și apă caldă, care se regăsesc la SERVICII ENERGETICE.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
a) Servicii juridice (CPC 861)[1]	AT: Participarea avocaților străini (care trebuie să fie avocați care dețin toate calificările în țara de origine) la capitalul social al unui birou de avocatură, precum și cota-parte a acestora din veniturile din exploatare nu poate depăși douăzeci și cinci de procente. Aceștia nu pot avea influență decisivă în procesul de luare a deciziilor.

[1] Include consilierea juridică, reprezentarea juridică, arbitrajul și concilierea/medierea juridică și serviciile de documentare și certificare juridică. Prestarea de servicii juridice este autorizată numai în ceea ce privește dreptul internațional public, dreptul UE și dreptul oricărei jurisdicții în cadrul căreia investitorul sau personalul acestuia este calificat să practice meseria de avocat și, la fel ca în cazul prestării altor servicii, este condiționată de îndeplinirea cerințelor în materie de autorizare și a procedurilor aplicabile în statele membre ale Uniunii Europene. În cazul avocaților care furnizează servicii juridice ce țin de dreptul internațional public și de dreptul unei alte țări, aceste cerințe și proceduri de autorizare pot lua, între altele, forma respectării codurilor de etică locale, a utilizării titlului obținut în țara de origine (cu excepția cazului în care a fost obținută echivalența cu titlul atribuit în țara-gazdă), a cerințelor în materie de asigurare, a simplei înregistrări pe lângă baroul țării-gazdă sau a admiterii simplificate în baroul țării-gazdă printr-un test de aptitudini și un domiciliu legal sau profesional în țara-gazdă. Serviciile juridice care țin de dreptul UE trebuie să fie furnizate, în principiu, de către sau prin intermediul unui avocat care deține toate calificările, admis în barou în UE și care acționează personal, iar serviciile juridice care țin de dreptul unui stat membru al UE trebuie să fie prestate, în principiu, de către sau prin intermediul unui avocat care deține toate calificările, admis în baroul statului membru în cauză și care acționează personal. Prin urmare, pentru reprezentarea în fața instanțelor și a altor autorități competente din UE ar putea fi necesară admiterea deplină în baroul statului membru al UE în cauză, din moment ce implică practicarea dreptului UE și a dreptului de procedură intern. Cu toate acestea, în unele state membre, avocaților străini care nu sunt admiși pe deplin în barou li se permite să reprezinte în proceduri civile o parte care este resortisantă a statului în care avocatul are dreptul să profeseze sau care aparține de statul respectiv.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
cu excepția consilierii juridice și a serviciilor de documentare și certificare juridică furnizate de membri ai profesiei juridice cărora le-au fost încredințate funcții publice, precum notari, *huissiers de justice* sau alți *officiers publics et ministériels*)	BE: Se aplică cote pentru reprezentarea în fața Curții de Casație („Cour de cassation”) în alte cauze decât cele penale. FR: Accesul avocaților la profesia de „avocat pe lângă Curtea de Casație” și „avocat pe lângă Consiliul de Stat” face obiectul unor cote. DK: Numai avocații cu licență de practică daneză și birourile de avocatură înregistrate în Danemarca pot deține acțiuni la un birou de avocatură danez. Numai avocații cu licență de practică daneză pot face parte din consiliul de administrație sau din conducerea unui birou de avocatură danez. Pentru a obține o autorizație de practică daneză, este necesară promovarea unui examen de drept danez. FR: Unele tipuri de statuturi juridice („association d'avocats” și „société en participation d'avocat”) sunt rezervate avocaților admiși deplin în barou în FR. În birourile de avocatură care prestează servicii ce țin de dreptul francez sau de dreptul UE, cel puțin șaptezeci și cinci de procente dintre asociații care dețin șaptezeci și cinci de procente din părțile sociale trebuie să fie avocați admiși deplin în barou în FR.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	HR: Reprezentarea părților în instanță poate fi exercitată doar de către membrii Consiliului Baroului din Croația (denumirea în limba croată: „odvjetnici”). Este necesară îndeplinirea cerinței privind cetățenia pentru a dobândi calitatea de membru în Consiliul Baroului. HU: Prezența comercială ar trebui să îmbrace forma unei societăți de persoane cu un avocat maghiar (*ügyvéd*) sau cu un birou de avocatură (*ügyvédi iroda*) sau cu o reprezentanță. PL: În timp ce avocații din statele membre ale UE au la dispoziție și alte tipuri de statuturi juridice, avocații străini au acces numai la statuturile juridice de societate în nume colectiv înregistrată și societate în comandită simplă.
b) 1. Servicii de contabilitate și evidență contabilă (CPC 86212 altele decât „servicii de audit”, CPC 86213, CPC 86219 și CPC 86220)	AT: Participarea experților contabili străini (care trebuie să fie autorizați în conformitate cu legislația țării de origine) la capitalul social al unei entități juridice austriece, precum și cota-parte a acestora din veniturile de exploatare nu poate depăși douăzeci și cinci de procente în cazul în care aceștia nu sunt membri ai Corpului Profesional Austriac. CY: Accesul este supus testului privind necesitățile economice. Criteriul principal: situația ocupării forței de muncă în subsector. DK: Pentru a putea constitui societăți de persoane în asociere cu contabili autorizați danezi, auditorii străini trebuie să obțină permisiunea Agenției Daneze pentru Comerț și Societăți Comerciale.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) 2. Servicii de audit (CPC 86211 și 86212 altele decât servicii de contabilitate)	AT: Participarea auditorilor străini (care trebuie să fie autorizați în conformitate cu legislația țării de origine) la capitalul social al unei entități juridice austriece, precum și cota-parte a acestora din veniturile de exploatare nu poate depăși douăzeci și cinci de procente în cazul în care aceștia nu sunt membri ai Corpului Profesional Austriac. CY: Accesul este supus testului privind necesitățile economice. Criteriul principal: situația ocupării forței de muncă în subsector. CZ și SK: Cel puțin șaizeci de procente din capitalul social sau drepturile de vot sunt rezervate resortisanților. DK: Pentru a putea constitui societăți de persoane în asociere cu contabili autorizați danezi, auditorii străini trebuie să obțină permisiunea Agenției Daneze pentru Comerț și Societăți Comerciale. FI: Cel puțin unul dintre auditorii unei societăți finlandeze cu răspundere limitată trebuie să îndeplinească cerința privind reședința. HR: Nu sunt prevăzute, cu excepția faptului că auditul poate fi efectuat doar de persoane juridice. LV: În societățile comerciale de auditori autorizați, auditorii autorizați din UE sau societățile comerciale de auditori autorizați din UE trebuie să dețină peste cincizeci de procente din acțiunile care dau drept de vot.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	LT: Cel puțin șaptezeci și cinci de procente din părțile sociale trebuie să aparțină auditorilor sau societăților de audit din UE. SE: Numai auditorii autorizați în Suedia pot furniza servicii juridice de audit în anumite entități juridice, în special în toate societățile pe acțiuni. Numai aceste persoane pot avea participații sau pot să formeze societăți de persoane în societățile care practică auditul calificat (în scopuri oficiale). Este necesară îndeplinirea condiției privind reședința. SI: Persoanele străine nu pot deține în societățile de audit mai mult de patruzeci și nouă de procente din capitalul social.
c) Servicii de consultanță fiscală (CPC 863)[1]	AT: Participarea consultanților fiscali străini (care trebuie să fie autorizați în conformitate cu legislația țării de origine) la capitalul social și cota-parte a acestora la veniturile din exploatare ale oricărei entități juridice austriece nu poate depăși douăzeci și cinci de procente; această limită se aplică numai persoanelor care nu sunt membre ale Corpului Profesional Austriac. CY: Accesul este condiționat de îndeplinirea testului privind necesitățile economice. Criteriul principal: situația ocupării forței de muncă în subsector.

[1] Nu include serviciile de consultanță juridică și de reprezentare juridică în materie de fiscalitate, care se regăsesc la punctul 6.A.a). Servicii juridice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
d) Servicii de arhitectură și e) Servicii de urbanism și de arhitectură peisagistică (CPC 8671 și CPC 8674)	BG: În cazul proiectelor de importanță națională sau regională, investitorii străini trebuie să acționeze în asociere cu investitorii locali, în calitate de subcontractanți ai acestora. LV: În cazul serviciilor de arhitectură, în vederea obținerii licenței care permite desfășurarea de activități comerciale, cu toate răspunderile legale și drepturile de a semna un proiect, se cer trei ani de practică în Letonia în domeniul proiectării și o diplomă universitară.
f) Servicii de inginerie și g) Servicii de inginerie integrată (CPC 8672 și CPC 8673)	BG: În cazul proiectelor de importanță națională sau regională, investitorii străini trebuie să acționeze în asociere cu investitorii locali, în calitate de subcontractanți ai acestora.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
h) Servicii medicale (inclusiv serviciile psihologilor) și stomatologice (CPC 9312 și parte din CPC 85201)	AT: Neconsolidat, cu excepția serviciilor stomatologice și a psihologilor și psihoterapeuților, în cazul cărora: nu sunt prevăzute. DE: Se aplică testul privind necesitățile economice atunci când medicii și stomatologii sunt autorizați să trateze membri ai sistemelor de asigurări publice. Criteriul principal: criză de medici și de stomatologi în regiunea dată. FI: Neconsolidat. FR: În timp ce investitorii din UE au la dispoziție și alte tipuri de forme juridice, investitorii străini au acces doar la formele juridice „société d'exercice liberal” și „société civile professionnelle”. LV: Testul privind necesitățile economice. Criteriul principal: criză de medici și de stomatologi în regiunea dată. BG, LT: Furnizarea serviciului este condiționată de obținerea unei autorizații care se bazează pe un plan de servicii medicale stabilit în funcție de necesități, luând în considerare populația și serviciile medicale și stomatologice existente. SI: Neconsolidat pentru medicina socială, serviciile sanitare, epidemiologice, medicale/ecologice; furnizarea de sânge, preparate sanguine și transplanturi; autopsie. UK: Încadrarea medicilor în cadrul Serviciului Național de Sănătate se face sub rezerva planificării forței de muncă medicale.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
i) Servicii veterinare (CPC 932)	AT: Neconsolidat. BG: Testul privind necesitățile economice. Criteriul principal: populația și densitatea întreprinderilor existente. FR: În timp ce investitorii din UE au la dispoziție și alte tipuri de forme juridice, investitorii străini au acces doar la formele juridice „société d'exercice liberal” și „société civile professionnelle”. HU: Testul privind necesitățile economice. Criteriul principal: condițiile pieței forței de muncă din sector.
j) 1. Servicii prestate de moașe (parte din CPC 93191)	BG, FI, HU, MT, SI: Neconsolidat. FR: În timp ce investitorii din UE au la dispoziție și alte tipuri de forme juridice, investitorii străini au acces doar la formele juridice „société d'exercice liberal” și „société civile professionnelle”. LT: Se poate aplica un test privind necesitățile economice. Criteriul principal: situația ocupării forței de muncă în subsector.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
j) 2. Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personalul paramedical (parte din CPC 93191)	AT: Investitorilor străini li se permite accesul doar la următoarele activități: asistenți medicali, fizioterapeuți, ergoterapeuți, logopezi, dieteticieni și nutriționiști. BG, MT, SI: Neconsolidat. FI: Neconsolidat pentru fizioterapeuți și personalul paramedical. FR: În timp ce investitorii din UE au la dispoziție și alte tipuri de forme juridice, investitorii străini au acces doar la formele juridice „société d'exercice liberal” și „société civile professionnelle”. LT: Se poate aplica un test privind necesitățile economice. Criteriul principal: situația ocupării forței de muncă în subsector. LV: Testul privind necesitățile economice pentru fizioterapeuții străini și pentru personalul paramedical străin. Criteriul principal: situația ocupării forței de muncă în subsector.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
k) Vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice și vânzarea cu amănuntul de produse medicale și ortopedice (CPC 63211) și alte servicii furnizate de farmaciști[1]	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Neconsolidat. BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: Autorizarea este supusă testului privind necesitățile economice. Criteriul principal: populația și densitatea geografică a farmaciilor existente.
B. Servicii informatice și servicii conexe (CPC 84)	Nu sunt prevăzute.

[1] Furnizarea de produse farmaceutice publicului larg, la fel ca furnizarea altor servicii, este condiționată de obținerea unei autorizații și de îndeplinirea cerințelor și a procedurilor privind calificarea aplicabile în statele membre ale Uniunii Europene. În general, această activitate este rezervată farmaciştilor. În unele state membre, numai furnizarea medicamentelor eliberate cu prescripție medicală este rezervată farmaciştilor.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Servicii de cercetare și dezvoltare[1] a) Servicii de cercetare și dezvoltare în domeniul științelor naturale (CPC 851) b) Servicii de cercetare și dezvoltare în domeniul științelor sociale și umaniste (CPC 852, cu excepția serviciilor furnizate de psihologi)[2] c) Servicii interdisciplinare de cercetare și dezvoltare (CPC 853)	UE: Pentru serviciile de cercetare și dezvoltare finanțate public se pot acorda drepturi și/sau autorizații exclusive numai resortisanților UE și persoanelor juridice din UE cu sediul în UE.
D. Servicii imobiliare[3]	

[1] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

[2] Parte din CPC 85201 care se regăsește la punctul 6.A.h) – Servicii medicale și stomatologice.

[3] Serviciul respectiv se referă la profesia de agent imobiliar și nu aduce atingere niciunui drept și/sau niciunei restricții pentru persoanele fizice și juridice care achiziționează bunuri imobile.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
a) Cu bunuri proprii sau concesionate (CPC 821)	Nu sunt prevăzute.
b) Pe bază de tarif sau contract (CPC 822)	Nu sunt prevăzute.
E. Servicii de închiriere/leasing fără operatori	
a) Referitoare la nave (CPC 83103)	LT: Navele trebuie să fie proprietatea unor persoane fizice lituaniene sau a unor societăți stabilite în Lituania. SE: Pentru a naviga sub pavilion suedez, în cazul existenței unei participări străine la proprietatea navelor, trebuie demonstrată influența dominantă a operatorilor suedezi.
b) Referitoare la aeronave (CPC 83104)	UE: Aeronavele utilizate de transportatorii aerieni din UE trebuie înregistrate în statul membru al UE care a acordat licența transportatorului sau într-un alt stat membru al UE. Aeronavele trebuie să fie proprietatea fie a unor persoane fizice care îndeplinesc criterii specifice privind cetățenia, fie a unor persoane juridice care îndeplinesc criterii specifice privind proprietatea asupra capitalului și controlul acestuia (inclusiv criteriile privind cetățenia directorilor). Se pot acorda derogări pentru contractele de închiriere pe termen scurt sau în situații excepționale.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
c) Referitoare la alte echipamente de transport (CPC 83101, CPC 83102 și CPC 83105)	Nu sunt prevăzute.
d) Referitoare la alte mașini și echipamente (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 și CPC 83109)	Nu sunt prevăzute.
e) Referitoare la bunuri de uz personal și casnic (CPC 832)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neconsolidat pentru CPC 83202.
f) Închirierea echipamentelor de telecomunicații (CPC 7541)	Nu sunt prevăzute.
F. Alte servicii pentru întreprinderi	
a) Publicitate (CPC 871)	Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) Activități de studiere a pieței și de sondare a opiniei publice (CPC 864)	Nu sunt prevăzute.
c) Servicii de consultanță în management (CPC 865)	Nu sunt prevăzute.
d) Servicii legate de consultanța în management (CPC 866)	HU: Neconsolidat pentru serviciile de arbitraj și conciliere (CPC 86602).
e) Servicii de analiză și testare tehnică[1] (CPC 8676)	Nu sunt prevăzute.
f) Servicii de consiliere și consultanță conexe agriculturii, vânătorii și silviculturii (parte din CPC 881)	Nu sunt prevăzute.

[1] Restricția orizontală privind utilitățile publice se aplică serviciilor de analiză și de testări tehnice care sunt obligatorii pentru acordarea de autorizații de comercializare sau de autorizații de utilizare (de exemplu, inspecția autovehiculelor, inspecția alimentelor).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
g) Servicii de consiliere și consultanță în domeniul pescuitului (parte din CPC 882)	Nu sunt prevăzute.
g) Servicii de consiliere și consultanță în domeniul pescuitului (parte din CPC 882)	Nu sunt prevăzute.
h) Servicii de consiliere și consultanță conexe industriei prelucrătoare (parte din CPC 884 și parte din CPC 885)	Nu sunt prevăzute.
i) Servicii de plasare și furnizare de personal	
i) 1. Servicii de recrutare de personal de conducere (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Neconsolidat.
i) 2. Servicii de plasare (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Neconsolidat. BE, FR, IT: Monopol de stat. DE: Autorizarea este supusă testului privind necesitățile economice. Criteriul principal: situația și evoluția pieței muncii.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
i) 3. Servicii de plasare a personalului administrativ (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Neconsolidat. IT: Monopol de stat.
i) 3. Servicii de plasare a personalului administrativ (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Neconsolidat. IT: Monopol de stat.
i) 4 Servicii ale agențiilor de modele (parte din CPC 87209)	Nu sunt prevăzute.
j) 1. Servicii de investigație (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Neconsolidat.
j) 2. Servicii de securitate (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 și CPC 87305)	DK: Cerință privind cetățenia și rezidența pentru membrii Consiliului de administrație. Neconsolidat pentru furnizarea de servicii de pază în aeroporturi. BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Autorizația se acordă numai resortisanților și organizațiilor naționale înregistrate. ES: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). Accesul se acordă sub rezerva unei autorizări prealabile. HR: Neconsolidat.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
k) Servicii conexe de consultanță științifică și tehnică[1] (CPC 8675)	FR: Pentru investitorii străini este necesară o autorizație specifică pentru servicii de explorare și prospectare.
l) 1. Întreținerea și repararea navelor (parte din CPC 8868)	Nu sunt prevăzute.
l) 2. Întreținerea și repararea echipamentelor de transport feroviar (parte din CPC 8868)	LV: Monopol de stat. SE: Se aplică testul privind necesitățile economice atunci când un investitor intenționează să își stabilească propriile facilități de infrastructură pentru terminale. Criteriul principal: constrângeri privind spațiul și capacitatea.

[1] Restricția orizontală privind serviciile de utilități publice se aplică anumitor activități legate de minerit (minerale, petrol, gaze etc.).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
l) 3. Întreținerea și repararea autovehiculelor, a motocicletelor, a snowmobilelor și a echipamentelor de transport rutier (CPC 6112, CPC 6122, parte din CPC 8867 și parte din CPC 8868)	SE: Se aplică testul privind necesitățile economice atunci când un investitor intenționează să își stabilească propriile facilități de infrastructură pentru terminale. Criteriul principal: constrângeri privind spațiul și capacitatea.
l) 4. Întreținerea și repararea aeronavelor și a pieselor de aeronave (parte din CPC 8868)	Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
l) 5. Servicii de întreținere și reparare pentru produse din metal, pentru mașini (altele decât de birou), pentru echipamente (altele decât de transport și de birou) și pentru bunuri de uz personal și casnic[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 și CPC 8866)	Nu sunt prevăzute.
m) Servicii de curățenie pentru clădiri (CPC 874)	Nu sunt prevăzute.
n) Servicii fotografice (CPC 875)	Nu sunt prevăzute.
o) Servicii de ambalare (CPC 876)	Nu sunt prevăzute.

[1] Serviciile de întreținere și reparare pentru echipamentele de transport (CPC 6112, 6122, 8867 și CPC 8868) se regăsesc la punctele 6.F. l) 1 - 6.F.l) 4. Serviciile de întreținere și reparare pentru mașinile și echipamentele de birou, inclusiv calculatoare (CPC 845), se regăsesc la punctul 6.B. Servicii informatice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
p) Tipărire și editare (CPC 88442)	HR: Cerințe privind reședința pentru editori și comitetul editorial. LT, LV: Drepturile de înființare de întreprinderi în sectorul editorial se acordă numai persoanelor juridice înregistrate în țările respective (sucursalele nu sunt permise). PL: Obligația deținerii cetățeniei pentru redactorii-șefi ai ziarelor și ai jurnalelor. SE: Cerințele privind reședința pentru editorul și proprietarul editurii și tipografiei.
q) Servicii pentru organizarea de conferințe și seminare (parte din CPC 87909)	Nu sunt prevăzute.
r) 1. Servicii de traducere și interpretare (CPC 87905)	DK: Autorizația acordată traducătorilor și interpreților publici autorizați poate limita sfera de activitate. HR: Neconsolidat pentru serviciile de traduceri și interpretariat pentru/în fața instanțelor din Croația. PL: Neconsolidat pentru serviciile de interpretariat autorizat. BG, HU, SK: Neconsolidat pentru serviciile oficiale de traduceri și interpretariat.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
r) 2. Servicii de decorațiuni interioare și alte servicii de design de specialitate (CPC 87907)	Nu sunt prevăzute.
r) 3. Servicii ale agențiilor de colectare (CPC 87902)	IT, PT: Condiția deținerii cetățeniei pentru investitori.
r) 4. Servicii de raportare a creditului (CPC 87901)	BE: În cazul bazelor de date pentru creditele de consum, condiția deținerii cetățeniei pentru investitori. IT, PT: Condiția deținerii cetățeniei pentru investitori.
r) 5. Servicii de duplicare (CPC 87904)[1]	Nu sunt prevăzute.

[1] Nu includ serviciile de imprimare, care intră sub incidența CPC 88442 și se regăsesc la punctul 6.F.p).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
r) 6. Servicii de consultanță în domeniul telecomunicațiilor (CPC 7544)	Nu sunt prevăzute.
r) 7. Servicii de preluare a mesajelor telefonice (CPC 87903)	Nu sunt prevăzute.
7. SERVICII DE COMUNICAȚII	
A. Servicii poștale și de curierat	Nu sunt prevăzute[1].

[1] Pentru subsectoarele (i)-(iv), pot fi necesare autorizații individuale care impun anumite obligații privind serviciile universale și/sau o contribuție financiară la un fond de compensare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
(Servicii legate de manipularea[1] obiectelor poștale[2], în conformitate cu următoarea listă de subsectoare, indiferent dacă au destinație internă sau externă: (i) manipularea comunicărilor scrise adresate pe orice tip de suport fizic[3], inclusiv serviciile poștale hibrid și poșta directă, (ii) manipularea coletelor și a pachetelor adresate[4], (iii) manipularea produselor de presă adresate[5], (iv) manipularea obiectelor menționate la punctele (i)-(iii) de mai sus ca poștă recomandată sau asigurată, (v) servicii de curierat rapid[6] pentru obiectele menționate la punctele (i)-(iii) de mai sus, (vi) manipularea obiectelor neadresate, (vii) schimb de documente[7]	

1 În termenul „manipulare” ar trebui să se considere că sunt incluse vămuirea, sortarea, transportul și livrarea.

2 Prin „obiect poștal” se înțeleg obiectele manipulate de către orice tip de agent comercial, indiferent dacă este public sau privat.

3 De exemplu, scrisori, cărți poștale.

4 Cărțile și cataloagele sunt incluse în această categorie.

5 Jurnale, ziare, periodice.

6 Serviciile de curierat rapid pot include, pe lângă o mai mare viteză și fiabilitate, elemente de valoare adăugată, cum ar fi colectarea de la punctul de origine, livrarea personală la destinatar, posibilitatea de urmărire a traseului, posibilitatea schimbării destinației și a destinatarului în timpul tranzitului, confirmarea de primire.

7 Furnizarea mijloacelor, inclusiv furnizarea incintelor ad-hoc, precum și transportul de către un terț, care permite autolivrarea prin schimbul reciproc de obiecte poștale între utilizatorii care aleg acest serviciu. Prin „obiect poștal” se înțeleg obiectele manipulate de către orice tip de agent comercial, indiferent dacă este public sau privat.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
Subsectoarele (i), (iv) și (v) sunt, totuși, excluse în cazul în care fac parte din serviciile care pot fi rezervate, și anume: pentru obiectele de corespondență al căror preț nu depășește de 2,5 ori tariful de bază public, cu condiția ca acestea să cântărească mai puțin de 50 de grame[1], plus serviciul de corespondență recomandată utilizat în cadrul procedurilor judiciare sau administrative.) (parte din CPC 751, parte din CPC 71235[2] și parte din CPC 73210[3])	

[1] „Obiect de corespondență”: o comunicare în formă scrisă pe orice tip de suport fizic ce urmează să fie transportată și livrată la adresa indicată de expeditor chiar pe obiectul respectiv sau pe ambalajul acestuia. Cărțile, cataloagele, ziarele și periodicele nu sunt considerate obiecte de corespondență.

[2] Transportul corespondenței pe cont propriu prin orice mod de transport terestru.

[3] Transportul aerian pe cont propriu al corespondenței.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Servicii de telecomunicații Aceste servicii nu cuprind activitatea economică ce constă în furnizarea de conținut care necesită servicii de telecomunicații pentru transportul său.	
a) Toate serviciile care constau în transmiterea și recepția semnalelor prin mijloace electromagnetice[1], cu excepția transmisiilor de radio și televiziune[2]	Nu sunt prevăzute[3].

1 Aceste servicii nu includ informațiile online și/sau prelucrarea datelor (inclusiv prelucrarea tranzacțiilor) (parte din CPC 843) care se regăsesc la punctul 6.B. Servicii informatice.

2 Prin radiodifuziune și televiziune se înțelege lanțul neîntrerupt de transmisie necesar pentru distribuirea semnalelor programelor de televiziune și radio către publicul larg; această noțiune nu include însă legăturile de contribuție dintre operatori.

3 Notă de subsol pentru clarificare: unele state membre ale Uniunii Europene mențin participarea publică în cazul anumitor operatori de telecomunicații. Statele membre își rezervă drepturile de a menține această participare publică în viitor. Această prevedere nu reprezintă o restricționare a accesului pe piață. În Belgia, participarea guvernului și drepturile de vot în cadrul Belgacom sunt stabilite în mod liber, conform puterilor legislative, după cum este cazul în prezent, în conformitate cu Legea din 21 martie 1991 privind reforma întreprinderilor economice aflate în proprietatea guvernului.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) Servicii de difuziune prin satelit[1]	UE: Nu există restricții, cu următoarele excepții: – angajamentele sunt supuse principiului reciprocității; – furnizorii de servicii din acest sector pot fi supuși obligațiilor de a salvgarda obiectivele de interes general legate de transmiterea conținutului prin rețeaua lor în conformitate cu cadrul de reglementare UE pentru comunicațiile electronice. BE: Neconsolidat.
8. SERVICII DE CONSTRUCȚII ȘI SERVICII DE INGINERIE CONEXE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 și CPC 518)	Nu sunt prevăzute.

[1] Aceste servicii includ serviciile de telecomunicații care constau în transmiterea și recepția radio și TV difuzate prin satelit (lanțul neîntrerupt de transmisie prin satelit necesar pentru distribuirea semnalelor programelor de televiziune și radio către publicul larg). Aceasta include vânzarea utilizării serviciilor furnizate prin satelit, dar nu și vânzarea de pachete de programe de televiziune către gospodării.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
9. SERVICII DE DISTRIBUȚIE (cu excepția distribuției de arme, muniții, explozivi și a altor materiale de război) Toate subsectoarele menționate mai jos[1]	AT: Neconsolidat pentru distribuția produselor pirotehnice, a articolelor inflamabile, a echipamentelor explozibile și a substanțelor toxice. Pentru distribuția produselor farmaceutice și a produselor din tutun, se pot acorda drepturi și/sau autorizații exclusive numai resortisanților UE și persoanelor juridice din UE cu sediul în UE. FI: Neconsolidat pentru distribuția de băuturi alcoolice și produse farmaceutice. HR: Neconsolidat pentru distribuția de produse din tutun.
A. Servicii ale agenților comisionari	
a) Servicii ale agenților comisionari pentru autovehicule, motociclete, snowmobile și piese de schimb și accesorii ale acestora (parte din CPC 61111, parte din CPC 6113 și parte din CPC 6121)	Nu sunt prevăzute.

[1] Restricția orizontală privind serviciile de utilități publice se aplică distribuției de produse chimice, de produse farmaceutice, de produse de uz medical, precum dispozitivele medicale și chirurgicale, substanțele medicale și obiectele de uz medical, de echipamente militare și de metale (și pietre) prețioase, iar, în unele state membre ale Uniunii Europene, și distribuției de tutun și produse din tutun, precum și distribuției de băuturi alcoolice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) Alte servicii ale agenților comisionari (CPC 621)	Nu sunt prevăzute.
B. Servicii de comerț cu ridicata	
a) Servicii de comerț cu ridicata de autovehicule, motociclete, snowmobile și piese de schimb și accesorii ale acestora (parte din CPC 61111, parte din CPC 6113 și parte din CPC 6121)	Nu sunt prevăzute.
b) Servicii de comerț cu ridicata de echipament terminal de telecomunicații (parte din CPC 7542)	Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
c) Alte servicii de comerț cu ridicata (CPC 622, cu excepția serviciilor de comerț cu ridicata de produse energetice[1])	FR, IT: Monopol de stat asupra tutunului. FR: Autorizarea farmaciilor cu ridicata este supusă unui test privind necesitățile economice. Criteriul principal: populația și densitatea geografică a farmaciilor existente.

[1] Aceste servicii, care includ CPC 62271, se regăsesc la SERVICII ENERGETICE, la punctul 18.D.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Servicii de vânzare cu amănuntul[1] Servicii de comerț cu amănuntul cu autovehicule, motociclete, snowmobile și piese de schimb și accesorii ale acestora (CPC 61112, parte din CPC 6113 și parte din CPC 6121) Servicii de comerț cu amănuntul cu echipament terminal de telecomunicații (parte din CPC 7542)	ES, IT: Monopol de stat asupra tutunului. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Autorizația pentru magazinele universale (în cazul Franței numai pentru magazinele mari) este supusă unui test privind necesitățile economice. Criteriul principal: numărul de magazine universale existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă. IE, SE: Neconsolidat pentru vânzarea cu amănuntul de băuturi alcoolice. SE: Autorizația pentru comerțul temporar cu îmbrăcăminte, încălțăminte și produse alimentare care nu sunt consumate la locul de vânzare poate fi supusă unui test privind necesitățile economice. Criteriul principal: impactul asupra magazinelor existente în aria geografică în cauză.

[1] Nu sunt incluse serviciile de întreținere și reparare, care se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 6.B. și 6.F.l). Nu sunt incluse serviciile de comerț cu amănuntul cu produse energetice care se regăsesc la SERVICII ENERGETICE, la punctele 18.E și 18.F.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
Servicii de comerț cu amănuntul cu produse alimentare (CPC 631) Servicii de comerț cu amănuntul cu alte produse (altele decât cele energetice), cu excepția comerțului cu amănuntul cu bunuri farmaceutice, medicale și ortopedice[1] (CPC 632, cu excepția CPC 63211 și 63297)	
D. Franciză (CPC 8929)	Nu sunt prevăzute.
10. SERVICII EDUCAȚIONALE (doar serviciile cu finanțare privată)	

[1] Comerțul cu amănuntul de bunuri farmaceutice, medicale și ortopedice se regăsește în SERVICII PROFESIONALE, la punctul 6.A.k).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
A. Servicii de învățământ primar (CPC 921) B. Servicii de învățământ secundar (CPC 922) C. Servicii de învățământ superior (CPC 923) D. Servicii de educație pentru adulți (CPC 924)	UE: Participarea operatorilor privați la rețeaua educațională este supusă concesiunii. AT: Neconsolidat pentru serviciile de învățământ superior. Neconsolidat pentru serviciile de învățământ pentru adulți furnizate prin intermediul transmisiunilor radio sau de televiziune. BG: Neconsolidat pentru furnizarea de servicii de învățământ primar și/sau secundar de către persoanele fizice străine și asociațiile străine și pentru furnizarea de servicii de învățământ superior. CZ, SK: Condiția deținerii cetățeniei pentru majoritatea membrilor consiliului de administrație. Neconsolidat pentru furnizarea de servicii de învățământ superior, cu excepția serviciilor de învățământ postliceal tehnic și profesional (CPC 92310). CY, FI, MT, RO, SE: Neconsolidat. EL: Condiția deținerii cetățeniei pentru majoritatea membrilor consiliului de administrație al școlilor din învățământul primar și secundar. Neconsolidat pentru instituțiile de învățământ superior care eliberează diplome de stat recunoscute. ES, IT: Testul privind necesitățile pentru înființarea de universități particulare autorizate să elibereze diplome sau titluri recunoscute; procedura implică avizul Parlamentului. Criteriul principal: populația și densitatea instituțiilor existente.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	HR: Neconsolidat pentru Servicii de învățământ primar (CPC 921). Pentru Servicii de învățământ secundar: nu sunt prevăzute pentru persoane juridice. HU, SK: Numărul școlilor stabilite poate fi limitat de autoritățile locale (sau, în cazul liceelor și al altor instituții de învățământ superior, de către autoritățile centrale) însărcinate cu acordarea autorizațiilor. LV: Neconsolidat pentru furnizarea de servicii educaționale legate de serviciile de învățământ de tipul școlilor postliceale tehnice și profesionale pentru elevi handicapați (CPC 9224). SI: Neconsolidat pentru școlile primare. Condiția deținerii cetățeniei pentru majoritatea membrilor consiliului de administrație în cazul școlilor secundare și al liceelor.
E. Alte servicii de învățământ (CPC 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Neconsolidat. CZ, SK: Participarea operatorilor privați la rețeaua educațională este supusă concesiunii. Condiția deținerii cetățeniei pentru majoritatea membrilor consiliului de administrație.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
11. SERVICII DE MEDIU[1] A.) Servicii legate de apele reziduale (CPC 9401)[2] B. Gestionarea deșeurilor solide/periculoase, cu excepția transportului transfrontalier de deșeuri periculoase a) Servicii de eliminare a deșeurilor (CPC 9402) b) Servicii sanitare și servicii similare (CPC 9403) C. Protecția aerului înconjurător și a climei (CPC 9404)[3]	Nu sunt prevăzute.

[1] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

[2] Corespund serviciilor de canalizare.

[3] Corespund serviciilor de purificare a gazelor de evacuare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
D. Depoluarea și curățarea solului și a apelor a) Tratarea și depoluarea solului și a apelor contaminate/poluate (parte din CPC 9406)[1] E. Atenuarea zgomotelor și a vibrațiilor (CPC 9405) F. Protecția biodiversității și a peisajelor a) Servicii de protecție a naturii și a peisajelor (parte din CPC 9406) G. Alte servicii de protecție a mediului și servicii auxiliare (CPC 9409)	

[1] Corespunde unor părți din serviciile de protecție a naturii și a peisajelor.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
12. SERVICII FINANCIARE	
A. Servicii de asigurare și servicii conexe	AT: Autorizația pentru sucursalele asigurătorilor străini trebuie refuzată în cazul în care, în țara sa de origine, asigurătorul nu are un statut juridic corespunzător sau comparabil cu cel de societate pe acțiuni sau de asociație de asigurări mutuală. BG, ES: Înainte de a înființa în Bulgaria sau Spania o sucursală sau o agenție cu scopul de a oferi anumite clase de asigurări, asigurătorul străin trebuie să fi fost autorizat să practice în aceleași clase de asigurări în țara sa de origine timp de cel puțin cinci ani. EL: Dreptul de stabilire nu include crearea de sedii reprezentative sau alte prezențe permanente ale societăților de asigurări, decât acolo unde astfel de sedii se stabilesc ca agenții, sucursale sau sedii centrale. FI: Cel puțin jumătate dintre fondatori și dintre membrii Consiliului de administrație și ai Consiliului de supraveghere ai unei societăți de asigurare trebuie să aibă reședința în UE, cu excepția cazului în care autoritățile competente acordă o derogare de la această cerință. Asigurătorii străini nu pot obține o licență în Finlanda ca sucursală pentru încheierea de asigurări de pensii statutare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	IT: Autorizarea stabilirii de sucursale se face sub rezerva evaluării de către autoritățile de supraveghere. BG, PL: Intermediarii de asigurări trebuie să se constituie în societăți locale (nu sunt permise sucursalele). PT: Pentru a înființa o sucursală în Portugalia, societățile de asigurări străine trebuie să facă dovada unei experiențe operaționale prealabile de cel puțin cinci ani. Înființarea directă de sucursale nu este permisă pentru intermedierea în asigurări, care este rezervată societăților formate în conformitate cu legislația unui stat membru al UE. SK: Cetățenii străini pot stabili o societate de asigurare sub forma unei societăți pe acțiuni sau pot desfășura activități de asigurare prin intermediul filialelor acesteia cu sediul social în Republica Slovacă (nu sunt permise sucursalele). SI: Investitorii străini nu pot participa la societățile de asigurări în curs de privatizare. Pot fi membre ale instituției de asigurări mutuale numai societățile stabilite în Republica Slovenia (nu sunt permise sucursalele) și persoanele fizice autohtone. Pentru a furniza servicii de consultanță și servicii de soluționare a cererilor de despăgubire, este necesară înregistrarea ca entitate juridică (nu sunt permise sucursalele). Persoanele fizice care desfășoară activități economice în mod independent trebuie să aibă reședința în Republica Slovenia. SE: Societățile de brokeraj în asigurări care nu sunt înregistrate în Suedia se pot stabili doar printr-o sucursală.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Servicii bancare și alte servicii financiare (cu excepția asigurărilor)	UE: Numai firmele cu sediul social în UE pot acționa ca depozitare ale activelor fondurilor de investiții. Pentru realizarea activităților de administrare a fondurilor comune de plasament și a societăților de investiții este necesară stabilirea unei societăți de administrare specializate cu sediul central și sediul social în același stat membru. BG: Asigurările de pensie se implementează prin participarea la societățile de asigurare acreditate pentru pensii înregistrate (nu sunt permise sucursalele). Este necesar ca președintele consiliului director și președintele consiliului de administrație să aibă reședința permanentă în Bulgaria. CY: Numai membrii (brokerii) Bursei de Valori din Cipru pot efectua activități legate de brokerajul valorilor mobiliare în Cipru. O societate de brokeraj se poate înregistra ca membru al Bursei de Valori din Cipru numai dacă a fost stabilită și înregistrată în conformitate cu legea societăților comerciale din Cipru (nu sunt permise sucursalele). FI: Cel puțin jumătate din fondatori și dintre membrii Consiliului de administrație, cel puțin un membru ordinar și un membru supleant al Consiliului de supraveghere și persoana împuternicită să semneze în numele instituției de credit trebuie să aibă reședința permanentă în UE. Autoritățile competente pot acorda derogări de la aceste cerințe.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	HR: Niciuna, cu excepția serviciilor de decontare și de compensare în cazul cărora Agenția Centrală de Depozitare (*Central Depositary Agency* – CDA) este singurul furnizor în Croația. Accesul la serviciile CDA va fi acordat nerezidenților în mod nediscriminatoriu. HU: Sucursalele instituțiilor străine nu sunt autorizate să furnizeze servicii de administrare a activelor pentru fondurile de pensii private sau de management de capital de risc. Consiliul de administrație al unei instituții financiare ar trebui să cuprindă cel puțin doi membri care să fie cetățeni maghiari, rezidenți în sensul normelor privind schimbul valutar și cu reședința permanentă în Ungaria de cel puțin un an. IE: În cazul organismelor de investiții colective constituite ca fonduri comune de plasament și societăți de investiții cu capital variabil (altele decât organismele de plasament colectiv în valori mobiliare, OPCVM), mandatarul/depozitarul și societatea de gestionare trebuie să fie înregistrate în Irlanda sau în alt stat membru al UE (nu sunt permise sucursalele). În cazul unei societăți în comandită simplă pentru investiții, cel puțin unul dintre partenerii generali trebuie să fie înregistrat în Irlanda. Pentru a deveni membru al unei burse de valori din Irlanda, o entitate trebuie ori (I) să fie autorizată în Irlanda, ceea ce înseamnă că trebuie să fie înregistrată sau să fie o asociație de persoane, cu sediul central/social în Irlanda, ori (II) să fie autorizată în alt stat membru în conformitate cu Directiva UE privind serviciile de investiții.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	IT: Pentru a fi autorizată să gestioneze sistemul de decontare a operațiunilor cu valori mobiliare, cu o unitate în Italia, o societate are obligația de a fi înregistrată în Italia (nu sunt permise sucursalele). Pentru a fi autorizate să administreze, la nivel central, serviciile de depozitare a valorilor mobiliare, cu o unitate în Italia, societățile au obligația de a fi înregistrate în Italia (nu sunt permise sucursalele). În cazul organismelor de investiții colective altele decât OPCVM armonizate în temeiul legislației Uniunii, mandatarul/depozitarul are obligația să se înregistreze în Italia sau într-un alt stat membru al UE și să se stabilească printr-o sucursală în Italia. De asemenea, întreprinderile de administrare a OPCVM care nu sunt armonizate în temeiul legislației UE au obligația de a se înregistra în Italia (nu sunt permise sucursalele). Numai băncile, societățile de asigurare, societățile de investiții și societățile care gestionează OPCVM armonizate în temeiul legislației UE care au sediul juridic central în UE, precum și OPCVM înregistrate în Italia pot desfășura activități de gestionare a resurselor fondurilor de pensii. La prestarea serviciilor de vânzări la domiciliu, intermediarii trebuie să recurgă la vânzători financiari autorizați rezidenți pe teritoriul unui stat membru al UE. Sediile reprezentante ale intermediarilor străini nu pot efectua activități care au ca obiectiv prestarea de servicii de investiții. LT: Pentru administrarea activelor, este necesară înregistrarea ca societate de administrare specializată (nu sunt permise sucursalele). Numai societățile care au sediul social în Lituania pot acționa ca depozitari ai activelor.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	PT: Administrarea fondurilor de pensii poate fi realizată numai de societăți specializate înregistrate în acest scop în Portugalia și de societăți de asigurare stabilite în Portugalia și autorizate să încheie contracte de asigurări pe viață sau de către entități autorizate să administreze fonduri de pensii în alte state membre ale UE (neconsolidat pentru deschiderea directă de sucursale din țări care nu sunt membre ale UE). RO: Sucursalelor instituțiilor străine nu li se permite să presteze servicii de administrare a activelor. SK: Serviciile de investiții în Republica Slovacă pot fi furnizate de băncile, societățile de investiții, fondurile de investiții și negocianții de valori mobiliare care au statutul juridic de societate pe acțiuni cu capital propriu în conformitate cu legislația (nu sunt permise sucursalele). SI: Neconsolidat pentru participarea la băncile în curs de privatizare și pentru fondurile de pensii private (fonduri de pensii neobligatorii). SE: Fondatorul unei case de economii trebuie să fie o persoană fizică rezidentă în UE.
13. SERVICII DE SĂNĂTATE ȘI SERVICII SOCIALE[1] (doar serviciile cu finanțare privată)	

[1] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
A. Servicii spitalicești (CPC 9311) B. Servicii de ambulanță (CPC 93192) C. Servicii furnizate de casele de sănătate altele decât serviciile spitalicești (CPC 93193) D. Servicii sociale (CPC 933)	UE: Participarea operatorilor privați la rețeaua de sănătate și socială este supusă concesiunii. Se poate aplica testul privind necesitățile economice. Criteriul principal: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, infrastructura de transport, densitatea populației, răspândirea geografică și crearea de noi locuri de muncă. AT, SI: Neconsolidat pentru serviciile de ambulanță. BG: Neconsolidat pentru serviciile spitalicești, pentru serviciile de ambulanță și pentru serviciile furnizate de casele de sănătate altele decât serviciile spitalicești. CZ, FI, MT, SE, SK: Neconsolidat. HU, SI: Neconsolidat pentru serviciile sociale. PL: Neconsolidat pentru serviciile de ambulanță, pentru serviciile furnizate de casele de sănătate altele decât serviciile spitalicești și pentru serviciile sociale. BE, UK: Neconsolidat pentru serviciile de ambulanță, pentru serviciile furnizate de casele de sănătate altele decât serviciile spitalicești și pentru serviciile sociale altele decât casele de convalescență și de odihnă și azilurile de bătrâni. CY: Neconsolidat pentru serviciile spitalicești, serviciile de ambulanță, pentru serviciile furnizate de casele de sănătate altele decât serviciile spitalicești și pentru serviciile sociale altele decât casele de convalescență și de odihnă și azilurile de bătrâni.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
14. SERVICII TURISTICE ȘI SERVICII LEGATE DE CĂLĂTORII	
A. Hoteluri, restaurante și catering (CPC 641, CPC 642 și CPC 643) cu excepția cateringului în sectorul serviciilor de transport aerian[1]	BG: Este necesară înregistrarea (nu sunt permise sucursalele). IT: Se aplică testul privind necesitățile economice pentru baruri, cafenele și restaurante. Criteriul principal: populația și densitatea instituțiilor existente.
B. Servicii ale agențiilor de voiaj și ale organizatorilor de activități turistice (inclusiv ale gestionarilor de circuite turistice) (CPC 7471)	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). PT: Cerința privind înregistrarea unei societăți comerciale cu sediul central în Portugalia (neconsolidat pentru sucursale).
C. Servicii de ghid turistic (CPC 7472)	Nu sunt prevăzute.

[1] Cateringul în sectorul serviciilor de transport aerian se regăsește la SERVICII AUXILIARE SERVICIILOR DE TRANSPORT, la punctul 17.E.a), Servicii de handling la sol.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
15. SERVICII RECREATIVE, CULTURALE ŞI SPORTIVE (altele decât serviciile din domeniul audiovizualului)	
A. Servicii de spectacole (inclusiv servicii privind piesele de teatru, orchestrele cu prezentare publică în direct, spectacolele de circ și discotecile) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Neconsolidat. BG: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de spectacole furnizate de producătorii de teatru, grupurile de interpreți vocali, grupurile muzicale și orchestre (CPC 96191), a serviciilor furnizate de autori, compozitori, sculptori, artiști comici și alți artiști individuali (CPC 96192) și a serviciilor auxiliare teatrului (CPC 96193). EE: Neconsolidat pentru alte servicii de spectacole (CPC 96199), cu excepția serviciilor privind sălile de cinematograf. LV: Fără restricții, cu excepția serviciilor de operare a sălilor de cinematograf (parte din CPC 96199).
B. Servicii ale agențiilor de știri și ale agențiilor de presă (CPC 962)	FR: Participarea străină în societățile care publică lucrări în limba franceză nu poate depăși douăzeci de procente din capital sau din drepturile de vot ale societății. Stabilirea agențiilor de presă de către investitori străini este supusă condiției reciprocității.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Biblioteci, arhive, muzee și alte servicii culturale[1] (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat. AT, LT: Participarea operatorilor privați la rețeaua de biblioteci, arhive, muzee și alte rețele de servicii culturale este supusă concesiunii sau deținerii unei autorizații.
D. Servicii sportive (CPC 9641)	AT, SI: Neconsolidat pentru serviciile oferite de școlile de schi și de ghizii montani. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Neconsolidat.
E. Servicii legate de parcurile de distracții și plajă (CPC 96491)	Nu sunt prevăzute.

[1] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
16. SERVICII DE TRANSPORT	
A. Transportul maritim[1]	
a) Transportul internațional de pasageri (CPC 7211 mai puțin transportul intern de cabotaj). b) Transportul internațional de mărfuri (CPC 7212 mai puțin transportul intern de cabotaj)[2]	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat pentru stabilirea unei societăți înregistrate cu scopul de a exploata o flotă sub pavilionul național al statului de stabilire. BG, CY, EE, HU, LV, LT, MT, RO: Neconsolidat pentru stabilirea altor forme de prezență comercială pentru furnizarea de servicii de transport maritim internațional. DE, ES, FR, FI, EL, IT, LV, MT, PL, PT, SI și SE: Furnizarea de servicii de legătură cu autorizare.

[1] Restricția orizontală privind utilitățile publice se aplică serviciilor de port și altor servicii de transport maritim care necesită utilizarea domeniului public.

[2] Include serviciile de legătură și deplasarea echipamentelor de către prestatorii de servicii de transport maritim internațional între porturi situate în același stat atunci când nu implică obținerea de venituri.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Transport pe căile navigabile interioare[1]	
a) Transport de călători (CPC 7221) b) Transport de mărfuri (CPC 7222)	UE: Măsurile bazate pe acordurile existente sau viitoare privind accesul la căile navigabile interioare (inclusiv acordurile privind canalul Rin-Main-Dunăre) rezervă unele drepturi de trafic pentru operatorii cu sediul în țările în cauză care îndeplinesc criteriile de cetățenie în ceea ce privește proprietatea. Regulamentele care pun în aplicare Convenția de la Mannheim privind transportul fluvial pe Rin. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat pentru stabilirea unei societăți înregistrate cu scopul de a exploata o flotă sub pavilionul național al statului de stabilire. AT: Înființarea unei companii maritime de către persoane fizice este condiționată de deținerea cetățeniei. În cazul stabilirii ca persoană juridică, membrii Consiliului de administrație și ai Consiliului de supraveghere trebuie să îndeplinească condiția deținerii cetățeniei. Este obligatoriu ca societatea să fie înregistrată sau să fie stabilită permanent în Austria. În afară de aceasta, majoritatea acțiunilor trebuie să fie deținute de cetățeni ai UE. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). FI: Pot fi furnizate servicii numai de către navele exploatate sub pavilion finlandez. HR: Neconsolidat.

[1] Restricția orizontală privind serviciile de utilități publice se aplică serviciilor de port și altor servicii de transport pe căile navigabile interioare care necesită utilizarea domeniului public.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Transport feroviar[1] a) Transport de călători (CPC 7111) b) Transport de mărfuri (CPC 7112)	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). HR: Neconsolidat.
D. Transport rutier[2]	

[1] Restricția orizontală privind serviciile de utilități publice se aplică serviciilor de transport feroviar care necesită utilizarea domeniului public.

[2] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
a) Transport de călători (CPC 7121 și CPC 7122)	UE: Investitorii străini nu pot furniza servicii de transport pe teritoriul unui stat membru (cabotaj), cu excepția închirierii de servicii neregulate ale autobuzelor cu operator. UE: Testul privind necesitățile economice pentru serviciile de taxi. Criteriul principal: numărul întreprinderilor existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă. AT, BG: Pot fi acordate drepturi și/sau autorizații exclusive numai resortisanților UE și persoanelor juridice din UE cu sediul în UE. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). FI, LV: Este necesară o autorizație, nu și în cazul vehiculelor înmatriculate în străinătate. LV și SE: Cerința ca entitățile stabilite să utilizeze vehicule înmatriculate în țară. ES: Testul privind necesitățile economice pentru CPC 7122. Criteriul principal: cererea locală.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	IT, PT: testul privind nevoile economice pentru servicii de limuzină. Criteriul principal: numărul întreprinderilor existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă. ES, IE, IT: Testul privind necesitățile economice pentru serviciile de transport interurban cu autobuzul. Criteriul principal: numărul întreprinderilor existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă. FR: Neconsolidat pentru serviciile de transport interurban cu autobuzul.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) Transport de mărfuri[1] (CPC 7123, cu excepția transportului corespondenței pe cont propriu[2]).	AT, BG: Pot fi acordate drepturi și/sau autorizații exclusive numai resortisanților UE și persoanelor juridice din UE cu sediul în UE. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). FI, LV: Este necesară o autorizație, care nu este valabilă și în cazul vehiculelor înmatriculate în străinătate. LV și SE: Cerința ca entitățile stabilite să utilizeze vehicule înmatriculate în țară. IT, SK: Testul privind necesitățile economice. Criteriul principal este cererea locală.
E. Transportul prin conducte al altor produse decât combustibilul[3] [4] (CPC 7139)	AT: Pot fi acordate drepturi exclusive numai resortisanților UE și persoanelor juridice din UE cu sediul în UE.

[1] Restricția orizontală privind serviciile de utilități publice se aplică în unele state membre ale Uniunii Europene.

[2] Parte din CPC 71235, care se regăsește la SERVICII DE COMUNICAȚII, la punctul 7.A. Servicii poștale și de curierat.

[3] Transportul prin conducte al combustibilului se regăsește la SERVICII ENERGETICE, la punctul 18.B.

[4] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
17 SERVICII AUXILIARE TRANSPORTULUI[1]	
A. Servicii auxiliare transportului maritim[2] a) Servicii de manipulare a încărcăturilor maritime b) Servicii de stocare și depozitare (parte din CPC 742) c) Servicii de vămuire d) Servicii de staționare și depozitare a containerelor e) Servicii ale agențiilor maritime	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Pentru serviciile de împingere și remorcare și serviciile de sprijin pentru transportul maritim: neconsolidat pentru stabilirea unei societăți înregistrate cu scopul de a exploata o flotă sub pavilionul național al statului de stabilire. IT: Testul privind necesitățile economice de servicii maritime de manipulare a încărcăturii. Criteriul principal: numărul unităților existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică și crearea de noi locuri de muncă. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). Participarea în societățile bulgărești este limitată la patruzeci și nouă de procente.

[1] Nu includ serviciile de întreținere și reparare a echipamentelor de transport, care se regăsesc în SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 6.F.l) 1 până la 6.F.l) 4.

[2] Restricția orizontală privind serviciile de utilități publice se aplică serviciilor de port și altor servicii auxiliare care necesită utilizarea domeniului public și serviciilor de împingere și remorcare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
f) Servicii maritime de expediere de mărfuri g) Închiriere de nave cu echipaj (CPC 7213) h) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7214) i) Servicii de sprijin pentru transportul maritim (parte din CPC 745) j) Alte servicii de sprijin și servicii auxiliare (inclusiv catering) (parte din CPC 749)	HR: Neconsolidat pentru c) Servicii de vămuire, d) Servicii de staționare și depozitare a containerelor, e) Servicii ale agențiilor maritime și f) Servicii maritime de expediere de mărfuri. Pentru a) Servicii maritime de manipulare a încărcăturilor, b) Servicii de stocare și depozitare, j) Alte servicii de sprijin și auxiliare (inclusiv catering), h) Servicii de împingere și remorcare și i) Servicii de sprijin pentru transportul maritim: Nicio restricție, cu următoarea excepție: persoanele juridice străine trebuie să stabilească în Croația o societate căreia autoritatea portuară ar trebui să îi acorde o concesiune, în urma unei proceduri de licitație publică. Numărul de prestatori de servicii poate fi limitat în funcție de limitele capacității portuare. SI: Numai persoanele juridice stabilite în Republica Slovenia pot furniza servicii de vămuire (nu sunt permise sucursalele). FI: Pot fi furnizate servicii de împingere și remorcare numai de către navele exploatate sub pavilion finlandez.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Servicii auxiliare transportului pe căile navigabile interioare[1] a) Servicii de manipulare a încărcăturilor (parte din CPC 741) b) Servicii de stocare și depozitare (parte din CPC 742) c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (parte din CPC 748)	UE: Măsurile bazate pe acordurile existente sau viitoare privind accesul la căile navigabile interioare (inclusiv acordurile privind canalul Rin-Main-Dunăre) rezervă unele drepturi de trafic pentru operatorii cu sediul în țările în cauză care îndeplinesc criteriile de cetățenie în ceea ce privește proprietatea. Regulamentele care pun în aplicare Convenția de la Mannheim privind transportul fluvial pe Rin. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat pentru serviciile de împingere și remorcare și pentru serviciile de sprijin pentru transportul pe căile navigabile interioare. AT: Înființarea unei companii maritime de către persoane fizice este condiționată de deținerea cetățeniei. În cazul stabilirii ca persoană juridică, membrii Consiliului de administrație și ai Consiliului de supraveghere trebuie să îndeplinească condiția deținerii cetățeniei. Este obligatoriu ca societatea să fie înregistrată sau să fie stabilită permanent în Austria. În afară de aceasta, majoritatea acțiunilor trebuie să fie deținute de cetățeni ai UE.

[1] Restricția orizontală privind serviciile de utilități publice se aplică serviciilor de port și altor servicii auxiliare care necesită utilizarea domeniului public și serviciilor de împingere și remorcare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
d) Închiriere de nave cu echipaj (CPC 7223) e) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7224) f) Servicii de sprijin pentru transportul pe căile navigabile interioare (parte din CPC 745) g) Alte servicii de sprijin și auxiliare (parte din CPC 749)	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). Participarea în societățile bulgărești este limitată la patruzeci și nouă de procente. HR: Neconsolidat. HU: Poate fi prevăzută condiția participării statului într-o întreprindere. FI: Pot fi furnizate servicii de împingere și remorcare numai de către navele exploatate sub pavilion finlandez. SI: Numai persoanele juridice stabilite în Republica Slovenia pot furniza servicii de vămuire (nu sunt permise sucursalele).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Servicii auxiliare transportului feroviar[1] a) Servicii de manipulare a încărcăturilor (parte din CPC 741) b) Servicii de stocare și depozitare (parte din CPC 742) c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (parte din CPC 748) d) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7113)	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). Participarea în societățile bulgărești este limitată la patruzeci și nouă de procente. HR: Neconsolidat pentru d) Servicii de împingere și remorcare. SI: Numai persoanele juridice stabilite în Republica Slovenia pot furniza servicii de vămuire (nu sunt permise sucursalele).

[1] Restricția orizontală privind serviciile de utilități publice se aplică atunci când serviciile necesită utilizarea domeniului public.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
e) Servicii de asistență pentru serviciile de transport feroviar (CPC 743) f) Alte servicii de sprijin și auxiliare (parte din CPC 749)	
D. Servicii auxiliare transportului rutier[1] a) Servicii de manipulare a încărcăturilor (parte din CPC 741) b) Servicii de stocare și depozitare (parte din CPC 742) c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (parte din CPC 748)	AT: Pentru închirierea de vehicule rutiere comerciale cu operatori se poate acorda o autorizație numai resortisanților UE și persoanelor juridice din UE care își au sediul central în UE. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). Participarea în societățile bulgărești este limitată la patruzeci și nouă de procente. FI: Pentru închirierea de vehicule rutiere comerciale cu operator este necesară o autorizație, care nu se extinde la vehiculele înmatriculate în străinătate. HR: Neconsolidat pentru d) Închiriere de vehicule rutiere comerciale cu operator. SI: Numai persoanele juridice stabilite în Republica Slovenia pot furniza servicii de vămuire (nu sunt permise sucursalele).

[1] Restricția orizontală privind serviciile de utilități publice se aplică atunci când serviciile necesită utilizarea domeniului public.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
d) Închiriere de vehicule rutiere comerciale cu operator (CPC 7124) e) Servicii auxiliare pentru echipamentele de transport rutier (CPC 744) f) Alte servicii de sprijin și auxiliare (parte din CPC 749)	
E. Servicii auxiliare serviciilor de transport aerian	

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
a) Servicii de handling la sol (inclusiv catering)	UE: Nu există restricții, cu următoarele excepții: – angajamentele sunt supuse principiului reciprocității; – categoriile de activități depind de mărimea aeroportului. Numărul furnizorilor pentru fiecare aeroport poate fi limitat ca urmare a constrângerilor privind spațiul disponibil, iar, din alte motive, poate fi limitat la nu mai puțin de doi furnizori. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). HR: Neconsolidat.
b) Servicii de stocare și depozitare (parte din CPC 742)	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). PL: Pentru serviciile de stocare a bunurilor refrigerate sau congelate și serviciile de stocare în vrac a lichidelor sau a gazelor, categoriile de activități depind de mărimea aeroportului. Numărul furnizorilor pentru fiecare aeroport poate fi limitat ca urmare a constrângerilor privind spațiul disponibil, iar, din alte motive, poate fi limitat la nu mai puțin de doi furnizori.
c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (parte din CPC 748)	BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). HU: Neconsolidat. SI: Numai persoanele juridice stabilite în Republica Slovenia pot furniza servicii de vămuire (nu sunt permise sucursalele).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
d) Închiriere de aeronave cu echipaj (CPC 734)	UE: Aeronavele utilizate de transportatorii aerieni din UE trebuie înregistrate în statul membru al UE care a acordat licența transportatorului sau într-un alt stat membru al UE. Aeronavele trebuie să fie proprietatea fie a unor persoane fizice care îndeplinesc criteriile specifice privind cetățenia, fie a unor persoane juridice care îndeplinesc criteriile specifice privind proprietatea asupra capitalului și controlul acestuia (inclusiv criteriile privind cetățenia directorilor). Se pot acorda derogări pentru contractele de închiriere pe termen scurt sau în situații excepționale. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea).
e) Vânzări și marketing	UE: Obligații specifice pentru investitorii care operează sisteme de rezervare computerizate care sunt proprietatea transportatorilor aerieni sau sunt controlate de aceștia. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea).
f) Sistem informatizat de rezervare	UE: Obligații specifice pentru investitorii care operează sisteme de rezervare computerizate care sunt proprietatea transportatorilor aerieni sau sunt controlate de aceștia. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
g) Gestionarea aeroporturilor[1]	UE: angajamentele sunt supuse principiului reciprocității. BG: Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea). PL: Participarea străină este limitată la patruzeci și nouă de procente. HR: Neconsolidat
F. Servicii auxiliare transportului prin conducte al altor bunuri decât combustibilul[2] a) Servicii de stocare și depozitare a bunurilor, altele decât combustibilul, transportate prin conducte[3] (parte din CPC 742)	Nu sunt prevăzute.

[1] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

[2] Serviciile auxiliare transportului prin conducte al combustibilului se regăsesc la SERVICII ENERGETICE, punctul 18.C

[3] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
18. SERVICII ENERGETICE	
A. Servicii conexe activităților extractive[1] (CPC 883)[2]	Nu sunt prevăzute.

[1] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

[2] Includ următoarele servicii furnizate pe bază de tarif sau contract: servicii de consiliere și consultanță referitoare la minerit, pregătirea șantierului, instalarea platformei, foraj, servicii legate de sapa de foraj, servicii de încasetare și de întubare, furnizarea și ingineria nămolurilor, controlul solidelor, recuperare și operațiuni speciale în puțuri, geologia amplasării puțurilor și controlul forării, carotaj, încercarea puțurilor, servicii privind cablurile, furnizarea și utilizarea fluidelor de completare (saramurii), furnizarea și instalarea dispozitivelor de completare, cimentare (pomparea de refulare), servicii de stimulare (fracturare, acidificare și pompare de refulare), recondiționare și servicii de reparare, obturare și abandonare de puțuri.
Nu includ accesul direct la resursele naturale sau exploatarea acestora.
Nu includ pregătirea sitului pentru extracția altor resurse decât petrolul și gazele (CPC 5115), care se regăsește la punctul 8. SERVICII DE CONSTRUCȚII.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Transportul prin conducte al combustibilului[1] (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat.
C. Servicii de stocare și depozitare a combustibilului transportat prin conducte[2] (parte din CPC 742)	PL: Investitorilor din țările care furnizează energie li se poate interzice să dobândească controlul asupra activității. Neconsolidat pentru deschiderea de sucursale directe (este necesară înregistrarea).
D. Servicii de comerț cu ridicata de combustibili solizi, lichizi și gazoși și de produse conexe (CPC 62271) și servicii de comerț cu ridicata de energie electrică, abur și apă caldă[3]	UE: Neconsolidat pentru serviciile de comerț cu ridicata de energie electrică, abur și apă caldă.

[1] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

[2] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

[3] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
E. Servicii de comercializare cu amănuntul a carburanților pentru autovehicule (CPC 613) F. Servicii de comercializare cu amănuntul de păcură, gaz îmbuteliat, cărbune și lemn (CPC 63297) și servicii de comercializare cu amănuntul de energie electrică, gaz (neîmbuteliat), abur și apă caldă[1]	UE: Neconsolidat pentru serviciile de vânzare cu amănuntul de carburanți pentru autovehicule, energie electrică, gaz (neîmbuteliat), abur și apă caldă. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Pentru serviciile de comercializare cu amănuntul de păcură, gaz îmbuteliat, cărbune și lemn, autorizația pentru magazinele universale (în cazul Franței numai pentru magazinele mari) este supusă unui test privind necesitățile economice. Criteriul principal: numărul de magazine universale existente și impactul asupra acestora, densitatea populației, răspândirea geografică, impactul asupra condițiilor de trafic și crearea de noi locuri de muncă.
G. Servicii conexe distribuției de energie electrică[2] (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de consultanță, pentru care: nu sunt prevăzute. SI: Neconsolidat, cu excepția serviciilor conexe distribuției de gaz, în cazul cărora: nu sunt prevăzute.

[1] Se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

[2] Exceptând serviciile de consultanță, se aplică restricția orizontală privind serviciile de utilități publice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
19. ALTE SERVICII NEINCLUSE ÎN ALTĂ PARTE	
a) Servicii de spălat, curățat și vopsit (CPC 9701)	Nu sunt prevăzute.
b) Servicii de coafură (CPC 97021)	IT: Testul privind necesitățile economice aplicat pe baza tratamentului național. Atunci când este aplicat, testul privind necesitățile economice stabilește un număr-limită de întreprinderi. Criteriul principal: populația și densitatea întreprinderilor existente.
c) Servicii de tratament cosmetic, manichiură și pedichiură (CPC 97022)	IT: Testul privind necesitățile economice aplicat pe baza tratamentului național. Atunci când este aplicat, testul privind necesitățile economice stabilește un număr-limită de întreprinderi. Criteriul principal: populația și densitatea întreprinderilor existente.
d) Alte servicii de înfrumusețare neincluse în altă parte (CPC 97029)	IT: Testul privind necesitățile economice aplicat pe baza tratamentului național. Atunci când este aplicat, testul privind necesitățile economice stabilește un număr-limită de întreprinderi. Criteriul principal: populația și densitatea întreprinderilor existente.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
e) Servicii de întreținere corporală și masaje, altele decât cele terapeutice, în măsura în care sunt furnizate ca servicii de relaxare și de asigurare a bunăstării fizice, și nu în scopuri medicale sau de recuperare[1] [2] (CPC ver. 1.0 97230)	Nu sunt prevăzute.
f) Servicii de conexiuni de telecomunicații (CPC 7543)	Nu sunt prevăzute.

[1] Masajele terapeutice și serviciile de cure termale se regăsesc la punctul 6.A.h) Servicii medicale, 6A.j) 2 Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personal paramedical, precum și servicii de sănătate (13.A și 13.C).

[2] Restricția orizontală privind serviciile de utilități publice se aplică serviciilor de întreținere corporală și masajelor, altele decât cele terapeutice, furnizate în domenii de utilitate publică, precum anumite surse de apă.

ANEXA V

(Anexa XI la acord)

LISTELE DE ANGAJAMENTE PRIVIND PRESTAREA TRANSFRONTALIERĂ DE SERVICII

SECȚIUNEA A

PARTEA UE

1. Lista de angajamente de mai jos indică sectoarele de servicii liberalizate în temeiul articolului 172 din prezentul acord și, prin intermediul rezervelor, restricțiile privind accesul pe piață și tratamentul național care se aplică serviciilor și prestatorilor de servicii din republicile părții AC în sectoarele respective. Lista este alcătuită din următoarele elemente:

   (a) o primă coloană în care se indică sectorul sau subsectorul în care angajamentul este asumat de către parte și domeniul de aplicare al liberalizării în care se aplică rezerve;

   (b) o a doua coloană în care se descriu rezervele aplicabile.

Atunci când coloana menționată la litera (b) include numai rezerve specifice anumitor state membre, statele membre care nu sunt enumerate își asumă angajamente în sectorul respectiv fără rezerve (N.B.: absența rezervelor specifice statelor membre într-un anumit sector nu aduce atingere rezervelor orizontale sau rezervelor sectoriale la nivelul UE care se pot aplica).

Nu sunt asumate angajamente în ceea ce privește prestarea transfrontalieră de servicii în sectoarele sau subsectoarele reglementate de prezentul acord care nu sunt menționate în lista de mai jos.

2. La identificarea sectoarelor și a subsectoarelor individuale:

(a) „CPC" înseamnă Clasificarea centrală a produselor, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 77, CPC prov., 1991;

(b) „CPC ver. 1.0" înseamnă Clasificarea centrală a produselor, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 77, CPC ver. 1.0, 1998.

3. Lista de mai jos nu include măsuri cu privire la cerințele și procedurile de calificare, la standardele tehnice și la cerințele și procedurile de autorizare atunci când nu reprezintă o restricție a accesului pe piață sau a tratamentului național în înțelesul articolelor 170 și 171 din prezentul acord. Măsurile de acest tip (de exemplu, obligativitatea obținerii unei autorizații, obligațiile privind serviciile universale, obligativitatea obținerii recunoașterii calificărilor în sectoarele reglementate, obligativitatea de a promova examene specifice, inclusiv examene de limbă), chiar dacă nu sunt enumerate, se aplică în orice caz prestatorilor de servicii din republicile părții AC.

4. Lista de mai jos nu aduce atingere fezabilității modului 1 în anumite sectoare și subsectoare de servicii și nu aduce atingere existenței monopolurilor publice și a unor drepturi exclusive astfel cum sunt descrise în lista de angajamente privind stabilirea.

5. În conformitate cu articolul 159 alineatul (3) din prezentul acord, lista nu include măsurile privind subvențiile acordate de părți.

6. Drepturile și obligațiile care decurg din această listă de angajamente nu au efect direct aplicabil și, prin urmare, nu conferă în mod direct drepturi persoanelor fizice sau juridice.

7. În lista de mai jos sunt utilizate următoarele abrevieri:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bulgaria
CY	Cipru
CZ	Republica Cehă
DE	Germania
DK	Danemarca
ES	Spania
EE	Estonia
UE	Uniunea Europeană, inclusiv toate statele sale membre
FI	Finlanda
FR	Franța
EL	Grecia

HR	Croația
HU	Ungaria
IE	Irlanda
IT	Italia
LV	Letonia
LT	Lituania
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Țările de Jos
PL	Polonia
PT	Portugalia
RO	România
SK	Republica Slovacă
SI	Slovenia
SE	Suedia
UK	Regatul Unit

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
TOATE SECTOARELE	Bunuri imobile Pentru modurile 1 și 2 AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Restricții privind achiziționarea de terenuri și bunuri imobile de către investitorii străini[1].
1. SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI	
A. Servicii profesionale	

[1] În ceea ce privește sectoarele de servicii, aceste restricții nu le depășesc pe cele reflectate în angajamentele GATS existente.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
a) Servicii juridice (CPC 861)[1] cu excepția consilierii juridice și a serviciilor de documentare și certificare juridică furnizate de membri ai profesiei juridice cărora le-au fost încredințate funcții publice, precum notari, *huissiers de justice* sau alți *officiers publics et ministériels*)	Pentru modurile 1 și 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: Admiterea deplină în barou, necesară pentru practicarea dreptului intern (al UE și al statului membru), este supusă condiției deținerii cetățeniei. BE, FI: Admiterea deplină în barou, necesară pentru serviciile de reprezentare juridică, este condiționată de deținerea cetățeniei, la care se adaugă cerința privind reședința. În BE se aplică cote pentru reprezentarea în fața Curții de Casație („Cour de cassation") în alte cauze decât cele penale.

[1] Include consilierea juridică, reprezentarea juridică, arbitrajul și concilierea/medierea juridică și serviciile de documentare și certificare juridică. Furnizarea de servicii juridice este autorizată numai în ceea ce privește dreptul internațional public, dreptul UE și dreptul oricărei jurisdicții în cadrul căreia furnizorul de servicii sau personalul acestuia este calificat să practice meseria de avocat și, la fel ca în cazul furnizării altor servicii, este condiționată de îndeplinirea cerințelor în materie de autorizare și a procedurilor aplicabile în statele membre ale Uniunii Europene. În cazul avocaților care furnizează servicii juridice ce țin de dreptul internațional public și de dreptul unei alte țări, aceste cerințe și proceduri de autorizare pot lua, între altele, forma respectării codurilor de etică locale, a utilizării titlului obținut în țara de origine (cu excepția cazului în care a fost obținută echivalența cu titlul atribuit în țara-gazdă), a cerințelor în materie de asigurare, a simplei înregistrări pe lângă baroul țării-gazdă sau a admiterii simplificate în baroul țării-gazdă printr-un test de aptitudini și un domiciliu legal sau profesional în țara-gazdă. Serviciile juridice care țin de dreptul UE trebuie să fie furnizate, în principiu, de către sau prin intermediul unui avocat care deține toate calificările, admis în barou în UE și care acționează personal, iar serviciile juridice care țin de dreptul unui stat membru al UE trebuie să fie prestate, în principiu, de către sau prin intermediul unui avocat care deține toate calificările, admis în baroul statului membru în cauză și care acționează personal. Prin urmare, pentru reprezentarea în fața instanțelor și a altor autorități competente în UE ar putea fi necesară admiterea deplină în baroul statului membru în cauză, din moment ce implică practicarea dreptului UE și a dreptului de procedură intern. Cu toate acestea, în unele state membre, avocaților străini care nu sunt admiși deplin în barou li se permite să reprezinte în proceduri civile o parte care este resortisantă a statului în care avocatul are dreptul să profeseze sau care aparține de statul respectiv.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	BG: Avocații străini pot furniza doar servicii de reprezentare juridică pentru un resortisant al țării lor de origine, sub rezerva reciprocității și a cooperării cu un avocat bulgar. Pentru serviciile de mediere juridică este necesară îndeplinirea condiției privind rezidența permanentă. FR: Accesul avocaților la profesia de „avocat auprès de la Cour de Cassation” și „avocat auprès du Conseil d'Etat” face obiectul unor cote și este supus condiției privind deținerea cetățeniei. HR: Neconsolidat pentru practicarea dreptului croat. HU: Admiterea deplină în barou este condiționată de deținerea cetățeniei, la care se adaugă cerințele privind reședința. Pentru avocații străini, sfera activităților juridice este limitată la furnizarea de consiliere juridică. LV: Obligația deținerii cetățeniei pentru avocații autorizați, cărora le este rezervată reprezentarea juridică în procedurile penale. DK: Prestarea activităților de consultanță juridică se limitează la avocații cu licență de practică daneză și la birourile de avocatură înregistrate în Danemarca. Pentru a obține o autorizație de practică daneză, este necesară promovarea unui examen de drept danez. SE: Admiterea în barou, necesară numai pentru utilizarea titlului suedez „advokat”, este supusă cerinței privind reședința.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) 1. Servicii de contabilitate și evidență contabilă (CPC 86212, altele decât „servicii de audit”, CPC 86213, CPC 86219 și CPC 86220)	Pentru modul 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Neconsolidat. AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru reprezentarea în fața autorităților competente. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) 2. Servicii de audit (CPC 86211 și 86212, altele decât servicii de contabilitate)	Pentru modul 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Neconsolidat. AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru reprezentarea în fața autorităților competente și pentru efectuarea auditurilor prevăzute în anumite legi austriece (de exemplu, legea privind societățile pe acțiuni, legea privind bursa de valori, legea bancară etc.). HR: Firmele de audit externe pot furniza servicii de audit pe teritoriul croat, în cazul în care au înființat o sucursală. SE: Numai auditorii autorizați în Suedia pot furniza servicii juridice de audit în anumite entități juridice, în special în toate societățile pe acțiuni. Numai aceste persoane pot avea participații sau pot să formeze societăți de persoane în societățile care practică auditul calificat (în scopuri oficiale). Este necesară îndeplinirea condiției privind reședința. LT: Rapoartele auditorilor trebuie întocmite în colaborare cu un auditor acreditat să profeseze în Lituania. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
c) Servicii de consultanță fiscală (CPC 863)[1]	Pentru modul 1 AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru reprezentarea în fața autorităților competente. CY: Agenții fiscali trebuie să fie autorizați în mod corespunzător de către Ministerul Finanțelor. Autorizarea este supusă testului privind necesitățile economice. Criteriile utilizate sunt similare celor aplicate pentru acordarea autorizației pentru investiții străine (menționate în secțiunea orizontală), în măsura în care sunt aplicabile acestui subsector, luând în considerare întotdeauna situația ocupării forței de muncă în cadrul subsectorului. BG, MT, RO și SI: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

[1] Nu include serviciile de consultanță juridică și de reprezentare juridică în materie de fiscalitate, care se regăsesc la punctul 1.A.a). Servicii juridice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
d) Servicii de arhitectură și e) Servicii de urbanism și de arhitectură peisagistică (CPC 8671 și CPC 8674)	Pentru modul 1 AT: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de planificare. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Neconsolidat. DE: Aplicarea normelor naționale privind onorariile și taxele pentru toate serviciile furnizate din străinătate. HR: Persoanele fizice și juridice pot presta servicii de arhitectură sub rezerva autorizării de către Camera Arhitecților din Croația. Un plan sau un proiect elaborat în străinătate trebuie recunoscut (validat) de o persoană fizică sau juridică autorizată din Croația în ceea ce privește conformitatea sa cu legislația croată. Neconsolidat pentru urbanism. HU, RO: Neconsolidat pentru servicii de arhitectură peisagistică. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
f) Servicii de inginerie și g) Servicii de inginerie integrată (CPC 8672 și CPC 8673)	Pentru modul 1 AT, SI: Neconsolidat, cu excepția serviciilor strict de planificare. BG, CY, EL, IT, MT, PT: Neconsolidat. HR: Persoanele fizice și juridice pot presta servicii de inginerie sub rezerva autorizării de către Camera Inginerilor din Croația. Un plan sau un proiect elaborat în străinătate trebuie recunoscut (validat) de o persoană fizică sau juridică autorizată din Croația în ceea ce privește conformitatea sa cu legislația croată. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
h) Servicii medicale (inclusiv serviciile psihologilor) și stomatologice (CPC 9312 și parte din CPC 85201)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Neconsolidat. HR: Neconsolidat, cu excepția telemedicinii. SI: Neconsolidat pentru servicii de medicină socială, servicii sanitare, servicii epidemiologice, servicii medicale/ecologice, furnizarea de sânge, preparate sanguine și transplanturi și autopsii. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
i) Servicii veterinare (CPC 932)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Neconsolidat. UK: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de laborator și tehnice veterinare prestate chirurgilor veterinari, a consultanței generale, îndrumării și informării, de exemplu privind nutriția, comportamentul și îngrijirea animalelor de companie. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
j) 1. Servicii prestate de moașe (parte din CPC 93191) j) 2. Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personalul paramedical (parte din CPC 93191)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Neconsolidat. FI, PL: Neconsolidat, cu excepția asistenților medicali. HR: Neconsolidat, cu excepția telemedicinii. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
k) Vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice și vânzarea cu amănuntul de produse medicale și ortopedice (CPC 63211) și alte servicii furnizate de farmaciști[1]	Pentru modul 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI. UK: Neconsolidat. CZ, LV, LT: Neconsolidat, cu excepția comenzilor prin poștă. HU: Neconsolidat, cu excepția CPC 63211. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
B. Servicii informatice și servicii conexe (CPC 84)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.

[1] Furnizarea de produse farmaceutice publicului larg, la fel ca furnizarea altor servicii, este condiționată de obținerea unei autorizații și de îndeplinirea cerințelor și a procedurilor privind calificarea aplicabile în statele membre ale Uniunii Europene. În general, această activitate este rezervată farmaciştilor. În unele state membre, numai furnizarea medicamentelor eliberate cu prescripție medicală este rezervată farmaciştilor.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Servicii de cercetare și dezvoltare	
a) Servicii de cercetare și dezvoltare în domeniul științelor naturale (CPC 851) b) Servicii de cercetare și dezvoltare în domeniul științelor sociale și umaniste (CPC 852, cu excepția serviciilor furnizate de psihologi)[1] c) Servicii interdisciplinare de cercetare și dezvoltare (CPC 853)	Pentru modurile 1 și 2 UE: Pentru serviciile de cercetare și dezvoltare finanțate public se pot acorda drepturi și/sau autorizații exclusive numai resortisanților UE și persoanelor juridice din UE cu sediul în UE.

[1] Parte din CPC 85201, care se regăsește la punctul 1.A.h). Servicii medicale și stomatologice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
D. Servicii imobiliare[1]	
a) Cu bunuri proprii sau concesionate (CPC 821)	Pentru modul 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Neconsolidat. HR: Cerința privind prezența comercială. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
b) Pe bază de tarif sau contract (CPC 822)	Pentru modul 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Neconsolidat. HR: Cerința privind prezența comercială. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

[1] Serviciul respectiv se referă la profesia de agent imobiliar şi nu aduce atingere niciunui drept şi/sau niciunei restricţii pentru persoanele fizice şi juridice care achiziţionează bunuri imobile.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
E. Servicii de închiriere/leasing fără operatori	
a) Referitoare la nave (CPC 83103)	Pentru modul 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
b) Referitoare la aeronave (CPC 83104)	Pentru modurile 1 și 2 BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Neconsolidat. UE: Aeronavele utilizate de transportatorii aerieni din UE trebuie înregistrate în statul membru al UE care a acordat licența transportatorului aerian sau într-un alt stat membru al UE. Se pot acorda derogări pentru contractele de închiriere pe termen scurt sau în situații excepționale.
c) Referitoare la alte echipamente de transport (CPC 83101, CPC 83102 și CPC 83105)	Pentru modul 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
d) Referitoare la alte mașini și echipamente (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 și CPC 83109)	Pentru modul 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
e) Referitoare la bunuri de uz personal și casnic (CPC 832)	Pentru modurile 1 și 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neconsolidat. EE: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de închiriere sau leasing privind casetele video preînregistrate pentru a fi utilizate pentru aparatura de divertisment la domiciliu.
f) Închirierea echipamentelor de telecomunicații (CPC 7541)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.
F. Alte servicii pentru întreprinderi	
a) Publicitate (CPC 871)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.
b) Activități de studiere a pieței și de sondare a opiniei publice (CPC 864)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
c) Servicii de consultanță în management (CPC 865)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.
d) Servicii legate de consultanța în management (CPC 866)	Pentru modurile 1 și 2 HU: Neconsolidat pentru serviciile de arbitraj și conciliere (CPC 86602).
e) Servicii de analiză și testare tehnică (CPC 8676)	Pentru modul 1 IT: Neconsolidat în ceea ce privește profesia de biolog și cea de analist chimist. HR: Neconsolidat, cu excepția serviciilor legate de emiterea certificatelor obligatorii și a altor documente oficiale similare. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Neconsolidat. Pentru modul 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Neconsolidat. HR: Neconsolidat, cu excepția serviciilor legate de emiterea certificatelor obligatorii și a altor documente oficiale similare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
f) Servicii de consiliere și consultanță conexe agriculturii, vânătorii și silviculturii (parte din CPC 881)	Pentru modul 1 IT: Neconsolidat în ceea ce privește activitățile rezervate agronomilor și experților agricoli („periti agrari”). EE, MT, RO, SI: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
g) Servicii de consiliere și consultanță în domeniul pescuitului (parte din CPC 882)	Pentru modul 1 LV, MT, RO, SI: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
h) Servicii de consiliere și consultanță conexe industriei prelucrătoare (parte din CPC 884 și parte din CPC 885)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.
i) Servicii de plasare și furnizare de personal	

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
i) 1. Servicii de recrutare de personal de conducere (CPC 87201)	Pentru modul 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Neconsolidat. Pentru modul 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Neconsolidat.
i) 2. Servicii de plasare (CPC 87202)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neconsolidat. Pentru modul 2 AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Neconsolidat.
i) 3. Servicii de plasare a personalului administrativ (CPC 87203)	Pentru modul 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Neconsolidat. Pentru modul 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Neconsolidat.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
j) 1. Servicii de investigație (CPC 87301)	Pentru modurile 1 și 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Neconsolidat.
j) 2. Servicii de securitate (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 și CPC 87305)	Pentru modurile 1 și 2 HU: Neconsolidat pentru CPC 87304, CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Neconsolidat.
k) Servicii conexe de consultanță științifică și tehnică (CPC 8675)	Pentru modul 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Neconsolidat în ceea ce privește serviciile de explorare. HR: Serviciile de consultanță în materie de explorare geologică, geodezică și minieră, precum și serviciile de consultanță conexe în materie de protecție a mediului de pe teritoriul Croației pot fi prestate doar în comun cu persoane juridice croate sau prin intermediul acestora. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
l) 1. Întreținerea și repararea navelor (parte din CPC 8868)	Pentru modul 1 Pentru navele de transport maritim: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Neconsolidat. Pentru navele de transport pe căile navigabile interioare: UE: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
l) 2. Întreținerea și repararea echipamentelor de transport feroviar (parte din CPC 8868)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
l) 3. Întreținerea și repararea autovehiculelor, a motocicletelor, a snowmobilelor și a echipamentelor de transport rutier (CPC 6112, CPC 6122, parte din CPC 8867 și parte din CPC 8868)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.
l) 4. Întreținerea și repararea aeronavelor și a pieselor de aeronave (parte din CPC 8868)	Pentru modul 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
l) 5. Servicii de întreținere și reparare pentru produse din metal, pentru mașini (altele decât de birou), pentru echipamente (altele decât de transport și de birou) și pentru bunuri de uz personal și casnic[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 și CPC 8866)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.
m) Servicii de curățenie pentru clădiri (CPC 874)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

[1] Serviciile de întreținere și reparare pentru echipamentele de transport (CPC 6112, 6122, 8867 și CPC 8868) se regăsesc la punctele 1.F.l. l) 1 - 1.F.l) 4. Serviciile de întreținere și reparare pentru mașinile și echipamentele de birou, inclusiv calculatoare (CPC 845), se regăsesc la punctul 1.B. Servicii informatice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
n) Servicii fotografice (CPC 875)	Pentru modul 1 BG, EE, MT, PL: Neconsolidat pentru furnizarea de servicii fotografice aeriene. HR, LV: Neconsolidat pentru serviciile fotografice de specialitate (CPC 87504). Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
o) Servicii de ambalare (CPC 876)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.
p) Tipărire și editare (CPC 88442)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.
q) Servicii pentru organizarea de conferințe și seminare (parte din CPC 87909)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
r) 1. Servicii de traducere și interpretare (CPC 87905)	Pentru modul 1 PL: Neconsolidat pentru serviciile interpreților autorizați. HR: Neconsolidat pentru documente oficiale. HU, SK: Neconsolidat pentru serviciile oficiale de traduceri și interpretariat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
r) 2. Servicii de decorațiuni interioare și alte servicii de design specializat (CPC 87907)	Pentru modul 1 DE: Aplicarea normelor naționale privind onorariile și taxele pentru toate serviciile furnizate din străinătate. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
r) 3. Servicii ale agențiilor de colectare (CPC 87902)	Pentru modurile 1 și 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat.
r) 4. Servicii de raportare a creditului (CPC 87901)	Pentru modurile 1 și 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat.
r) 5. Servicii de duplicare (CPC 87904)[1]	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
r) 6. Servicii de consultanță în domeniul telecomunicațiilor (CPC 7544)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.

[1] Nu includ serviciile de imprimare, care intră sub incidența CPC 88442 și se regăsesc la punctul 1.F.p).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
r) 7. Servicii de preluare a mesajelor telefonice (CPC 87903)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.
2. SERVICII DE COMUNICAȚII	
A. Servicii poștale și de curierat	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute[1].

[1] Pentru subsectoarele (i)-(iv), pot fi necesare autorizații individuale care impun anumite obligații privind serviciile universale și/sau o contribuție financiară la un fond de compensare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
(Servicii legate de manipularea[1] obiectelor poștale[2], în conformitate cu următoarea listă de subsectoare, indiferent dacă au destinație internă sau externă: (i) manipularea comunicărilor scrise adresate pe orice tip de suport fizic[3], inclusiv serviciile poștale hibrid și poșta directă, (ii) manipularea coletelor și a pachetelor adresate[4], (iii) manipularea produselor de presă adresate[5], (iv) manipularea obiectelor menționate la punctele (i)-(iii) de mai sus ca poștă recomandată sau asigurată, (v) servicii de curierat rapid[6] pentru obiectele menționate la punctele (i)-(iii) de mai sus, (vi) manipularea obiectelor neadresate, (vii) schimb de documente[7]	

1 În termenul „manipulare” ar trebui să se considere că sunt incluse vămuirea, sortarea, transportul și livrarea.

2 Prin „obiect poștal” se înțeleg obiectele manipulate de către orice tip de agent comercial, indiferent dacă este public sau privat.

3 De exemplu, scrisori, cărți poștale.

4 Cărțile și cataloagele sunt incluse în această categorie.

5 Jurnale, ziare, periodice.

6 Serviciile de curierat rapid pot include, pe lângă o mai mare viteză și fiabilitate, elemente de valoare adăugată, cum ar fi colectarea de la punctul de origine, livrarea personală la destinatar, posibilitatea de urmărire a traseului, posibilitatea schimbării destinației și a destinatarului în timpul tranzitului, confirmarea de primire.

7 Furnizarea mijloacelor, inclusiv furnizarea incintelor ad-hoc, precum și transportul de către un terț, care permite autolivrarea prin schimbul reciproc de obiecte poștale între utilizatorii care aleg acest serviciu. Prin „obiect poștal” se înțeleg obiectele manipulate de către orice tip de agent comercial, indiferent dacă este public sau privat.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
Subsectoarele (i), (iv) și (v) sunt, totuși, excluse în cazul în care fac parte din serviciile care pot fi rezervate, și anume: pentru obiectele de corespondență al căror preț nu depășește de 2,5 ori tariful de bază public, cu condiția ca acestea să cântărească mai puțin de 50 de grame[1], plus serviciul de corespondență recomandată utilizat în cadrul procedurilor judiciare sau administrative.) (parte din CPC 751, parte din CPC 71235[2] și parte din CPC 73210[3])	

[1] „Obiect de corespondență”: o comunicare în formă scrisă pe orice tip de suport fizic ce urmează să fie transportată și livrată la adresa indicată de expeditor chiar pe obiectul respectiv sau pe ambalajul acestuia. Cărțile, cataloagele, ziarele și periodicele nu sunt considerate obiecte de corespondență.

[2] Transportul corespondenței pe cont propriu prin orice mod de transport terestru.

[3] Transportul aerian pe cont propriu al corespondenței.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Servicii de telecomunicații Aceste servicii nu cuprind activitatea economică ce constă în furnizarea de conținut care necesită servicii de telecomunicații pentru transportul său.	
a) Toate serviciile care constau în transmiterea și recepția semnalelor prin mijloace electromagnetice[1], cu excepția transmisiilor de radio și televiziune[2]	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.

[1] Aceste servicii nu includ informațiile online și/sau prelucrarea datelor (inclusiv prelucrarea tranzacțiilor) (parte din CPC 843) care se regăsesc la punctul 1.B. Servicii informatice.

[2] Prin radiodifuziune și televiziune se înțelege lanțul neîntrerupt de transmisie necesar pentru distribuirea semnalelor programelor de televiziune și radio către publicul larg; această noțiune nu include însă legăturile de contribuție dintre operatori.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) Servicii de difuziune prin satelit[1]	Pentru modurile 1 și 2 UE: Nu sunt prevăzute, cu excepția faptului că furnizorii de servicii din acest sector pot fi supuși obligațiilor de a salvgarda obiectivele de interes general legate de transmiterea conținutului prin rețeaua lor, în conformitate cu cadrul de reglementare al UE pentru comunicațiile electronice. BE: Neconsolidat.
3. SERVICII DE CONSTRUCȚII ȘI SERVICII DE INGINERIE CONEXE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 și CPC 518)	Pentru modul 1 Nu sunt prevăzute. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

[1] Aceste servicii includ serviciile de telecomunicații care constau în transmiterea și recepția radio și TV difuzate prin satelit (lanțul neîntrerupt de transmisie prin satelit necesar pentru distribuirea semnalelor programelor de televiziune și radio către publicul larg). Aceasta include vânzarea utilizării serviciilor furnizate prin satelit, dar nu și vânzarea de pachete de programe de televiziune către gospodării.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
4. SERVICII DE DISTRIBUȚIE (cu excepția distribuției de arme, muniții, explozivi și a altor materiale de război) A. Servicii ale agenților comisionari a) Servicii ale agenților comisionari pentru autovehicule, motociclete, snowmobile și piese de schimb și accesorii ale acestora (parte din CPC 61111, parte din CPC 6113 și parte din CPC 6121) b) Alte servicii ale agenților comisionari (CPC 621)	Pentru modurile 1 și 2 UE: Neconsolidat pentru distribuția de produse chimice, de metale (și pietre) prețioase. AT: Neconsolidat pentru distribuția produselor pirotehnice, a articolelor inflamabile, a echipamentelor explozibile și a substanțelor toxice. AT, BG: Neconsolidat pentru distribuția de produse de uz medical, precum dispozitivele medicale și chirurgicale, substanțele medicale și obiectele de uz medical. HR: Neconsolidat pentru produse din tutun.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Servicii de comerț cu ridicata a) Servicii de comerț cu ridicata de autovehicule, motociclete, snowmobile și piese de schimb și accesorii ale acestora (parte din CPC 61111, parte din CPC 6113 și parte din CPC 6121) b) Servicii de comerț cu ridicata de echipament terminal de telecomunicații (parte din CPC 7542) c) Alte servicii de comerț cu ridicata (CPC 622, cu excepția serviciilor de comerț cu ridicata de produse energetice[1])	Pentru modul 1 AT, BG, PL, RO: Neconsolidat pentru distribuția de tutun și de produse din tutun. IT: Pentru serviciile de comerț cu ridicata, monopol de stat asupra tutunului. BG, FI, PL, RO: Neconsolidat pentru distribuția de băuturi alcoolice. SE: Neconsolidat pentru distribuția cu amănuntul de băuturi alcoolice. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Neconsolidat pentru distribuția de produse farmaceutice. BG, HU, PL: Neconsolidat pentru serviciile prestate de brokerii de mărfuri. FR: Pentru serviciile agenților comisionari, neconsolidat pentru dealerii și brokerii care își desfășoară activitatea pe 17 piețe de interes național privind produsele alimentare proaspete. Neconsolidat pentru comerțul cu ridicata de produse farmaceutice. MT: Neconsolidat pentru serviciile agenților comisionari. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Neconsolidat pentru serviciile de comerț cu amănuntul, cu excepția comenzilor prin poștă.

[1] Aceste servicii, care includ CPC 62271, se regăsesc la SERVICII ENERGETICE, la punctul 13.D.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Servicii de vânzare cu amănuntul[1] Servicii de comerț cu amănuntul cu autovehicule, motociclete, snowmobile și piese de schimb și accesorii ale acestora (CPC 61112, parte din CPC 6113 și parte din CPC 6121) Servicii de comerț cu amănuntul cu echipament terminal de telecomunicații (parte din CPC 7542) Servicii de comerț cu amănuntul cu produse alimentare (CPC 631)	

[1] Nu sunt incluse serviciile de întreținere și reparare, care se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 1.B. și 1.F.l). Nu sunt incluse serviciile de comerț cu amănuntul cu produse energetice care se regăsesc la SERVICII ENERGETICE, la punctele 13.E și 13.F.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
Servicii de comerț cu amănuntul cu alte produse (altele decât cele energetice), cu excepția comerțului cu amănuntul cu bunuri farmaceutice, medicale și ortopedice[1] (CPC 632, cu excepția CPC 63211 și 63297) D. Franciză (CPC 8929)	
5. SERVICII EDUCAȚIONALE (doar serviciile cu finanțare privată)	
A. Servicii de învățământ primar (CPC 921)	Pentru modul 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: Neconsolidat. Pentru modul 2 CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: Neconsolidat.

[1] Comerțul cu amănuntul de bunuri farmaceutice, medicale și ortopedice se regăsește la SERVICII PROFESIONALE, la punctul 1.A.k).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Servicii de învățământ secundar (CPC 922)	Pentru modul 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: Neconsolidat. Pentru modul 2 CY, FI, MT, RO, SE: Neconsolidat. Pentru modurile 1 și 2 LV: Neconsolidat pentru serviciile de învățământ conexe serviciilor de învățământ de tipul școlilor postliceale tehnice și profesionale pentru elevi handicapați (CPC 9224).
C. Servicii de învățământ superior (CPC 923)	Pentru modul 1 AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Neconsolidat. Pentru modul 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Neconsolidat. Pentru modurile 1 și 2 CZ, SK: Neconsolidat pentru serviciile de învățământ superior, cu excepția serviciilor de învățământ postliceal tehnic și profesional (CPC 92310).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
D. Servicii de educație pentru adulți (CPC 924)	Pentru modurile 1 și 2 AT: Neconsolidat pentru serviciile de educație pentru adulți furnizate prin intermediul emisiunilor de radio sau de televiziune. CY, FI, MT, RO, SE: Neconsolidat.
E. Alte servicii de învățământ (CPC 929)	Pentru modurile 1 și 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Neconsolidat. HR: Nu sunt prevăzute pentru învățământul prin corespondență sau învățământul prin intermediul mijloacelor de telecomunicații.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
6. SERVICII DE MEDIU A. Servicii legate de apele reziduale (CPC 9401)[1] B. Gestionarea deșeurilor solide/periculoase, cu excepția transportului transfrontalier de deșeuri periculoase a) Servicii de eliminare a deșeurilor (CPC 9402) b) Servicii sanitare și servicii similare (CPC 9403) C. Protecția aerului înconjurător și a climei (CPC 9404)[2]	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de consultanță. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

[1] Corespund serviciilor de canalizare.

[2] Corespund serviciilor de purificare a gazelor de evacuare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
D. Depoluarea și curățarea solului și a apelor Tratarea și depoluarea solului și a apelor contaminate/poluate (parte din CPC 94060)[1] E. Atenuarea zgomotelor și a vibrațiilor (CPC 9405) F. Protecția biodiversității și a peisajelor Servicii de protecție a naturii și a peisajelor (parte din CPC 9406) G. Alte servicii de protecție a mediului și servicii auxiliare (CPC 94090)	

[1] Corespunde unor părți din serviciile de protecție a naturii și a peisajelor.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
7. SERVICII FINANCIARE	
A. Servicii de asigurare și servicii conexe	Pentru modurile 1 și 2 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neconsolidat pentru serviciile de asigurare directă, cu excepția asigurării riscurilor legate de: (i) transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare dintre următoarele elemente sau pe toate: mărfurile transportate, vehiculul care transportă mărfurile și orice răspundere ce decurge din acestea și (ii) produsele în tranzit internațional. AT: Se interzic activitățile promoționale și intermedierea în numele unei filiale nestabilite în UE sau al unei sucursale nestabilite în Austria (cu excepția reasigurării și retrocedării). Asigurarea aeriană obligatorie, cu excepția asigurării transportului aerian comercial internațional, poate fi subscrisă numai de o filială stabilită în UE sau de o sucursală stabilită în Austria. Pentru contractele de asigurare (cu excepția reasigurării și retrocedării) se plătesc impozite pe prime mai mari în cazul în care acestea sunt încheiate de o filială nestabilită în UE sau de o sucursală nestabilită în Austria. Se poate acorda o derogare de la impunerea suprataxei.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	DK: Asigurarea obligatorie pentru transportul aerian poate fi subscrisă numai de o societate stabilită în UE. În afara societăților de asigurări autorizate de legea daneză sau de autoritățile daneze competente, nicio persoană sau societate (inclusiv societățile de asigurări) nu poate să participe în Danemarca, în scopuri comerciale, la efectuarea asigurărilor directe pentru persoane rezidente în Danemarca, pentru nave daneze sau proprietăți din Danemarca. DE: Polițele de asigurări obligatorii pentru transportul aerian pot fi încheiate numai de o filială stabilită în UE sau de o sucursală stabilită în Germania. În cazul în care o societate de asigurări străină a stabilit o sucursală în Germania, aceasta poate încheia contracte de asigurare în Germania cu privire la transportul internațional numai prin sucursala stabilită în Germania. FR: Asigurarea împotriva riscurilor referitoare la transportul terestru poate fi încheiată numai de societățile de asigurare stabilite în UE. PL: Neconsolidat pentru reasigurare și retrocesiune, cu excepția riscurilor legate de mărfuri care fac obiectul comerțului internațional.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	PT: Asigurarea pentru transportul aerian și maritim, care acoperă mărfurile, aeronavele, coca navelor și răspunderea civilă, poate fi subscrisă numai de către societăți stabilite în UE; numai persoanele sau societățile stabilite în UE pot acționa ca intermediari în acest tip de activități de asigurare în Portugalia. RO: Reasigurarea pe piața internațională este permisă numai dacă riscul reasigurat nu poate fi plasat pe piața internă. ES: Pentru serviciile actuariale, cerința privind reședința și experiență relevantă de trei ani. Pentru modul 1 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neconsolidat pentru serviciile de intermediere a asigurării directe, cu excepția asigurării riscurilor legate de: (i) transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare dintre următoarele elemente sau pe toate: mărfurile transportate, vehiculul care transportă mărfurile și orice răspundere ce decurge din acestea și (ii) produsele în tranzit internațional.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	BG: Neconsolidat pentru asigurarea directă, cu excepția serviciilor prestate de furnizori străini unor persoane străine pe teritoriul Republicii Bulgaria. Asigurările de transport, care acoperă mărfurile, asigurarea vehiculelor ca atare și asigurarea de răspundere civilă pentru riscurile situate în Republica Bulgaria nu pot fi subscrise direct de către societăți de asigurare străine. O societate de asigurare străină poate încheia contracte de asigurări doar printr-o sucursală. Neconsolidat pentru asigurarea depozitelor și sistemele de compensare similare, precum și pentru sistemele de asigurare obligatorii. CY, LV, MT: Neconsolidat pentru serviciile de asigurare directă, cu excepția asigurării riscurilor legate de: (i) transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare dintre următoarele elemente sau pe toate: mărfurile transportate, vehiculul care transportă mărfurile și orice răspundere ce decurge din acestea și (ii) produsele în tranzit internațional.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	LT: Neconsolidat pentru serviciile de asigurare directă, cu excepția asigurării riscurilor legate de: (i) transportul maritim și aviația comercială, precum și lansările în spațiu și transporturile aferente (inclusiv sateliți), cu o asigurare care să acopere oricare dintre următoarele elemente sau pe toate: mărfurile transportate, vehiculul care transportă mărfurile și orice răspundere ce decurge din acestea și (ii) mărfurile în tranzit internațional, mai puțin în cazul transportului terestru atunci când riscul este situat în Lituania. BG, LV, LT, PL: Neconsolidat pentru intermedierea asigurărilor. FI: Numai societățile de asigurare care își au sediul social în UE sau care au o sucursală în Finlanda pot presta servicii de asigurare directă (inclusiv coasigurare). Prestarea de servicii de broker în asigurări este condiționată de deținerea unui sediu comercial permanent în UE. HR: Neconsolidat pentru serviciile de asigurare directă și pentru serviciile de intermediere a asigurării directe, cu excepția: a) asigurărilor de viață: pentru furnizarea de asigurări de viață pentru persoanele străine care locuiesc în Croația; b) asigurărilor generale: pentru furnizarea de asigurări generale persoanelor străine care locuiesc în Croația, altele decât asigurările de răspundere civilă auto; c) asigurărilor în domeniul maritim, al aviației și al transporturilor.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	HU: Prestarea de servicii de asigurare directă pe teritoriul Ungariei de către societăți de asigurare care nu sunt stabilite în UE este permisă numai prin intermediul unei sucursale înregistrate în Ungaria. IT: Neconsolidat pentru profesia de actuar. Asigurarea pentru transportul mărfurilor, asigurarea vehiculelor ca atare și asigurarea de răspundere civilă împotriva riscurilor localizate în Italia poate fi încheiată numai de către societăți de asigurare stabilite în UE. Această rezervă nu se aplică transportului internațional de mărfuri importate în Italia. SE: Furnizarea de asigurări directe este permisă doar prin intermediul unui prestator de servicii de asigurări autorizat în Suedia, cu condiția ca furnizorul de servicii străin și societatea suedeză de asigurări să aparțină aceluiași grup de societăți sau să fi încheiat un acord de cooperare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	Pentru modul 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Neconsolidat pentru intermediere. BG: În ceea ce privește asigurarea directă, persoanele fizice și juridice bulgare, precum și persoanele străine care desfășoară activități comerciale pe teritoriul Bulgariei pot încheia contracte de asigurări referitor la activitatea lor în Bulgaria numai cu furnizori autorizați să desfășoare activități de asigurări în Bulgaria. Compensațiile aferente asigurărilor care rezultă din aceste contracte se plătesc în Bulgaria. Neconsolidat pentru asigurarea depozitelor și sistemele de compensare similare, precum și pentru sistemele de asigurare obligatorii. HR: Neconsolidat pentru serviciile de asigurare directă și pentru serviciile de intermediere a asigurării directe, cu excepția: a) asigurărilor de viață: pentru capacitatea persoanelor străine care locuiesc în Croația de a obține asigurări de viață;

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	b) asigurărilor generale: (i) pentru capacitatea persoanelor străine care locuiesc în Croația de a obține asigurări de viață, altele decât asigurările de răspundere civilă auto; (ii) – asigurări pentru riscuri personale sau legate de bunurile imobile care nu sunt disponibile în Republica Croația; – întreprinderi care achiziționează asigurări în străinătate în legătură cu lucrări de investiții în străinătate, inclusiv echipamentele destinate acelor lucrări; – asigurarea restituirii împrumuturilor străine (asigurări colaterale); – asigurarea personală și a bunurilor imobile în cazul întreprinderilor deținute în totalitate și a întreprinderilor comune care desfășoară o activitate economică într-o țară străină, dacă aceasta este în concordanță cu reglementările din țara respectivă sau este necesară pentru înregistrarea sa; – nave aflate în construcție și reparații generale, dacă acest fapt este stipulat în contractul încheiat cu clientul străin (achizitorul); c) asigurărilor în domeniul maritim, al aviației și al transporturilor. IT: Asigurarea pentru transportul mărfurilor, asigurarea vehiculelor ca atare și asigurarea de răspundere civilă împotriva riscurilor localizate în Italia poate fi încheiată numai de către societăți de asigurare stabilite în UE. Această rezervă nu se aplică transportului internațional de mărfuri importate în Italia.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Servicii bancare și alte servicii financiare (cu excepția asigurărilor)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Neconsolidat, cu excepția furnizării de informații financiare, a prelucrării de date financiare și a serviciilor de consiliere și a altor servicii auxiliare, excluzând intermedierea. BE: Stabilirea în Belgia este obligatorie pentru prestarea de servicii de consiliere în materie de investiții. BG: Se pot aplica restricții și condiții privind utilizarea rețelei de telecomunicații. CY: Neconsolidat, cu excepția comerțului cu valori mobiliare, a furnizării de informații financiare și a prelucrării datelor financiare și a serviciilor de consiliere și a altor servicii auxiliare, exceptând intermedierea. EE: Pentru acceptarea depozitelor, este necesară autorizația eliberată de Autoritatea de Supraveghere Financiară din Estonia și înregistrarea conform legislației estone ca societate pe acțiuni, filială sau sucursală. EE: Stabilirea unei societăți de gestionare specializate este necesară pentru desfășurarea activităților de administrare a fondurilor de investiții și numai societățile care își au sediul social în UE pot acționa ca depozitari de active ale fondurilor de investiții.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	HR: Neconsolidat, cu excepția împrumuturilor, a leasingului financiar, a serviciilor de plăți și transferuri monetare, a garanțiilor și a angajamentelor, a intermedierii pe piețele interbancare, a furnizării și a transferului de informații financiare și a serviciilor de consultanță și a altor servicii financiare auxiliare, cu excepția intermedierii. LT: Stabilirea unei societăți de administrare specializate este necesară pentru desfășurarea activității de administrare a fondurilor de investiții și a societăților de investiții și numai societățile care își au sediul social în UE pot acționa ca depozitari de active ale fondurilor de investiții. IE: Prestarea de servicii de investiții sau de consiliere în materie de investiții necesită fie (i) autorizarea în Irlanda, care impune, de regulă, ca entitatea să fie înregistrată sau să aibă formă de societate în nume colectiv sau întreprindere profesională unipersonală, în fiecare dintre aceste cazuri având sediul principal/social în Irlanda (este posibil ca autorizația să nu fie necesară în anumite cazuri, de exemplu dacă prestatorul de servicii dintr-o țară terță nu are prezență comercială în Irlanda și serviciul nu este furnizat persoanelor private), fie (ii) autorizarea într-un alt stat membru, în conformitate cu Directiva UE privind serviciile de investiții.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	IT: Neconsolidat pentru „promotori di servizi finanziari” (agenți financiari). LV: Neconsolidat, cu excepția participării la emiterea tuturor tipurilor de valori mobiliare, a furnizării de informații financiare și a prelucrării datelor financiare și a serviciilor de consiliere și a altor servicii auxiliare, exceptând intermedierea. LT: Prezența comercială este necesară pentru gestionarea fondurilor de pensii. MT: Neconsolidat, cu excepția acceptării de depozite, a împrumuturilor de toate tipurile, a furnizării de informații financiare, a prelucrării de date financiare și a serviciilor de consiliere și a altor servicii auxiliare, excluzând intermedierea. PL: Pentru furnizarea și transferul de informații financiare, pentru prelucrarea datelor financiare și programele informatice conexe, obligația de a utiliza rețeaua publică de telecomunicații sau rețeaua unui alt operator autorizat. RO: Neconsolidat pentru leasingul financiar, pentru tranzacționarea de instrumente ale pieței monetare, schimbul valutar, instrumentele derivate, instrumentele pe cursul de schimb și rata dobânzii, valorile mobiliare și alte instrumente și active financiare negociabile, pentru participarea la emisiuni de toate tipurile de valori mobiliare, pentru administrarea activelor și pentru serviciile de decontare și de compensare de active financiare. Serviciile de plată și de transfer de bani sunt permise numai prin intermediul unei bănci rezidente.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	SI: (i) Participarea la emisiuni de obligațiuni de stat, gestionarea fondurilor de pensii: Neconsolidat. (ii) Toate celelalte subsectoare, cu excepția participării la emisiuni de obligațiuni de stat, a gestionării fondurilor de pensii, a furnizării și a transferului de informații financiare, precum și a serviciilor de consiliere și a altor servicii financiare auxiliare: Neconsolidat, cu excepția acceptării creditelor (a împrumuturilor de orice tip) și a acceptării garanțiilor și a angajamentelor de la instituții străine de credit de către entități juridice locale și proprietari unici. Persoanele străine pot oferi titluri de valoare străine numai prin intermediul unor bănci naționale și al unor societăți de brokeraj. Membrii Bursei de Valori din Slovenia trebuie să fie înregistrați într-o societate în Republica Slovenia sau să fie sucursale ale firmelor de investiții sau ale băncilor străine. Pentru modul 2 BG: Se pot aplica restricții și condiții privind utilizarea rețelei de telecomunicații. PL: Pentru furnizarea și transferul de informații financiare, pentru prelucrarea datelor financiare și programele informatice conexe, obligația de a utiliza rețeaua publică de telecomunicații sau rețeaua unui alt operator autorizat.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
8. SERVICII DE SĂNĂTATE ȘI SERVICII SOCIALE (doar serviciile cu finanțare privată)	
A. Servicii spitalicești (CPC 9311) C. Servicii furnizate de casele de sănătate, altele decât serviciile spitalicești (CPC 93193)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
D. Servicii sociale (CPC 933)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Neconsolidat. Pentru modul 2 BE: Neconsolidat pentru serviciile sociale, altele decât casele de convalescență și de odihnă și azilurile de bătrâni.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
9. SERVICII TURISTICE ȘI SERVICII LEGATE DE CĂLĂTORII	
A. Hoteluri, restaurante și catering (CPC 641, CPC 642 și CPC 643) cu excepția cateringului în sectorul serviciilor de transport aerian[1]	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat, cu excepția cateringului. HR: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
B. Servicii ale agențiilor de voiaj și ale operatorilor de turism (inclusiv serviciile directorilor de circuite turistice) (CPC 7471)	Pentru modul 1 BG, HU: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

[1] Cateringul în sectorul serviciilor de transport aerian se regăsește la SERVICII AUXILIARE SERVICIILOR DE TRANSPORT, la punctul 12.E.a) Servicii de handling la sol.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Servicii de ghid turistic (CPC 7472)	Pentru modul 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
10. SERVICII RECREATIVE, CULTURALE ȘI SPORTIVE (altele decât serviciile din domeniul audiovizualului)	

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
A. Servicii de spectacole (inclusiv servicii privind piesele de teatru, orchestrele cu prezentare publică în direct, spectacolele de circ și discotecile) (CPC 9619)	Pentru modul 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Neconsolidat. Pentru modul 2 CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: Neconsolidat. BG: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de spectacole furnizate de producători de teatru, grupurile de interpreți vocali, grupurile muzicale și orchestre (CPC 96191), a serviciilor furnizate de autori, compozitori, sculptori, artiști comici și alți artiști individuali (CPC 96192) și a serviciilor teatrale auxiliare (CPC 96193). EE: Neconsolidat pentru alte servicii de spectacole (CPC 96199), cu excepția serviciilor privind sălile de cinematograf. LT, LV: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de operare a sălilor de cinematograf (parte din CPC 96199).
B. Servicii ale agențiilor de știri și ale agențiilor de presă (CPC 962)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Biblioteci, arhive, muzee și alte servicii culturale (CPC 963)	Pentru modul 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat. Pentru modul 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat.
D. Servicii sportive (CPC 9641)	Pentru modurile 1 și 2 AT: Neconsolidat pentru serviciile oferite de școlile de schi și de ghizii montani. BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: Neconsolidat. Pentru modul 1 CY, EE: Neconsolidat.
E. Servicii legate de parcurile de distracții și plajă (CPC 96491)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
11. SERVICII DE TRANSPORT	
A. Transportul maritim a) Transportul internațional de pasageri (CPC 7211 mai puțin transportul intern de cabotaj) b) Transportul internațional de mărfuri (CPC 7212 mai puțin transportul intern de cabotaj)[1]	Pentru modurile 1 și 2 BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI și SE: Furnizarea de servicii de legătură cu autorizare.

[1] Include serviciile de legătură și deplasarea echipamentelor de către prestatorii de servicii de transport maritim internațional între porturi situate în același stat atunci când nu implică obținerea de venituri.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Transport pe căile navigabile interioare a) Transport de călători (CPC 7221) b) Transport de mărfuri (CPC 7222)	Pentru modurile 1 și 2 UE: Măsurile bazate pe acordurile existente sau viitoare privind accesul la căile navigabile interioare (inclusiv acordurile privind canalul Rin-Main-Dunăre) rezervă unele drepturi de trafic pentru operatorii cu sediul în țările în cauză care îndeplinesc criteriile de cetățenie în ceea ce privește proprietatea. Regulamentele care pun în aplicare Convenția de la Mannheim privind transportul fluvial pe Rin. AT: Înființarea unei companii maritime de către persoane fizice este condiționată de deținerea cetățeniei. În cazul stabilirii ca persoană juridică, este necesară îndeplinirea condiției privind cetățenia de către majoritatea directorilor generali, a membrilor Consiliului de administrație și a membrilor Consiliului de supraveghere. Este obligatoriu ca societatea să fie înregistrată sau să fie stabilită permanent în Austria. În afară de aceasta, majoritatea acțiunilor trebuie să fie deținute de cetățeni ai UE. BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Neconsolidat.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Transport feroviar a) Transport de călători (CPC 7111) b) Transport de mărfuri (CPC 7112)	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
D. Transport rutier a) Transport de călători (CPC 7121 și CPC 7122) b) Transport de mărfuri (CPC 7123, cu excepția transportului corespondenței pe cont propriu[1])	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

[1] Parte din CPC 71235, care se regăsește la SERVICII DE COMUNICAȚII, la punctul 2.A. Servicii poștale și de curierat.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
E. Transportul prin conducte al altor bunuri decât combustibilul[1] (CPC 7139)	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat. Pentru modul 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat.
12 SERVICII AUXILIARE TRANSPORTULUI[2]	

[1] Transportul prin conducte al combustibilului se regăsește la SERVICII ENERGETICE, la punctul 13.B.

[2] Nu includ serviciile de întreținere și reparare a echipamentelor de transport, care se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 1.F.l) 1 până la 1.F.l) 4.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
A. Servicii auxiliare transportului maritim a) Servicii de manipulare a încărcăturilor maritime b) Servicii de stocare și depozitare (parte din CPC 742) c) Servicii de vămuire d) Servicii de staționare și depozitare a containerelor e) Servicii ale agenților maritime f) Servicii maritime de expediere de mărfuri g) Închiriere de nave cu echipaj (CPC 7213) h) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7214)	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat pentru serviciile de vămuire și serviciile de staționare și depozitare a containerelor. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat pentru serviciile de manipulare a încărcăturilor maritime. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat pentru serviciile de stocare și depozitare. AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Neconsolidat pentru serviciile de împingere și remorcare. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Neconsolidat pentru serviciile de închiriere de nave cu echipaj. HR: Neconsolidat, cu excepția serviciilor agenților de transport de mărfuri CPC 748. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
i) Servicii de sprijin pentru transportul maritim (parte din CPC 745) j) Alte servicii de sprijin și auxiliare (parte din CPC 749)	
B. Servicii auxiliare transportului pe căile navigabile interioare a) Servicii de manipulare a încărcăturilor (parte din CPC 741) b) Servicii de stocare și depozitare (parte din CPC 742) c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (parte din CPC 748) d) Închiriere de nave cu echipaj (CPC 7223)	Pentru modurile 1 și 2 UE: Măsurile bazate pe acordurile existente sau viitoare privind accesul la căile navigabile interioare (inclusiv acordurile privind canalul Rin-Main-Dunăre) rezervă unele drepturi de trafic pentru operatorii cu sediul în țările în cauză care îndeplinesc criteriile de cetățenie în ceea ce privește proprietatea. Regulamentele care pun în aplicare Convenția de la Mannheim privind transportul fluvial pe Rin. UE: Neconsolidat pentru serviciile de împingere și remorcare. HR: Neconsolidat. Pentru modul 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Neconsolidat pentru serviciile de închiriere de nave cu echipaj.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
e) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7224) f) Servicii de sprijin pentru transportul pe căile navigabile interioare (parte din CPC 745) g) Alte servicii de sprijin și auxiliare (parte din CPC 749)	

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Servicii auxiliare transportului feroviar a) Servicii de manipulare a încărcăturilor (parte din CPC 741) b) Servicii de stocare și depozitare (parte din CPC 742) c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (parte din CPC 748) d) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7113) e) Servicii de asistență pentru serviciile de transport feroviar (CPC 743) f) Alte servicii de sprijin și auxiliare (parte din CPC 749)	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat pentru serviciile de împingere și remorcare. HR: Neconsolidat, cu excepția c) servicii de agenție de transport de mărfuri. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
D. Servicii auxiliare transportului rutier a) Servicii de manipulare a încărcăturilor (parte din CPC 741) b) Servicii de stocare și depozitare (parte din CPC 742) c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (parte din CPC 748) d) Închiriere de vehicule rutiere comerciale cu operator (CPC 7124) e) Servicii de sprijin pentru transportul rutier (CPC 744) f) Alte servicii de sprijin și auxiliare (parte din CPC 749)	Pentru modul 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Neconsolidat pentru închirierea de vehicule rutiere comerciale cu operator. HR: Neconsolidat, cu excepția c) servicii de agenție de transport de mărfuri și e) servicii de sprijin pentru transportul rutier, care fac obiectul unei autorizații. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
E. Servicii auxiliare serviciilor de transport aerian	
a) Servicii de handling la sol (inclusiv servicii de catering)	Pentru modurile 1 și 2 UE: Neconsolidat, cu excepția cateringului.
b) Servicii de stocare și depozitare (parte din CPC 742)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.
c) Servicii de agenție de transport de mărfuri (parte din CPC 748)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.
d) Închiriere de aeronave cu echipaj (CPC 734)	Pentru modurile 1 și 2 UE: Aeronavele utilizate de transportatorii aerieni din UE trebuie înregistrate în statul membru care a acordat licența transportatorului aerian sau într-un alt stat membru al UE. Se pot acorda derogări pentru contractele de închiriere pe termen scurt sau în situații excepționale.
e) Vânzări și marketing f) Sistem informatizat de rezervare	Pentru modurile 1 și 2 UE: Obligații specifice pentru investitorii care operează sisteme de rezervare computerizate care sunt proprietatea transportatorilor aerieni sau sunt controlate de aceștia.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
g) Gestionarea aeroporturilor	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
F. Servicii auxiliare transportului prin conducte al altor produse decât combustibilul[1] Servicii de stocare și depozitare a bunurilor, altele decât combustibilul, transportate prin conducte (parte din CPC 742)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

[1] Serviciile auxiliare transportului prin conducte al combustibilului se regăsesc la SERVICII ENERGETICE, punctul 13.C.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
13. SERVICII ENERGETICE	
A. Servicii conexe activităților extractive (CPC 883)[1]	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.
B. Transportul prin conducte al combustibilului (CPC 7131)	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat. Pentru modul 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat.

[1] Includ următoarele servicii furnizate pe bază de tarif sau contract: servicii de consiliere și consultanță referitoare la minerit, pregătirea șantierului, instalarea platformei, foraj, servicii legate de sapa de foraj, servicii de încasetare și de întubare, furnizarea și ingineria nămolurilor, controlul solidelor, recuperare și operațiuni speciale în puțuri, geologia amplasării puțurilor și controlul forării, carotaj, încercarea puțurilor, servicii privind cablurile, furnizarea și utilizarea fluidelor de completare (saramurii), furnizarea și instalarea dispozitivelor de completare, cimentare (pomparea de refulare), servicii de stimulare (fracturare, acidificare și pompare de refulare), recondiționare și servicii de reparare, obturare și abandonare de puțuri.
Nu includ accesul direct la resursele naturale sau exploatarea acestora.
Nu includ pregătirea sitului pentru extracția altor resurse decât petrolul și gazele (CPC 5115), care se regăsește la punctul 3. SERVICII DE CONSTRUCȚII.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Servicii de stocare și depozitare a combustibilului transportat prin conducte (parte din CPC 742)	Pentru modul 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
D. Servicii de comerț cu ridicata de combustibili solizi, lichizi și gazoși și de produse conexe (CPC 62271) și servicii de comerț cu ridicata de energie electrică, abur și apă caldă	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat pentru serviciile de comerț cu ridicata de energie electrică, abur și apă caldă. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
E. Servicii de comercializare cu amănuntul a carburanților pentru autovehicule (CPC 613)	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
F. Servicii de comerț cu amănuntul de păcură, gaz îmbuteliat, cărbune și lemn (CPC 63297) și servicii de comerț cu amănuntul de energie electrică, gaz (neîmbuteliat), abur și apă caldă	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat pentru serviciile de comerț cu ridicata de energie electrică, gaz (neîmbuteliat), abur și apă caldă. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Pentru vânzarea cu amănuntul de păcură, gaz îmbuteliat, cărbune și lemn, neconsolidat cu excepția comenzilor prin corespondență, pentru care: nu sunt prevăzute. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
G. Servicii conexe distribuției de energie electrică (CPC 887)	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat, cu excepția serviciilor de consultanță, pentru care: nu sunt prevăzute. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
14. ALTE SERVICII NEINCLUSE ÎN ALTĂ PARTE	
a) Servicii de spălat, curățat și vopsit (CPC 9701)	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) Servicii de coafură (CPC 97021)	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
c) Servicii de tratament cosmetic, manichiură și pedichiură (CPC 97022)	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
d) Alte servicii de înfrumusețare neincluse în altă parte (CPC 97029)	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
e) Servicii de întreținere corporală și masaje, altele decât cele terapeutice, în măsura în care sunt furnizate ca servicii de relaxare și de asigurare a bunăstării fizice, și nu în scopuri medicale sau de recuperare[1] (CPC ver. 1.0 97230)	Pentru modul 1 UE: Neconsolidat. Pentru modul 2 Nu sunt prevăzute.
f) Servicii de conexiuni de telecomunicații (CPC 7543)	Pentru modurile 1 și 2 Nu sunt prevăzute.

[1] Masajele terapeutice și serviciile de cure termale se regăsesc la punctul 1.A.h) Servicii medicale, la punctul 1.A.j) 2. Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personal paramedical și servicii de sănătate (8.A și 8.C).

ANEXA VI

(Anexa XII la acord)

REZERVE PRIVIND PERSONALUL-CHEIE ȘI ABSOLVENȚII STAGIARI AI PĂRȚII UE

1. Lista de rezerve menționată mai jos indică activitățile economice liberalizate în temeiul articolului 166 din acord pentru care se aplică restricții privind personalul-cheie și stagiarii absolvenți de studii superioare în conformitate cu articolul 174 din prezentul acord și specifică aceste restricții. Listele cuprind următoarele elemente:

   (a) o primă coloană în care se indică sectorul sau subsectorul în care se aplică restricții;

   (b) o a doua coloană în care se descriu restricțiile aplicabile.

   Atunci când coloana menționată la litera (b) include numai rezerve specifice statelor membre, acele state membre care nu sunt menționate în coloană își asumă angajamente în sectorul respectiv fără rezerve (N.B. absența rezervelor specifice statelor membre într-un anumit sector nu aduce atingere rezervelor orizontale sau rezervelor sectoriale la nivelul întregii UE care se pot aplica).

   Uniunea Europeană și statele sale membre nu își asumă niciun angajament pentru personalul-cheie și stagiarii absolvenți de studii superioare în activitățile economice care nu sunt liberalizate (rămân neconsolidate) în temeiul articolului 166 din prezentul acord.

2. La identificarea sectoarelor și a subsectoarelor individuale:

(a) „ISIC rev 3.1” înseamnă Clasificarea internațională standard, pe industrie, a tuturor activităților economice, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 4, ISIC REV 3.1, 2002;

(b) „CPC” înseamnă Clasificarea centrală a produselor, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 77, CPC prov., 1991;

(c) „CPC ver. 1.0” înseamnă Clasificarea centrală a produselor, astfel cum este stabilită de Oficiul Statistic al Organizației Națiunilor Unite, *Statistical Papers*, seria M, nr. 77, CPC ver. 1.0, 1998.

3. Angajamentele privind personalul-cheie și absolvenții stagiari nu se aplică în cazurile în care intenția sau efectul prezenței lor temporare poate interacționa sau afecta în alt mod rezultatul oricărui litigiu sau al oricărei negocieri de lucru/de gestiune.

4. Lista de mai jos nu include măsuri privind cerințele și procedurile în materie de calificare, standardele tehnice și cerințele și procedurile în materie de autorizare atunci când acestea nu constituie o restricție în sensul articolului 174 din prezentul acord. Măsurile respective (de exemplu, obligativitatea obținerii unei autorizații, obligativitatea recunoașterii calificărilor în sectoarele reglementate, obligativitatea promovării anumitor examene, inclusiv examene de limbă, obligativitatea domiciliului legal pe teritoriul țării în care se desfășoară activitatea economică), chiar dacă nu sunt enumerate, se aplică în orice caz personalului-cheie și stagiarilor absolvenți de studii superioare ai celeilalte părți.

5. În conformitate cu articolul 159 alineatul (3) din prezentul acord, lista de mai jos nu include măsurile privind subvențiile acordate de părți.

6. Toate cerințele actelor cu putere de lege și normelor administrative ale părții UE privind intrarea, șederea, munca și măsurile de securitate socială continuă să se aplice, inclusiv regulamentele privind perioada de ședere, salariile minime, precum și acordurile colective de salarizare, chiar dacă nu sunt enumerate mai jos.

7. Lista de mai jos nu aduce atingere existenței monopolurilor publice și a drepturilor exclusive descrise în lista de angajamente privind stabilirea.

8. În acele sectoare în care se aplică testul privind necesitățile economice, criteriul principal al acestora va fi evaluarea situației pieței relevante în statul membru sau regiunea în care urmează să fie furnizat serviciul, inclusiv în ceea ce privește numărul furnizorilor de servicii și impactul asupra acestora.

9. Drepturile și obligațiile care derivă din această listă de rezerve nu au efect direct aplicabil și, astfel, nu conferă drepturi directe persoanelor fizice sau juridice individuale.

10. În lista de mai jos sunt utilizate următoarele abrevieri:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bulgaria
CY	Cipru
CZ	Republica Cehă

DE	Germania
DK	Danemarca
ES	Spania
EE	Estonia
UE	Uniunea Europeană, inclusiv toate statele sale membre
FI	Finlanda
FR	Franța
EL	Grecia
HR	Croația
HU	Ungaria
IE	Irlanda
IT	Italia
LV	Letonia
LT	Lituania
LU	Luxemburg
MT	Malta
NL	Țările de Jos
PL	Polonia
PT	Portugalia
RO	România
SK	Republica Slovacă
SI	Slovenia
SE	Suedia
UK	Regatul Unit

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
TOATE SECTOARELE	Testul privind necesitățile economice BG, HU: Este necesară aplicarea testului privind necesitățile economice pentru stagiarii absolvenți de studii superioare.
TOATE SECTOARELE	Sfera transferurilor în cadrul aceleiași companii BG: Numărul persoanelor transferate în cadrul aceleiași companii nu trebuie să depășească zece la sută din numărul mediu anual al cetățenilor UE angajați de persoana juridică bulgară în cauză: atunci când numărul angajaților este mai mic de o sută, numărul persoanelor transferate în cadrul aceleiași companii poate depăși zece la sută, cu condiția obținerii unei autorizații în acest sens. HU: Neconsolidat pentru persoanele fizice care au fost asociați în cadrul unei persoane juridice ale celeilalte părți.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
TOATE SECTOARELE	Directorii generali și auditorii AT: Directorii generali ai sucursalelor persoanelor juridice trebuie să fie rezidenți în Austria; persoanele fizice din cadrul unei persoane juridice sau al unei sucursale care sunt responsabile de respectarea legislației comerciale austriece trebuie să fie domiciliate în Austria. FI: Un străin care desfășoară o activitate comercială în calitate de antreprenor privat trebuie să obțină un permis de comerț și să aibă reședința permanentă în UE. Pentru toate sectoarele, cu excepția serviciilor de telecomunicații, condiția deținerii cetățeniei și cerința referitoare la reședință pentru directorul general al unei societăți pe acțiuni. Pentru serviciile de telecomunicații, condiția privind ședederea permanentă pentru directorul general. FR: Pentru anumite activități comerciale, industriale sau artizanale, directorul general trebuie să posede o autorizație specifică în cazul în care nu este titularul unui permis de ședere. RO: Majoritatea auditorilor societăților comerciale și a adjuncților acestora trebuie să fie cetățeni români. SE: Directorul general al unei persoane juridice sau al unei sucursale trebuie să aibă reședința în Suedia.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
TOATE SECTOARELE	Recunoașterea UE: Directivele UE privind recunoașterea reciprocă a diplomelor se aplică doar cetățenilor UE. Dreptul de a practica un serviciu profesional reglementat într-un stat membru al UE nu implică acordarea dreptului de practică într-un alt stat membru[1].
TOATE SECTOARELE	Stagiari absolvenți de studii superioare Pentru AT, DE, ES, FR, HU, formarea profesională trebuie legată de diploma universitară care a fost obținută.
4. INDUSTRIA PRELUCRĂTOARE[2]	

[1] Pentru ca resortisanții țărilor terțe să obțină recunoașterea calificărilor lor la nivelul UE este necesară negocierea unui acord de recunoaștere reciprocă în cadrul definit la articolul 85 din prezentul acord.

[2] Acest sector nu include serviciile de consiliere conexe industriei prelucrătoare, care se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctul 6.F.h).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
H Editarea, tipărirea și reproducerea înregistrărilor (ISIC rev 3.1: 22), cu excepția publicării și a tipăririi pe bază de tarif sau de contract[1]	HR: Cerința privind reședința pentru editori. IT: Condiția deținerii cetățeniei pentru editor. PL: Condiția deținerii cetățeniei pentru redactorii-șefi ai ziarelor și ai revistelor. SE: Cerințele privind reședința pentru editorul și proprietarul editurii și tipografiei.
6. SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI	
A. Servicii profesionale	

[1] Editarea şi tipărirea pe bază de tarif sau de contract se regăsesc în SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctul 6.F.p).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
a) Servicii juridice (CPC 861)[1]	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: Admiterea deplină în barou, necesară pentru practicarea dreptului intern (al UE și al statului membru), este supusă condiției deținerii cetățeniei. În cazul ES, autoritățile competente pot acorda derogări.

[1] Include consilierea juridică, reprezentarea juridică, arbitrajul, concilierea/medierea juridică și serviciile de documentare și certificare juridică. Prestarea de servicii juridice este autorizată numai în ceea ce privește dreptul internațional public, dreptul UE și dreptul oricărei jurisdicții în cadrul căreia investitorul sau personalul acestuia este calificat să practice meseria de avocat și, la fel ca în cazul prestării altor servicii, este condiționată de îndeplinirea cerințelor în materie de autorizare și a procedurilor aplicabile în statele membre ale Uniunii Europene. În cazul avocaților care furnizează servicii juridice ce țin de dreptul internațional public și de dreptul străin, aceste cerințe și proceduri de autorizare pot lua, între altele, forma respectării codurilor de etică locale, a utilizării titlului obținut în țara de origine (cu excepția cazului în care a fost obținută echivalența cu titlul atribuit în țara-gazdă), a cerințelor în materie de asigurare, a simplei înregistrări pe lângă baroul țării-gazdă sau a admiterii simplificate în baroul țării-gazdă printr-un test de aptitudini, precum și un domiciliu legal sau profesional în țara-gazdă. Serviciile juridice care țin de dreptul UE sunt furnizate, în principiu, de către sau prin intermediul unui avocat care deține toate calificările, admis în barou în UE și care acționează personal, iar serviciile juridice care țin de dreptul unui stat membru al Uniunii Europene sunt prestate, în principiu, de către sau prin intermediul unui avocat care deține toate calificările, admis în baroul statului membru în cauză și care acționează personal. Prin urmare, pentru reprezentarea în fața instanțelor și a altor autorități competente din UE ar putea fi necesară admiterea deplină în baroul statului membru al UE în cauză, din moment ce implică practicarea dreptului UE și a dreptului de procedură intern. Cu toate acestea, în unele state membre, avocaților străini care nu sunt admiși pe deplin în barou li se permite să reprezinte în proceduri civile o parte care este resortisantă a statului în care avocatul are dreptul să profeseze sau care aparține de statul respectiv.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
cu excepția consilierii juridice și a serviciilor de documentare și certificare juridică furnizate de membri ai profesiei juridice cărora le-au fost încredințate funcții publice, precum notari, *huissiers de justice* sau alți *officiers publics et ministériels*)	BE, FI: Admiterea deplină în barou, necesară pentru serviciile de reprezentare juridică, este condiționată de deținerea cetățeniei, la care se adaugă cerința privind reședința. În BE se aplică cote pentru reprezentarea în fața Curții de Casație („Cour de cassation") în alte cauze decât cele penale. BG: Avocații străini pot furniza doar servicii de reprezentare juridică pentru un resortisant al țării lor de origine, sub rezerva reciprocității și a cooperării cu un avocat bulgar. Pentru serviciile de mediere juridică este necesară îndeplinirea condiției privind reședința permanentă. FR: Accesul avocaților la profesia de „avocat auprès de la Cour de Cassation" et „avocat auprès du Conseil d'Etat" face obiectul unor cote și este supus condiției privind deținerea cetățeniei. HR: Admiterea deplină în barou, necesară pentru serviciile de reprezentare juridică, este supusă condiției deținerii cetățeniei (cetățenia unui stat membru al Uniunii Europene). HU: Admiterea deplină în barou este condiționată de deținerea cetățeniei, la care se adaugă cerințele privind reședința. Pentru avocații străini, sfera activităților juridice este limitată la furnizarea de consultanță juridică, ce trebuie să se desfășoare pe baza unui contract de colaborare încheiat cu un avocat maghiar sau cu un cabinet maghiar de avocatură.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
	LV: Obligația deținerii cetățeniei pentru avocații autorizați, cărora le este rezervată reprezentarea juridică în procedurile penale. DK: Prestarea activităților de asistență juridică se limitează la avocații cu autorizație de practică daneză. Pentru a obține o autorizație de practică daneză, este necesară promovarea unui examen de drept danez. LU: Condiția deținerii cetățeniei pentru a presta servicii juridice în materie de drept luxemburghez și de drept al UE. SE: Admiterea în barou, necesară numai pentru utilizarea titlului suedez „advokat”, este supusă cerinței privind reședința.
b) 1. Servicii de contabilitate și evidență contabilă (CPC 86212 altele decât „servicii de audit”, CPC 86213, CPC 86219 și CPC 86220)	FR: Furnizarea de servicii de contabilitate și evidență contabilă este condiționată de o decizie în acest sens a ministrului economiei, finanțelor și bugetului, acționând în acord cu ministrul afacerilor externe. Cerința privind reședința nu poate depăși cinci ani.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) 2. Servicii de audit (CPC 86211 și 86212 altele decât servicii de contabilitate)	AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru reprezentarea în fața autorităților competente și pentru efectuarea auditurilor prevăzute în anumite legi austriece (de exemplu, legea privind societățile pe acțiuni, legea privind bursa de valori, legea bancară etc.). DK: Cerința privind reședința. ES: Condiția deținerii cetățeniei pentru auditorii legali și pentru administratorii, directorii și asociații societăților, altele decât cele care intră sub incidența celei de a 8-a directive CEE privind dreptul societăților comerciale. FI: Cel puțin unul dintre auditorii unei societăți finlandeze cu răspundere limitată trebuie să îndeplinească cerința privind reședința. EL: Condiția deținerii cetățeniei pentru auditorii legali. IT: Condiția deținerii cetățeniei pentru administratorii, directorii și asociații societăților, altele decât cele care intră sub incidența celei de a 8-a directive CEE privind dreptul societăților comerciale. Cerința privind reședința pentru auditorii individuali. SE: Numai auditorii autorizați în Suedia pot furniza servicii juridice de audit în anumite entități juridice, în special în toate societățile pe acțiuni. Este necesară îndeplinirea condiției privind reședința.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
c) Servicii de consultanță fiscală (CPC 863)[1]	AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru reprezentarea în fața autorităților competente. BG, SI: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști. HU: Cerința privind reședința.
d) Servicii de arhitectură și e) Servicii de urbanism și de arhitectură peisagistică (CPC 8671 și CPC 8674)	EE: Cel puțin una dintre persoanele responsabile (managerul de proiect sau consultantul) trebuie să aibă reședința în Estonia. BG: Specialiștii străini trebuie să aibă o experiență de cel puțin doi ani în domeniul construcțiilor. Condiția deținerii cetățeniei pentru serviciile de urbanism și de arhitectură peisagistică. EL, HR, HU, SK: Cerința privind reședința.
f) Servicii de inginerie și g) Servicii de inginerie integrată (CPC 8672 și CPC 8673)	EE: Cel puțin una dintre persoanele responsabile (managerul de proiect sau consultantul) trebuie să aibă reședința în Estonia. BG: Specialiștii străini trebuie să aibă o experiență de cel puțin doi ani în domeniul construcțiilor. EL, HR, HU, SK: Cerința privind reședința.

[1] Nu include serviciile de consultanță juridică și de reprezentare juridică în materie de fiscalitate, care se regăsesc la punctul 6.A.a). Servicii juridice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
h) Servicii medicale (inclusiv serviciile psihologilor) și stomatologice (CPC 9312 și parte din CPC 85201)	CZ, IT, SK: Cerința privind reședința. CZ, EE, RO, SK: Persoanele fizice străine trebuie să obțină o autorizație de la autoritățile competente. BE, LU: Pentru stagiarii absolvenți de studii superioare este obligatorie acordarea unei autorizații de către autoritățile competente pentru persoanele fizice străine. BG, CY, MT: Condiția deținerii cetățeniei. DE: Condiția deținerii cetățeniei, de la care se poate acorda derogare cu titlu excepțional în cazurile în care acest lucru este necesar în interesul sănătății publice. DK: Se poate acorda o autorizație pe o perioadă determinată de cel mult optsprezece luni pentru îndeplinirea unei funcții specifice, pentru aceasta fiind necesară îndeplinirea cerinței privind reședința. FR: Condiția deținerii cetățeniei. Cu toate acestea, accesul este posibil în limitele unor cote stabilite anual. LV: Pentru a practica profesia medicală, cetățenii străini au nevoie de autorizare din partea autorității de sănătate locale, pe baza testului privind necesitățile economice pentru medici și stomatologi într-o regiune dată. PL: Pentru practicarea profesiei medicale, cetățenii străini au nevoie de autorizație. Medicii străini au drepturi limitate în ceea ce privește alegerea în cadrul camerelor profesionale. PT: Cerința privind reședința pentru psihologi.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
i) Servicii veterinare (CPC 932)	BG, CY, DE, EE, EL, FR, HR, HU, MT, SI: Condiția deținerii cetățeniei. CZ și SK: Condiția deținerii cetățeniei și cerința privind reședința. IT: Cerința privind reședința. PL: Obligația deținerii cetățeniei. Persoanele străine pot solicita autorizația de practică.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
j) 1. Servicii prestate de moașe (parte din CPC 93191)	AT: Pentru a deschide un cabinet în Austria, persoana în cauză trebuie să fi practicat profesia respectivă timp de cel puțin trei ani înainte de înființarea cabinetului în Austria. BE, LU: Pentru stagiarii absolvenți de studii superioare este obligatorie acordarea unei autorizații de către autoritățile competente pentru persoanele fizice străine. CZ, CY, EE, RO, SK: Persoanele fizice străine trebuie să obțină o autorizație de la autoritățile competente. FR: Condiția deținerii cetățeniei. Cu toate acestea, accesul este posibil în limitele unor cote stabilite anual. HU: Condiția deținerii cetățeniei. IT: Cerința privind reședința. LV: Necesitățile economice sunt stabilite în funcție de numărul total de moașe din regiunea dată, număr autorizat de către autoritățile de sănătate locale. PL: Condiția deținerii cetățeniei. Persoanele străine pot solicita autorizația de practică.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
j) 2. Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personalul paramedical (parte din CPC 93191)	AT: Furnizorilor de servicii străini li se permite accesul doar la următoarele activități: asistenți medicali, fizioterapeuți, ergoterapeuți, logopezi, dieteticieni și nutriționiști. Pentru a deschide un cabinet în Austria, persoana în cauză trebuie să fi practicat profesia respectivă timp de cel puțin trei ani înainte de înființarea cabinetului în Austria. BE, FR, LU: Pentru stagiarii absolvenți de studii superioare este obligatorie acordarea unei autorizații de către autoritățile competente pentru persoanele fizice străine. CY, CZ, EE, RO, SK: Persoanele fizice străine trebuie să obțină o autorizație de la autoritățile competente. HU: Condiția deținerii cetățeniei. DK: Se poate acorda o autorizație pe o perioadă determinată de cel mult optsprezece luni pentru îndeplinirea unei funcții specifice, pentru aceasta fiind necesară îndeplinirea cerinței privind reședința. CY, CZ, EL, IT: Sub rezerva testului privind necesitățile economice: decizia se ia în funcție de posturile disponibile și de nevoile de personal la nivel regional. LV: Necesitățile economice sunt stabilite în funcție de numărul total de moașe din regiunea dată, număr autorizat de către autoritățile de sănătate locale.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
k) Vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice și vânzarea cu amănuntul de produse medicale și ortopedice (CPC 63211) și alte servicii furnizate de farmaciști[1]	FR: Condiția deținerii cetățeniei. Cu toate acestea, în limitele unor contingente stabilite, este posibil accesul pentru resortisanții țărilor terțe, cu condiția ca furnizorul de servicii să dețină o diplomă franceză în domeniul farmaceutic. DE, EL, SK: Condiția deținerii cetățeniei. HU: Condiția deținerii cetățeniei, exceptând vânzarea cu amănuntul de produse farmaceutice și vânzarea cu amănuntul de bunuri medicale și ortopedice. (CPC 63211). IT, PT: Cerința privind reședința.
D. Servicii imobiliare[2]	
a) Cu bunuri proprii sau concesionate (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: Cerința privind reședința. LV, MT, SI: Condiția deținerii cetățeniei.

[1] Furnizarea de produse farmaceutice publicului larg, la fel ca furnizarea altor servicii, este condiționată de obținerea unei autorizații și de îndeplinirea cerințelor și a procedurilor privind calificarea aplicabile în statele membre ale Uniunii Europene. În general, această activitate este rezervată farmaciștilor. În unele state membre, numai furnizarea medicamentelor eliberate cu prescripție medicală este rezervată farmaciștilor.

[2] Serviciul respectiv se referă la profesia de agent imobiliar și nu aduce atingere niciunui drept și/sau niciunei restricții pentru persoanele fizice și juridice care achiziționează bunuri imobile.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) Pe bază de tarif sau contract (CPC 822)	DK: Cerința privind reședința, cu excepția cazurilor în care Agenția pentru Comerț și Societăți Comerciale din Danemarca renunță la această cerință. FR, HU, IT, PT: Cerința privind reședința. LV, MT, SI: Condiția deținerii cetățeniei.
E. Servicii de închiriere/leasing fără operatori	
e) Referitoare la bunuri de uz personal și casnic (CPC 832)	UE: Condiția deținerii cetățeniei pentru stagiarii absolvenți de studii superioare. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști.
f) Închirierea echipamentelor de telecomunicații (CPC 7541)	UE: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiarii absolvenți de studii superioare.
F. Alte servicii pentru întreprinderi	
e) Servicii de analiză și testare tehnică (CPC 8676)	IT, PT: Cerințe privind reședința pentru biologi și analiști chimiști.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
f) Servicii de consiliere și consultanță conexe agriculturii, vânătorii și silviculturii (parte din CPC 881)	IT: Cerințe privind reședința pentru agronomi și „periti agrari”.
j) 2. Servicii de securitate (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 și CPC 87305)	BE: Condiția deținerii cetățeniei și cerința privind reședința pentru personalul de conducere. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Condiția deținerii cetățeniei și cerința privind reședința. DK: Condiția deținerii cetățeniei și cerința privind reședința pentru directori și serviciile de pază în aeroporturi. ES, PT: Condiția deținerii cetățeniei pentru personalul specializat. FR: Condiția deținerii cetățeniei pentru directorii generali și directori. IT: Condiția deținerii cetățeniei și cerința privind reședința pentru obținerea autorizației necesare pentru serviciile de pază și securitate și pentru cele de transport de bunuri de valoare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
k) Servicii conexe de consultanță științifică și tehnică (CPC 8675)	BG: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști. DE: Condiția deținerii cetățeniei pentru topografii numiți public. FR: Condiția deținerii cetățeniei pentru operațiunile de „topografie” legate de stabilirea drepturilor de proprietate și de dreptul funciar. IT, PT: Cerința privind reședința.
l) 1. Întreținerea și repararea navelor (parte din CPC 8868)	MT: Condiția deținerii cetățeniei.
l) 2. Întreținerea și repararea echipamentelor de transport feroviar (parte din CPC 8868)	LV: Condiția deținerii cetățeniei.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
l) 3. Întreținerea și repararea autovehiculelor, a motocicletelor, a snowmobilelor și a echipamentelor de transport rutier (CPC 6112, CPC 6122, parte din CPC 8867 și parte din CPC 8868)	UE: Pentru întreținerea și repararea autovehiculelor, a motocicletelor, a snowmobilelor, condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și absolvenții stagiari.
l) 5. Servicii de întreținere și reparare pentru produse din metal, pentru mașini (altele decât de birou), pentru echipamente (altele decât de transport și de birou) și pentru bunuri de uz personal și casnic[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 și CPC 8866)	UE: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiarii absolvenți de studii superioare.
m) Servicii de curățenie pentru clădiri (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști.

[1] Serviciile de întreținere și reparare pentru echipamentele de transport (CPC 6112, 6122, 8867 și CPC 8868) se regăsesc la punctele 6.F. l) 1 - 6.F.l) 4. Serviciile de întreținere și reparare pentru mașinile și echipamentele de birou, inclusiv calculatoare (CPC 845), se regăsesc la punctul 6.B. Servicii informatice.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
n) Servicii fotografice (CPC 875)	HR, LV: Condiția deținerii cetățeniei pentru serviciile fotografice specializate. PL: Condiția deținerii cetățeniei pentru serviciile fotografice aeriene.
p) Tipărire și editare (CPC 88442)	HR: Cerința privind reședința pentru editori. SE: Cerințele privind reședința pentru editorul și proprietarul editurii și tipografiei.
q) Servicii pentru organizarea de conferințe și seminare (parte din CPC 87909)	SI: Condiția deținerii cetățeniei.
r) 1. Servicii de traducere și interpretare (CPC 87905)	FI: Cerința privind reședința pentru traducătorii autorizați. DK: Cerința privind reședința pentru traducătorii și interpreții publici autorizați, cu excepția cazului în care Agenția Daneză pentru Comerț și Societăți Comerciale a acordat o derogare.
r) 3. Servicii ale agențiilor de colectare (CPC 87902)	BE, EL, IT: Condiția deținerii cetățeniei.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
r) 4. Servicii de raportare a creditului (CPC 87901)	BE, EL, IT: Condiția deținerii cetățeniei.
r) 5. Servicii de duplicare (CPC 87904)[1]	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiarii absolvenți de studii superioare. LV: Testul privind necesitățile economice pentru specialiști și condiția deținerii cetățeniei pentru stagiarii absolvenți de studii superioare.
8. SERVICII DE CONSTRUCȚII ȘI SERVICII DE INGINERIE CONEXE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 și CPC 518)	BG: Specialiștii străini trebuie să aibă o experiență de cel puțin doi ani în domeniul construcțiilor.
9. SERVICII DE DISTRIBUȚIE (cu excepția distribuției de arme, muniții și materiale de război)	

[1] Nu includ serviciile de imprimare, care intră sub incidența CPC 88442 și se regăsesc la punctul 6.F.(p).

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
C. Servicii de vânzare cu amănuntul[1]	
c) Servicii de comerț cu amănuntul cu produse alimentare (CPC 631)	FR: Condiția deținerii cetățeniei pentru tutungii („buraliste”).
10. SERVICII EDUCAȚIONALE (doar serviciile cu finanțare privată)	
A. Servicii de învățământ primar (CPC 921)	FR: Condiția deținerii cetățeniei. Cu toate acestea, resortisanții țărilor terțe pot obține o autorizație din partea autorităților competente pentru înființarea și conducerea unei instituții de învățământ și pentru predare. IT: Condiția deținerii cetățeniei pentru furnizorii de servicii care sunt autorizați să elibereze diplome recunoscute de stat. EL: Condiția deținerii cetățeniei pentru profesori.

[1] Nu sunt incluse serviciile de întreținere și reparare, care se regăsesc la SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 6.B. și 6.F.l). Nu sunt incluse serviciile de comerț cu amănuntul cu produse energetice care se regăsesc la SERVICII ENERGETICE, la punctele 18.E și 18.F.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Servicii de învățământ secundar (CPC 922)	FR: Condiția deținerii cetățeniei. Cu toate acestea, resortisanții țărilor terțe pot obține o autorizație din partea autorităților competente pentru înființarea și conducerea unei instituții de învățământ și pentru predare. IT: Condiția deținerii cetățeniei pentru furnizorii de servicii care sunt autorizați să elibereze diplome recunoscute de stat. EL: Condiția deținerii cetățeniei pentru profesori. LV: Condiția deținerii cetățeniei pentru serviciile de învățământ de tipul școlilor postliceale tehnice și profesionale pentru elevi handicapați (CPC 9224).
C. Servicii de învățământ superior (CPC 923)	FR: Condiția deținerii cetățeniei. Cu toate acestea, resortisanții țărilor terțe pot obține o autorizație din partea autorităților competente pentru înființarea și conducerea unei instituții de învățământ și pentru predare. CZ, SK: Condiția deținerii cetățeniei pentru furnizarea de servicii de învățământ superior, cu excepția serviciilor de învățământ postliceal tehnic și profesional (CPC 92310). IT: Condiția deținerii cetățeniei pentru furnizorii de servicii care sunt autorizați să elibereze diplome recunoscute de stat. DK: Condiția deținerii cetățeniei pentru profesori.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
12. SERVICII FINANCIARE	
A. Servicii de asigurare și servicii conexe	AT: Administrarea unei sucursale se face de către două persoane fizice cu reședința în Austria. EE: Pentru asigurarea directă, organul de conducere al unei societăți de asigurare pe acțiuni cu capital străin poate cuprinde cetățeni din țări care nu sunt membre ale UE numai proporțional cu participarea străină, însă aceștia nu pot reprezenta mai mult de jumătate din membrii organului de conducere. Directorul unei filiale sau al unei societăți independente trebuie să aibă reședința permanentă în Estonia. ES: Cerința privind reședința și trei ani de experiență pentru profesia de actuar. HR: Cerința privind reședința. IT: Cerința privind reședința pentru profesia de actuar. FI: Directorii executivi și cel puțin unul dintre auditorii unei societăți de asigurări trebuie să aibă reședința în UE, cu excepția cazului în care autoritățile competente au acordat o derogare. Agentul general al unei societăți de asigurări străine trebuie să aibă reședința în Finlanda, cu excepția cazului în care societatea are sediul social în UE.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
B. Servicii bancare și alte servicii financiare (cu excepția asigurărilor)	BG: Directorii executivi și administratorul trebuie să aibă reședința permanentă în Bulgaria. FI: Directorii generali și cel puțin unul dintre auditorii instituțiilor de credit trebuie să aibă reședința în UE, cu excepția cazului în care autoritatea de supraveghere financiară a acordat o derogare de la îndeplinirea acestei condiții. Brokerul (persoană fizică) care tranzacționează instrumente derivate trebuie să aibă reședința în UE. HR: Cerința privind reședința. Consiliul de administrație trebuie să conducă activitatea unei instituții de credit de pe teritoriul Republicii Croația. IT: Îndeplinirea cerinței privind reședința pe teritoriul unui stat membru al UE pentru „promotori di servizi finanziari” (agenți financiari). LT: Cel puțin unul dintre directori trebuie să fie cetățean al UE. PL: Obligația deținerii cetățeniei pentru cel puțin unul dintre directorii executivi ai băncii.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
13. SERVICII DE SĂNĂTATE ȘI SERVICII SOCIALE (doar serviciile cu finanțare privată) A. Servicii spitalicești (CPC 9311) B. Servicii de ambulanță (CPC 93192) C. Servicii furnizate de casele de sănătate, altele decât serviciile spitalicești (CPC 93193) E. Servicii sociale (CPC 933)	FR: Autorizația necesară pentru accesul la funcții de conducere trebuie să țină cont de disponibilitatea managerilor locali. LV: Testul privind necesitățile economice pentru medici, stomatologi, moașe, asistenți medicali, fizioterapeuți și personal paramedical. PL: Pentru practicarea profesiei medicale, cetățenii străini trebuie să obțină o autorizație. Medicii străini au drepturi limitate în ceea ce privește alegerea în cadrul camerelor profesionale.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
14. SERVICII TURISTICE ȘI SERVICII LEGATE DE CĂLĂTORII	
A. Hoteluri, restaurante și catering (CPC 641, CPC 642 și CPC 643) cu excepția cateringului în sectorul serviciilor de transport aerian[1]	BG: Numărul directorilor străini nu poate depăși numărul directorilor care sunt cetățeni bulgari în cazurile în care participarea publică (de stat și/sau municipală) la capitalul propriu al unei societăți bulgare depășește cincizeci de procente. HR: Obligația deținerii cetățeniei pentru servicii de cazare și de catering în gospodării și ferme.
B. Servicii ale agențiilor de voiaj și ale organizatorilor de activități turistice (inclusiv ale gestionarilor de circuite turistice) (CPC 7471)	BG: Numărul directorilor străini nu poate depăși numărul directorilor care sunt cetățeni bulgari în cazurile în care participarea publică (de stat și/sau municipală) la capitalul propriu al unei societăți bulgare depășește cincizeci de procente. HR: Aprobarea Ministerului Turismului pentru postul de manager de agenție.
C. Servicii de ghid turistic (CPC 7472)	BG, CY, ES, FR, EL, HR, HU, IT, LT, MT, PL, PT, SK: Condiția deținerii cetățeniei.

[1] Cateringul în sectorul serviciilor de transport aerian se regăsește la SERVICII AUXILIARE SERVICIILOR DE TRANSPORT, la punctul 17.D.a) Servicii de handling la sol.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
15. SERVICII RECREATIVE, CULTURALE ȘI SPORTIVE (altele decât serviciile din domeniul audiovizualului)	
A. Servicii de spectacole (inclusiv servicii privind piesele de teatru, orchestrele cu prezentare publică în direct, spectacolele de circ și discotecile) (CPC 9619)	FR: Autorizația necesară pentru accesul la funcții de conducere este supusă condiției deținerii cetățeniei atunci când autorizația este necesară pentru mai mult de doi ani.
16. SERVICII DE TRANSPORT	
A. Transportul maritim	

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
a) Transportul internațional de pasageri (CPC 7211 mai puțin transportul intern de cabotaj). b) Transportul internațional de mărfuri (CPC 7212 mai puțin transportul intern de cabotaj)[1]	UE: Condiția deținerii cetățeniei pentru echipajele navelor. AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru majoritatea directorilor generali.
D. Transport rutier	
a) Transport de călători (CPC 7121 și CPC 7122)	AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru persoanele și acționarii care au dreptul să reprezinte o persoană juridică sau o societate de persoane. DK, HR: Condiția deținerii cetățeniei și cerința privind reședința pentru directori. BG, MT: Condiția deținerii cetățeniei.

[1] Include serviciile de legătură și deplasarea echipamentelor de către prestatori de servicii de transport maritim internațional între porturi situate în același stat atunci când nu implică obținerea de venituri.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
b) Transport de mărfuri (CPC 7123, cu excepția transportului corespondenței pe cont propriu[1])	AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru persoanele și acționarii care au dreptul să reprezinte o persoană juridică sau o societate de persoane. BG, MT: Condiția deținerii cetățeniei. HR: Condiția deținerii cetățeniei și cerința privind reședința pentru directori.
E. Transportul prin conducte al altor produse decât combustibilul[2] (CPC 7139)	AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru directorii generali.
17 SERVICII AUXILIARE TRANSPORTULUI[3]	

[1] Parte din CPC 71235, care se regăsește la SERVICII DE COMUNICAȚII, la punctul 7.A. Servicii poștale și de curierat.

[2] Transportul prin conducte al combustibilului se regăsește la SERVICII ENERGETICE, la punctul 18.B.

[3] Nu includ serviciile de întreținere și reparare a echipamentelor de transport, care se regăsesc în SERVICII PENTRU ÎNTREPRINDERI, la punctele 6.F.l) 1 până la 6.F.l) 4.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
A. Servicii auxiliare transportului maritim a) Servicii de manipulare a încărcăturilor maritime b) Servicii de stocare și depozitare (parte din CPC 742) c) Servicii de vămuire d) Servicii de staționare și depozitare a containerelor e) Servicii ale agențiilor maritime f) Servicii maritime de expediere de mărfuri g) Închiriere de nave cu echipaj (CPC 7213)	UE: Condiția deținerii cetățeniei pentru echipaje pentru serviciile de împingere și remorcare și pentru serviciile de sprijin pentru transportul maritim. AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru majoritatea directorilor generali. BG, MT: Condiția deținerii cetățeniei. DK: Cerința privind reședința pentru serviciile de vămuire. EL: Condiția privind deținerea cetățeniei pentru serviciile de vămuire. IT: Cerința privind reședința pentru „raccomandatario marittimo”.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
h) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7214) i) Servicii de sprijin pentru transportul maritim (parte din CPC 745) j) Alte servicii de sprijin și auxiliare (parte din CPC 749)	
B. Servicii auxiliare transportului pe căile navigabile interioare e) Servicii de împingere și remorcare (CPC 7224) f) Servicii de sprijin pentru transportul pe căile navigabile interioare (parte din CPC 745)	UE: Condiția deținerii cetățeniei pentru echipaje.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
D. Servicii auxiliare transportului rutier d) Închiriere de vehicule rutiere comerciale cu operator (CPC 7124)	AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru persoanele și acționarii care au dreptul să reprezinte o persoană juridică sau o societate de persoane. BG, MT: Condiția deținerii cetățeniei.
F. Servicii auxiliare transportului prin conducte al altor produse decât combustibilul[1] a) Servicii de stocare și depozitare a produselor, altele decât combustibilul, transportate prin conducte (parte din CPC 742)	AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru directorii generali.

[1] Serviciile auxiliare transportului prin conducte al combustibilului se regăsesc la SERVICII ENERGETICE, punctul 18.C.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
18. SERVICII ENERGETICE	
A. Servicii conexe activităților extractive (CPC 883)[1]	SK: Cerința privind reședința.

[1] Includ următoarele servicii furnizate pe bază de tarif sau contract: servicii de consiliere și consultanță referitoare la minerit, pregătirea șantierului, instalarea platformei, foraj, servicii legate de sapa de foraj, servicii de încasetare și de întubare, furnizarea și ingineria nămolurilor, controlul solidelor, recuperare și operațiuni speciale în puțuri, geologia amplasării puțurilor și controlul forării, carotaj, încercarea puțurilor, servicii privind cablurile, furnizarea și utilizarea fluidelor de completare (saramurii), furnizarea și instalarea dispozitivelor de completare, cimentare (pomparea de refulare), servicii de stimulare (fracturare, acidificare și pompare de refulare), recondiționare și servicii de reparare, obturare și abandonare de puțuri.
Nu includ accesul direct la resursele naturale sau exploatarea acestora.
Nu includ pregătirea sitului pentru extracția altor resurse decât petrolul și gazele (CPC 5115), care se regăsește la punctul 8. SERVICII DE CONSTRUCȚII.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
19. ALTE SERVICII NEINCLUSE ÎN ALTĂ PARTE	
a) Servicii de spălat, curățat și vopsit (CPC 9701)	UE: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiarii absolvenți de studii superioare.
b) Servicii de coafură (CPC 97021)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiarii absolvenți de studii superioare. AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru stagiarii absolvenți de studii superioare.
c) Servicii de tratament cosmetic, manichiură și pedichiură (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiarii absolvenți de studii superioare. AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru stagiarii absolvenți de studii superioare.
d) Alte servicii de înfrumusețare neincluse în altă parte (CPC 97029)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiarii absolvenți de studii superioare. AT: Condiția deținerii cetățeniei pentru stagiarii absolvenți de studii superioare.

Sector sau subsector	Descrierea rezervelor
e) Servicii de întreținere corporală și masaje, altele decât cele terapeutice, în măsura în care sunt furnizate ca servicii de relaxare și de asigurare a bunăstării fizice, și nu în scopuri medicale sau de recuperare[1] (CPC ver. 1.0 97230)	UE: Condiția deținerii cetățeniei pentru specialiști și stagiarii absolvenți de studii superioare.

[1] Masajele terapeutice și serviciile de cure termale se regăsesc la punctul 6.A.h) Servicii medicale, 6A.j) 2 Servicii furnizate de asistenți medicali, fizioterapeuți și personal paramedical și servicii de sănătate (13.A și 13.C).

ANEXA VII

(Anexa XV la acord)

PUNCTE DE INFORMARE

PENTRU PARTEA UE:

UNIUNEA EUROPEANĂ	Comisia Europeană – Direcția Generală COMERȚ Unitatea Servicii și Investiții Rue de la Loi 170 1000 BRUXELLES Belgia E-mail: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu
AUSTRIA	Ministerul Economiei, Familiei și Tineretului Departamentul pentru Politică Comercială Multilaterală – C2/11 Stubenring 1 A-1011 Viena Austria Telefon: (43) 1 711 00 (ext. 6915/5946) Fax: (43) 1 718 05 08 E-mail: post@C211.bmwfj.gv.at

BELGIA	Serviciul Public Federal Economie, IMM-uri, Classes moyennes et Energie Direction générale du Potentiel économique (Serviciul Public Federal Economie, IMM-uri, Direcția Profesii Liberale și Energie – Potențial Economic General) Rue du Progrès, 50 B-1210 Bruxelles Belgia Telefon: (32) 2 277 93 57 Fax: (32) 2 277 53 03 E-mail: info-gats@economie.fgov.be
BULGARIA	Direcția Politică Economică Externă Ministerul Economiei și Energiei Alexander Batenberg, nr 12 1000 Sofia Bulgaria Telefon: (359 2) 940 77 61 / (359 2) 940 77 93 Fax: (359 2) 981 49 15 E-mail: cv.dimitrova@mee.government.bg
CROAȚIA	Oficiul de Stat pentru Politica Comercială Gajeva 4, Zagreb CROAȚIA Tel: 01-6444-600 Fax: 01-6444-601 E-mail: info@dutp.hr

CIPRU	Secretar permanent Biroul de Planificare Intersecția Apellis și Nirvana 1409 Nicosia Cipru Telefon: (357 22) 406 801 / (357 22) 406 852 Fax: (357 22) 666 810 E-mail: planning@cytanet.com.cy maria.philippou@planning.gov.cy
REPUBLICA CEHĂ	Ministerul Industriei și Comerțului Departamentul pentru Politica Comercială Multilaterală și Comună a UE Politických vězňů 20 Praha 1 Republica Cehă Telefon: (420) 2 2485 2973 Fax: (420) 2 2422 1560 E-mail: vondrackova@mpo.cz
DANEMARCA	Ministerul Afacerilor Externe Politică Comercială și de Afaceri Internațională Asiatisk Plads 2 DK-1448 Copenhagen K Danemarca Telefon: (45) 3392 0000 Fax: (45) 3254 0533 E-mail: hp@um.dk

ESTONIA	Ministerul Afacerilor Economice și Comunicațiilor Strada Harju, nr. 11 15072 Tallinn Estonia Telefon: (372) 639 7654 / (372) 625 6360 Fax: (372) 631 3660 E-mail: services@mkm.ee
FINLANDA	Ministerul Afacerilor Externe Departamentul pentru Relații Economice Externe Unitatea pentru politica comercială și relațiile economice ale UE PO Box 428 00023 Guvern Finlanda Telefon: (358-9) 1605 5533 Fax: (358-9) 1605 5576

FRANȚA	Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Emploi Direction Générale du Trésor et de la Politique Economique (DGTPE) Service des Affaires multilatérales et du développement Sous Direction Politique commerciale et Investissement Bureau Services, Investissements et Propriété intellectuelle 139 rue de Bercy (télédoc 233) 75572 Paris Cédex 12 Franța Telefon: (33) (1) 44 87 20 30 Fax: (33) (1) 53 18 96 55 Secrétariat général des affaires européennes 2, Boulevard Diderot 75572 Paris Cédex 12 Telefon: (33) (1) 44 87 10 13 Fax: (33) (1) 44 87 12 61
GERMANIA	Germany Trade and Invest (GTAI) Agrippastrasse 87-93 50676 Köln Germania Telefon: (49221) 2057 345 Fax: (49221) 2057 262 E-mail: zoll@gtai.de; trade@gtai.de

GRECIA	Ministerul Economiei, Competitivității și Transportului Maritim Direcția Generală pentru Politica Economică Internațională Direcția pentru Politică Comercială Internațională Str. Kornarou, nr. 1 10563 Atena GRECIA Telefon: (30 210) 3286121, 3286126 Fax: (30 210) 3286179
UNGARIA	Ministerul Dezvoltării Naționale și al Economiei Departamentul Politică Comercială Honvéd utca 13-15. H-1055 Budapesta Ungaria Tel: 361 336 7715 Fax: 361 336 7559 E-mail: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu
IRLANDA	Ministerul Întreprinderilor, Comerțului și Ocupării Forței de Muncă Secțiunea Comerț Internațional (OMC) Earlsfort Centre Hatch St. Dublin 2 Irlanda Telefon: (353 1) 6312533 Fax: (353 1) 6312561

ITALIA	Ministero degli Affari Esteri Piazzale della Farnesina, 1 00194 Roma Italia Direcția Generală pentru Cooperare Economică și Financiară Multilaterală Biroul de coordonare OMC Telefon: (39) 06.3691.4353 / 2648 Fax: (39) 06.3233458 E-mail: dgce.omc@esteri.it; dgce1@esteri.it Direcția Generală Integrare Europeană Biroul II – Relații externe ale UE Telefon: (39) 06 3691 2740 Fax: (39) 06 3691 6703 E-mail: dgie2@esteri.it Ministerul pentru Dezvoltare Economică Viale Boston, 25 00144 Roma Italia Direcția Generală pentru Politică Comercială Divizia V Telefon: (39) 06 5993 2589 Fax: (39) 06 5993 2149 E-mail: polcom5@sviluppoeconomico.gov.it

LETONIA	Ministerul Economiei Republicii Letonia Departamentul Relații Economice Externe Unitatea Politică Comercială Externă Brivibas Str. 55 RIGA, LV 1519 Letonia Telefon: (371) 67 013 008 Fax: (371) 67 280 882 E-mail: pto@em.gov.lv
LITUANIA	Divizia Organizații Economice Internaționale, Ministerul Afacerilor Externe J. Tumo Vaizganto 2 2600 Vilnius Lituania Telefon: (370 52) 362 594 (370 52) 362 598 Fax: (370 52) 362 586 E-mail: teo.ed@urm.1t
LUXEMBURG	Ministère des Affaires Etrangères Direction des Relations Economiques Internationales 6, rue de l'Ancien Athénée L-1144 Luxemburg Luxemburg Telefon: (352) 478 2355 Fax: (352)22 20 48

MALTA	Director Direcția Relații Economice Internaționale Divizia Politică Economică Ministerul Finanțelor Piața St. Calcedonius Floriana CMR02 Malta Telefon: (356) 21 249 359 Fax: (356) 21 249 355 E-mail: epd@gov.mt joseph.bugeja@gov.mt
ȚĂRILE DE JOS	Ministerul Economiei Direcția Generală pentru Relații Economice Externe Politică Comercială și Globalizare (ALP: E/446) Box 20101 2500 EC Den Haag Țările de Jos Telefon: (3170) 379 6451 (3170) 379 6467 Fax: (3170) 379 7221 E-mail: M.F.T.RiemslagBaas@MinEZ.nl

POLONIA	Ministerul Economiei Departamentul Politică Comercială Ul. Żurawia 4a 00-507 Warsaw Polonia Telefon: (48 22) 693 4826 / (48 22) 693 4856 / (48 22) 693 4808 Fax: (48 22) 693 4018 E-mail: SekretariatDPH@mg.gov.pl
PORTUGALIA	Ministerul Economiei ICEP Portugalia Unitatea Informații Piață Av. 5 de Outubro, 101 1050-051 Lisabona Portugalia Telefon: (351 21) 790 95 00 Fax: (351 21) 790 95 81 E-mail: informação@icep.pt Ministerul Afacerilor Externe Direcția Generală pentru Afaceri Comunitare (DGAC) R da Cova da Moura 1 1350 – 11 Lisabona Portugalia Telefon: (351 21) 393 55 00 Fax: (351 21) 395 45 40

ROMÂNIA	Ministerul Economiei, Comerțului și Mediului de Afaceri* Str. Ion Câmpineanu nr. 16 Sector 1 București România Telefon: 40214010558, 40214010562 Fax: 40213159698 E-mail: natalia.schink@dce.gov.ro raluca.constantinescu@dce.gov.ro
REPUBLICA SLOVACĂ	Ministerul Economiei Republicii Slovace Direcția Comerț și Protecția Consumatorului Departamentul Politică Comercială Mierová 19 827 15 Bratislava 212 Republica Slovacă Telefon: (421-2) 4854 7110 Fax: (421-2) 4854 3116
SLOVENIA	Ministerul Economiei Republicii Slovenia Direcția Relații Economice Externe Kotnikova 5 1000 Ljubljana Slovenia Telefon: (386 1) 400 35 21 Fax: (386 1) 400 36 11 E-mail: gp.mg@gov.si Site internet: www.mg-rs.si

SPANIA	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría de Estado de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios Paseo de la Castellana 162 28046 Madrid Spania Telefon: (34 91) 349 3781 Fax: (34 91) 349 5226 E-mail: sgcominser.sscc@mcx.es
SUEDIA	Camera de Comerț Națională Departamentul pentru OMC și evoluții în domeniul comerțului Box 6803 113 86 Stockholm Suedia Telefon: (46 8) 690 4800 Fax: (46 8) 30 6759 E-mail: registrator@kommers.se Site internet: http://www.kommers.se Ministerul Afacerilor Externe Departament: UD-IH 103 39 Stockholm Suedia Telefon: 46 (0) 8 405 10 00 Fax: 46 (0) 8723 11 76 E-mail: registrator@foreign.ministry.se Site internet: http://www.sweden.gov.se/

REGATUL UNIT	Departamentul pentru comerț, inovare și competențe (BIS) Unitatea Politică Comercială 1 Victoria Street Londra SW1H 0ET Regatul Unit Telefon: (4420) 7215 5000 Fax: (4420) 7215 2235 E-mail: a133services@bis.gsi.gov.uk Site internet: www.bis.gov.uk/policies/trade-policy-unit/trade-in-services

PENTRU REPUBLICILE PĂRȚII AC:

COSTA RICA	Ministerio de Comercio Exterior Dirección General de Comercio Exterior Autopista Próspero Fernández, Ruta 27, Plaza Tempo, Piso 3, Escazú San José, Costa Rica Telefon: (506) 2505-4100/2505-4000 Fax: (506) 2505-4166 E-mail: dgce@comex.go.cr

EL SALVADOR	Ministerio de Economía Dirección de Administración de Tratados Comerciales (DATCO) (en coordinación con las instituciones respectivas) Alameda Juan Pablo II y Calle Guadalupe, Edificio C-2, 3ª Planta. Plan Maestro, Centro de Gobierno, San Salvador, El Salvador, C.A. Telefon: (503) 2247- 5788 Fax: (503) 2247- 5789 E-mail: datco@minec.gob.sv
REPUBLICA GUATEMALA	Ministerio de Economía Dirección de Administración del Comercio Exterior 8ª. Avenida 10-43 Zona 1, Ciudad Guatemala, Guatemala Telefon: (502) 2412-0200 Fax: (502) 2412-0327 E-mail: http://dace.mineco.gob.gt/infocomex/infocomex.php
HONDURAS	Secretaria de Estado en el Despacho de Desarrollo Económico, Dirección General de Administración y Negociación de Tratados Colonia Humuya, Edificio San José, sobre el Boulevard José Cecilio del Valle, Tegucigalpa, Honduras Telefon: (504) 2235- 5047 Fax: (504) 2235-5047 Site internet: www.sde.gob.hn

NICARAGUA	Ministerio de Fomento, Industria y Comercio (MIFIC) Dirección de Aplicación y Negociación de Acuerdos Comerciales Km 6 Carretera a Masaya, Apartado Postal No 8 Managua, Nicaragua Telefon: (505): 2248 9300 Site internet: www.mific.gob.ni
PANAMA	Ministerio de Comercio e Industrias Dirección Nacional de Administración de Tratados y Defensa Comercial Oficina de Negociaciones Comerciales Internacionales Avenida Ricardo J. Alfaro, Edificio Plaza Edison Piso No. 2 Telefon: (507) 560-0610 Fax: (507) 560-0618 E-mail: dinatradec@mici.gob.pa apineda@mici.gob.pa Site internet: www.mici.gob.pa

ANEXA VIII

(Anexa XVI la acord)

ACHIZIȚII PUBLICE

Apendicele 1

DOMENIU DE APLICARE

SECȚIUNEA A

G. LISTA PĂRȚII UE

Următoarele entități din Croația ar trebui adăugate la lista intitulată „Lista indicativă a autorităților contractante care sunt autorități ale guvernului central, astfel cum sunt definite în Directiva privind achizițiile publice”:

„Croația

– Hrvatski sabor

– Predsjednik Republike Hrvatske

– Ured predsjednika Republike Hrvatske

– Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti

– Vlada Republike Hrvatske

– Uredi Vlade Republike Hrvatske

– Ministarstvo gospodarstva

– Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije

– Ministarstvo financija

– Ministarstvo obrane

– Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

– Ministarstvo unutarnjih poslova

– Ministarstvo pravosuđa

– Ministarstvo uprave

– Ministarstvo poduzetništva i obrta

– Ministarstvo rada i mirovinskoga sustava

– Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture

– Ministarstvo poljoprivrede

– Ministarstvo turizma

– Ministarstvo zaštite okoliša i prirode

– Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja

– Ministarstvo branitelja

– Ministarstvo socijalne politike i mladih

– Ministarstvo zdravlja

– Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta

– Ministarstvo kulture

– Državne upravne organizacije

– Županijski uredi državne uprave

– Ustavni sud Republike Hrvatske

– Vrhovni sud Republike Hrvatske

– Sudovi

– Državno sudbeno vijeće

– Državno odvjetništvo

– Državnoodvjetničko vijeće

– Pučki pravobranitelj

– Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

– Hrvatska narodna banka

– Državne agencije i uredi

– Državni ured za reviziju”

_____

ANEXA IX

(Anexa XVI la acord)

ACHIZIȚII PUBLICE

Apendicele 1

DOMENIU DE APLICARE

SECȚIUNEA B

G. LISTA PĂRȚII UE

Următoarele entități din Croația ar trebui adăugate la lista intitulată „Listele indicative ale autorităților contractante care sunt organisme publice conform definiției din Directiva UE privind achizițiile publice”:

„Croația

Autoritățile contractante menționate la articolul 5 alineatul (1) punctul 3 din *Zakon o javnoj nabavi* (*Narodne Novine broj* 90/11) (Legea privind achizițiile publice, Monitorul Oficial nr. 90/11), și anume persoanele juridice înființate anume în scopul de a răspunde necesităților de interes general, fără caracter industrial sau comercial și care îndeplinesc una dintre următoarele condiții:

– sunt finanțate de la bugetul de stat sau de la bugetul local sau de la bugetul entităților regionale autonome sau al altor astfel de persoane juridice în proporție de peste 50 %, sau

– fac obiectul controlului de gestiune din partea organismelor de stat, a entităților autonome locale și regionale sau a altor asemenea entități juridice, sau

– au un consiliu de supraveghere, un consiliu de administrație sau de conducere, mai mult de jumătate din numărul membrilor acestuia fiind desemnați de autoritățile de stat, de entitățile autonome locale și regionale sau de alte astfel de persoane juridice.

De exemplu:

– Agencija Alan d.o.o.

– APIS IT d.o.o. – Agencija za podršku informacijskim sustavima i informacijskim tehnologijama

– Ansambl narodnih plesova i pjesama Hrvatske LADO

– CARNet – Hrvatska akademska i istraživačka mreža

– centri za pomoć i njegu

– centri za socijalnu skrb

– domovi socijalne skrbi

– ustanove za zdravstvenu njegu

– državni arhivi

– Državni zavod za zaštitu prirode

– Fond za financiranje razgradnje i zbrinjavanja radioaktivnog otpada i istrošenoga nuklearnog goriva Nuklearne elektrane Krško

– Fond za naknadu oduzete imovine

– Fond za obnovu i razvoj grada Vukovara

– Fond za profesionalnu rehabilitaciju i zapošljavanje osoba s invaliditetom

– Fond za zaštitu okoliša i energetsku učinkovitost

– Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti

– Hrvatska banka za obnovu i razvitak

– Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o.

– Hrvatska lutrija d.o.o.

– Hrvatska matica iseljenika

– Hrvatska poljoprivredna komora

– Hrvatska radiotelevizija

– Hrvatska zajednica tehničke kulture

– Hrvatski audiovizualni centar

– Hrvatski centar za konjogojstvo – Državne ergele Đakovo i Lipik

– Hrvatski centar za poljoprivredu, hranu i selo

– Hrvatski centar za razminiranje

– Hrvatski memorijalno-dokumentacijski centar Domovinskog rata

– Hrvatski olimpijski odbor

– Hrvatski operator tržišta energije

– Hrvatski paraolimpijski odbor

– Hrvatski registar brodova

– Hrvatski restauratorski zavod

– Hrvatski športski savez gluhih

– Hrvatski zavod za hitnu medicinu

– Hrvatski zavod za javno zdravstvo

– Hrvatski zavod za mentalno zdravlje

– Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje

– Hrvatski zavod za norme

– Hrvatski zavod za telemedicinu

– Hrvatski zavod za toksikologiju i antidoping

– Hrvatski zavod za transfuzijsku medicinu

– Hrvatski zavod za zapošljavanje

– Hrvatski zavod za zaštitu zdravlja i sigurnost na radu

– Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje

– Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje zaštite zdravlja na radu

– Jadrolinija (brodarsko društvo)

– Javna ustanova Hrvatski olimpijski centar

– javna visoka učilišta

– javne ustanove nacionalni parkovi

– javne ustanove parkovi prirode

– javni znanstveni instituti

– kazališta, muzeji, galerije, knjižnice i druge ustanove u kulturi kojima je osnivač Republika Hrvatska ili jedinice lokalne ili područne (regionalne) samouprave

– kaznionice

– kliničke bolnice

– klinički bolnički centri

– klinike

– Leksikografski zavod „Miroslav Krleža”

– lučke uprave

– lječilišta

– ljekarničke ustanove čiji je osnivač jedinica područne (regionalne) samouprave

– Matica hrvatska

– Međunarodni centar za podvodnu arheologiju

– Nacionalna i sveučilišna knjižnica

– Nacionalna zaklada za potporu učeničkom i studentskom standardu

– Nacionalna zaklada za razvoj civilnog društva

– Nacionalna zaklada za znanost, visoko školstvo i tehnologijski razvoj Republike Hrvatske

– Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja

– Nacionalno vijeće za visoko obrazovanje

– Nacionalno vijeće za znanost

– Narodne novine d.d.

– odgojni zavodi

– odgojno-obrazovne ustanove kojima je osnivač Republika Hrvatska ili jedinice lokalne ili područne

– (regionalne) samouprave

– opće bolnice

– Plovput d.o.o. (društvo u državnom vlasništvu zaduženo za sigurnost plovidbe)

– poliklinike

– specijalne bolnice

– Središnji registar osiguranika

– Sveučilišni računski centar

– športske zajednice

– športski savezi

– ustanove za hitnu medicinsku pomoć

– ustanove za palijativnu skrb

– ustanove za zdravstvenu njegu

– Zaklada policijske solidarnosti

– zatvori

– Zavod za obnovu Dubrovnika

– Zavod za sjemenarstvo i rasadničarstvo

– zavodi za javno zdravstvo

– Zrakoplovno – tehnički centar d.d.

– županijske uprave za ceste

– Centar za praćenje poslovanja energetskog sektora i investicija”.

_____

ANEXA X

(Anexa XVI la acord)

ACHIZIȚII PUBLICE

Apendicele 1

DOMENIU DE APLICARE

SECȚIUNEA C

G. LISTA PĂRȚII UE

Următoarele entități din Croația ar trebui adăugate la lista intitulată „Listele indicative ale autorităților contractante și ale întreprinderilor publice care îndeplinesc criteriile prevăzute în secțiunea C” din partea intitulată „I. PRODUCȚIA, TRANSPORTUL SAU DISTRIBUIREA ENERGIEI ELECTRICE”:

„Croația

Entitățile contractante menționate la articolul 6 din *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj* 90/11) (Legea privind achizițiile publice, Monitorul Oficial nr. 90/11), care sunt autorități contractante sau întreprinderi publice și care, în conformitate cu reglementările speciale, sunt implicate în activitatea de construcție (furnizare) de rețele fixe sau de gestionare de rețele fixe destinate furnizării de servicii publice în legătură cu producția, transportul și distribuția de energie electrică și furnizarea de energie electrică rețelelor fixe; precum entitățile angajate în activitățile menționate pe baza licenței de desfășurare a activităților energetice în conformitate cu Legea energiei (Monitorul Oficial nr. 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10);".

În partea intitulată „II. PRODUCEREA, TRANSPORTUL SAU DISTRIBUȚIA APEI POTABILE:

„Croația

Entitățile contractante menționate la articolul 6 din *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj* 90/11) (Legea privind achizițiile publice, Monitorul Oficial nr. 90/11), care sunt autorități contractante sau întreprinderi publice și care, în conformitate cu reglementările speciale, sunt implicate în activitatea de construcție (furnizare) de rețele fixe sau de gestionare de rețele fixe destinate furnizării de servicii publice în legătură cu producția, transportul sau distribuția apei potabile, precum și de alimentarea cu apă potabilă prin intermediul rețelelor fixe; cum ar fi entitățile înființate de unitățile locale autonome care acționează în calitate de furnizor public de servicii de alimentare cu apă sau de servicii de drenaj în conformitate cu Legea apelor (Monitorul Oficial nr. 153/09 și nr. 130/11);".

În partea intitulată „III. SERVICII DE TRANSPORT URBAN FEROVIAR, CU TRAMVAIUL, TROLEIBUZUL SAU AUTOBUZUL”:

„Croația

Entitățile contractante menționate la articolul 6 din *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj* 90/11) (Legea privind achizițiile publice, Monitorul Oficial nr. 90/11), care sunt autorități contractante sau întreprinderi publice și care, în conformitate cu reglementările speciale, sunt implicate în activitatea de punere la dispoziție a rețelelor sau de gestionare a rețelelor de servicii publice de căi ferate urbane, sisteme automate, tramvaie, autobuze, troleibuze și de transport pe cablu (funiculare); cum ar fi entitățile care desfășoară activitățile menționate anterior ca serviciu public în conformitate cu Legea privind utilitățile publice (Monitorul Oficial nr. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11);”.

În partea intitulată „IV. PORTURI MARITIME SAU INTERIOARE ȘI ALTE TERMINALE”:

„Croația

Entitățile contractante menționate la articolul 6 din *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj* 90/11) (Legea privind achizițiile publice, Monitorul Oficial nr. 90/11), care sunt autorități contractante sau întreprinderi publice și care, în conformitate cu reglementările speciale, sunt implicate în activitatea legată de exploatarea unei zone geografice cu scopul de a pune la dispoziția publicului porturi maritime, porturi fluviale și alte terminale de transport pentru operatorii de transport maritim sau fluvial; precum entitățile angajate în activitățile menționate pe baza concesiunii acordate în conformitate cu Legea privind domeniul maritim și porturile maritime (Monitorul Oficial nr. 158/03, 100/04, 141/06 și 38/09);”.

În partea intitulată „V. INSTALAȚII AEROPORTUARE”:

„Croația

Entitățile contractante menționate la articolul 6 din *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj* 90/11) (Legea privind achizițiile publice, Monitorul Oficial nr. 90/11), care sunt autorități contractante sau întreprinderi publice și care, în conformitate cu reglementările speciale, sunt implicate în activitatea legată de exploatarea unei zone geografice cu scopul de a pune la dispoziția publicului aeroporturi și alte echipamente de terminal pentru operatorii de transport aerian; precum entitățile angajate în activitățile menționate pe baza concesiunii acordate în conformitate cu Legea aeroporturilor (Monitorul Oficial nr. 19/98 și 14/11).”.

În partea intitulată „VI. SERVICII DE TRANSPORT FEROVIAR”:

„Croația

Entitățile contractante menționate la articolul 6 din *Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj* 90/11) (Legea privind achizițiile publice, Monitorul Oficial nr. 90/11), care sunt autorități contractante sau întreprinderi publice și care, în conformitate cu reglementările speciale, sunt implicate în activitatea de punere la dispoziție a rețelelor sau de gestionare de rețele pentru servicii publice de transport feroviar;”.

ANEXA XI

(Anexa XVI la acord)

Apendicele 2

MIJLOACELE MEDIA PENTRU PUBLICAREA INFORMAȚIILOR PRIVIND ACHIZIȚIILE PUBLICE

Costa Rica

Legi, hotărâri și proceduri administrative, *Diario Oficial La Gaceta*

Jurisprudența *Boletín Judicial*

El Salvador

Informațiile pot fi publicate fie în sistemul electronic *Comprasal* (www.mh.gob.sv/moddiv/HTML/), pe pagina weba *Asamblea Legislativa de El Salvador*, a *Corte Suprema de Justicia* sau în *Diario Oficial*.

Guatemala

Diario de Centroamérica, Órgano Oficial de la República de Guatemala

Honduras

Diario Oficial La Gaceta
Sistemul electronic Honducompras

Nicaragua

Sistema de Contrataciones Administrativas del Estado:
www.nicaraguacompra.gob.ni

Panama

Legi, decizii administrative: www.gacetaoficial.gob.pa
Jurisprudență: www.organojudicial.gob.pa

Uniunea Europeană

Belgia	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Le Bulletin des Adjudications – Alte publicații din presa de specialitate
Bulgaria	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Държавен вестник (Monitorul Oficial) http://dv.parliament.bg – Registrul achizițiilor publice (www.aop.bg)

Croația	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske (Anunțuri electronice privind achizițiile publice din Republica Croația)
Republica Cehă	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene
Danemarca	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene
Germania	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene
Estonia	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene
Grecia	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Materiale din presa cotidiană, financiară, regională și de specialitate
Spania	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene
Franța	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Bulletin officiel des annonces des marchés publics
Irlanda	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Cotidiene: „Irish Independent”, „Irish Times”, „Irish Press”, „Cork Examiner”
Italia	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene
Cipru	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Monitorul Oficial al Republicii – Cotidiene locale
Letonia	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Latvijas vēstnesis (Monitorul Oficial)
Lituania	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Suplimentul „Informaciniai pranešimai” la Monitorul Oficial („Valstybės žinios”) al Republicii Lituania
Luxemburg	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Cotidiene

Ungaria	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Buletinul Achizițiilor Publice - Jurnalul Oficial al Consiliului pentru Achiziții Publice)
Malta	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Monitorul Oficial
Țările de Jos	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene
Austria	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Amtsblatt zur Wiener Zeitung
Polonia	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Biuletyn Zamówień Publicznych (Buletinul Achizițiilor Publice)
Portugalia	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene
România	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Monitorul Oficial al României – Sistemul Electronic pentru Achiziții Publice (http://www.e-licitatie.ro)
Slovenia	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Monitorul Oficial al Republicii Slovenia
Slovacia	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Vestník verejného obstarávania (Jurnalul Achizițiilor Publice)
Finlanda	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene – Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Achizițiile Publice în Finlanda și în SEE, Supliment la Monitorul Oficial al Finlandei)
Suedia	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene
Regatul Unit	– Jurnalul Oficial al Uniunii Europene